

FENDT

CARAVAN



BETJENINGSVEJLEDNING

CARAVAN

DK

2025

Forord



Kære Fendt-kunde

Det glæder os, at du har bestemt dig for en Fendt campingvogn, som fremover vil være en pålidelig ledsager på årets skønneste dage.

På grundlag af vores mangeårige erfaringer indenfor campingvogne og autocampere kan vi reagere innovativt på de nyeste udviklinger og markedets krav.

Køresikkerhed og komfort har altid været en ufravigelig del af vores produktfilosofi. Navnet Fendt-Caravan har gennem årtier stået for en høj forarbejdningskvalitet.

Et tæt forhandler-service-net, fordelt over hele Europa, står ligeledes til rådighed. Drag også nytte af forhandlerens erfaringer og viden ved at føre en udførlig samtale med ham, inden du første gang tager af sted med din Fendt campingvogn.

Læs venligst denne instruktionsbog omhyggeligt, for at sikre en korrekt håndtering af campingvognen.

Vi ønsker dig mange gode ferieoplevelser og altid en god tur med din nye Fendt campingvogn.

Fendt-Caravan GmbH

1	Indledning	
1.1	Generelt.....	1
1.2	Markeringer i manualen.....	1
2	Sikkerhed	
2.1	Generelt.....	3
2.2	Før og under turen	5
2.3	Pålæsning	6
2.4	Køreegenskaber.....	8
2.5	Efter kørslen	9
3	Chassis og indregistrering	
3.1	Generelt.....	11
3.2	Sikkerhedskobling AKS 3004.....	12
3.3	Håndbremse.....	13
3.4	Påløbsanordning og hjulbremses	13
3.5	AL-KO Trailer Control (ATC)	15
3.6	Støtteben	15
3.7	Indregistrering	16
3.8	Hovedsyn	16
3.9	Tempo-100-godkendelse	17
3.10	Vægtdefinitioner.....	17
4	Hjul, dæk	
4.1	Dæk.....	19
4.2	Dæktryk.....	19
4.3	Profildybde og dækkenes alder	20
4.4	Følge	20
4.5	Hjulsift	22
5	Udvendig opbygning	
5.1	Ventilation og udluftning.....	24
5.2	Indgangsdør.....	25
5.3	Serviceklap.....	29
5.4	Toiletklap	30
5.5	Gaskasselåg.....	30
5.6	Forteltskinne	31
5.7	Cykelholder	31
5.8	Eftermontering af markise.....	32
6	Opbygning inde	
6.1	Lukke døre/låger, klapper, skuffer og afdækninger.....	33
6.2	Ombygning af siddegruppe til soveplads	34
6.3	Etagesenge	38
6.3.1	Etagesenge i modeller med bagsmæk/garage	38
6.4	Vinduer	40
6.5	Tagluger.....	40
7	El-installationer	
7.1	Sikkerhedsregler	41
7.2	Strømforsyning.....	41
7.3	Betjeningslementer, kontakt, stikkontakter køkkenblok.....	45
7.4	Lysstyringssystem med koblings/touchpanel/Bluetooth-styring	46
7.5	Strømforsyning via Li-Fe-batteripakke.....	65
7.6	Forbindelsesskema lysanlæg 12V 13-polet	71
7.7	Tænd/sluk af specielle lamper i campingvognen.....	73
7.8	Elektrisk gulvtemperering	74
7.9	Mikrobølgeovn	76

7.10	Aircondition	77
7.11	Multimedia	77
7.12	Forberedelse til antennekabel	77
8	Vand	
8.1	Vandforsyning	78
8.2	Varmtvandsforsyning med Truma-vandvarmer	79
8.3	Vandarmaturer	81
8.4	Kassettetoilet	82
9	Gas	
9.1	Generelle sikkerhedsregler ved brug af gasanlæg til flaskegas	83
9.2	Gasforsyning	85
9.3	Varmluftopvarmning	86
9.4	Køleskab	91
9.5	Gaskomfur	93
9.6	Bageovn	93
10	Tilbehør	94
11	Vedligeholdelse og pleje	
11.1	Vedligeholdelse	95
11.2	Udluftning	96
11.3	Pleje	97
11.4	Vinterbrug	103
12	Bortskaffelse og miljøbeskyttelse	
12.1	Miljø og camping	106
13	Tekniske data	
13.1	Korrekt dæktryk	108
13.2	Tekniske data	109
13.3	Forteltmål	111
13.4	Grundudstyr	113
13.5	Belysning	114
Index		117

1.1 Generelt

Vore campingvogne videreudvikles hele tiden. Vi beder om forståelse for, at ændringer mht. udstyr, form og teknik forbeholdes.

Der kan ikke gøres krav gældende mod Fendt pga. manualens indhold. Heri beskrives de på tryktidspunktet eksisterende udstyrsvarianter, som kan overføres på alle grundplansvarianter. Desværre kan vi ikke beskrive alle individuelle varianter. Ved specielle spørgsmål mht. udstyr og teknik står Fendt-forhandleren gerne til rådighed. Din nærmeste Fendt-caravan forhandler kan du finde på vores webside under **www.fendt-caravan.com**.

Deres Fendt-campingvogn er bygget iht. den aktuelle tekniske standard og de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Campingvognen svarer til standarden EN 1645-1. På trods af alle sikkerhedsforanstaltninger kan personer blive kvæstet eller campingvognen beskadiget, når sikkerhedsreglerne i denne manual samt advarselene i form af klistermærker på campingvognen ikke iagttages. Campingvognen må kun benyttes, når den er i fejlfri stand. Fejl, som påvirker sikkerheden for personer eller campingvognen skal straks afhjælpes af fagpersonale. Bremsene, el-installationen og gasinstallationen må kun kontrolleres og repareres af autoriserede installatører. Personligt udstyr og ekstratilbehør må kun medføres op til den tilladte totalvægt. De angivne kontrol- og eftersynsintervaller skal overholdes.



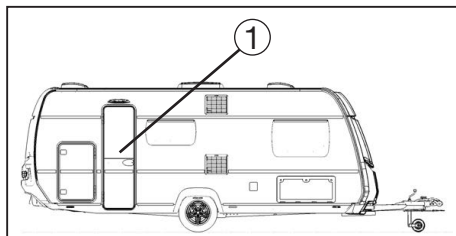
Gennemføres senere tekniske ændringer/udvidelser ved tredjeparter, vi ikke kender, kan campingvognens typegodkendelse bortfalde. For skader, der resulterer heraf, kan Fendt-Caravan GmbH ikke gøres ansvarligt.

Inden første tur

De skal ikke kun benytte den foreliggende manual til at slå efter i, men gøre dig grundigt fortrolig med den.

1.2 Markeringer i manualen

Manualen forklarer campingvognen på følgende måde:



Mærkning af detaljer ved hjælp af positionsnumre

Tekster og illustrationer

De tekster, som henviser til illustrationerne, står direkte til højre for illustrationerne.

Detaljer i illustrationerne (her: indgangsdør) er markeret med et positionsnummer ①.

Billederne kan afvige fra det faktiske udstyr.

Opremsninger

- Opremsninger foretages som stikpunkter og er kendetegnet med en foranstillet bindestreg.

Betjeningsanvisninger

- Betjeningsanvisninger foretages ligeledes som stikpunkter og indledes med et rundt sætningsbegyndelsestegn.

Henvisninger



Henvisninger gør opmærksom på vigtige detaljer, som sikrer, at campingvognen og tilbehørsdelene fungerer korrekt. Husk, at der muligvis er afvigelser fra beskrivelsen på grund af det forskellige udstyr.

Advarsler



Advarsler gør opmærksom på farer; hvis de ikke overholdes kan materialet blive beskadiget, eller mennesker kan endog komme til skade.

Miljøråd



Miljøråd viser dig muligheder for at reducere belastningen af miljøet.

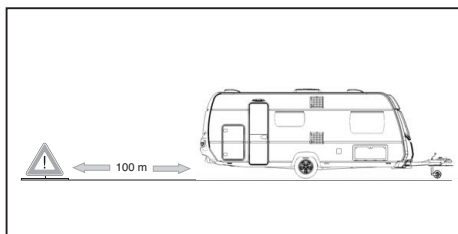
2.1 Generelt**Nøgler**

Sammen med campingvognen udleveres følgende nøgler

- To nøgler, som passer til følgende låse:
 - Indgangsdør.
 - Serviceklapper.
 - Toiletklap
 - Gaskasselåg
 - Drikkevandstilslutning



Der er anbragt advarsels- og oplysningsmærkater på og i vognen. De tjener til din sikkerhed og må ikke fjernes.



Vær opmærksom på minimumsafstanden mellem advarselstrekant og campingvogn iht. de regler, der gælder i det besøgte land.

Nødudstyr

For at være forberedt til en nødsituation, bør De altid medbringe følgende tre hjælpemidler og gøre Dem fortrolig med dem.

- Forbindingskasse
- Advarselstrekant
- Advarselsvest

Forholdsregler mod ild

- Lad aldrig børn være alene i køretøjet.
- Hold brændbare materialer væk fra alle opvarmnings- og kogeapparater.
- Ændringer på el-installationen, gasinstallationen eller indbygningsapparaterne må kun udføres af autoriserede værksteder.
- Anbring en ildslukker ved hovedindgangsdøren.
- Læs instruktionerne på ildslukkeren.
- Anbring et brandtæppe i nærheden af kogeapparatet.
- Hold alle flugtveje frie.
- Gør dig fortrolig med alle sikkerhedsforanstaltninger, som er truffet på området.

Ved ildebrand

- Evakuer alle passagerer.
- Luk for hovedventilen og gasventilerne på forbrugerne.
- Sluk for el-forsyningen.
- Giv alarm og tilkald brandvæsenet.
- Brand må man kun selv bekæmpe, hvis det er muligt uden risiko.



Røgdetektor

Røgdetektorens sokkel er allerede installeret et egnet sted i loftet. Sæt batteriet i (plus mod plus/minus mod minus) og fikser alarm-systemet på soklen med en drejebevægelse. Systemet er udstyret med et sikkerhedssystem. Hvis der intet batteri er lagt i, eller det er lagt forkert i, passer detektoren ikke ind i holderen. Afprøv den regelmæssigt (helst hver uge), eller hvis campingvognen f.eks. ikke har været benyttet i længere tid, som beskrevet under „Test“.



Se hertil også producentens brugsanvisning.

Test

Hold testknappen nede i mindst 4 sekunder, indtil du kan høre alarmen. Der aktiveres et selvtestprogram. Alarmen lyder, når elektronikken (sirene og batteri) virker.

Skifte batteri

Røgalarmsystemet får strøm fra et 9V-batteri. Systemet fungerer ikke uden batteri. Der skal sættes et nyt korrekt batteri i, når advarselssignalet (en kraftig ”bip“-lyd, med ca. 30 til 40 sekunders mellemrum, ca. 7 dage) lyder.

Flugtplan

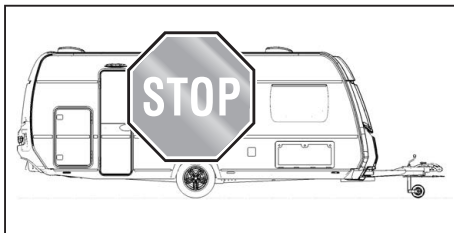
Hold et familiemøde og aftal evt. flugtmuligheder. Alle campingvognens brugere bør vide, hvordan de skal forholde sig i tilfælde af brand.

Hvad gør jeg, hvis alarmen lyder?

Forlad straks campingvognen gennem døren eller vinduerne, afhængig af hvor branden er opstået, og som aftalt i flugtplanen. Hvert sekund tæller. Brug ikke tid på at tage tøj på eller samle værdigenstande sammen osv. Når du har forladt campingvognen, så gå tilstrækkeligt langt væk fra campingvognen, så du er i sikkerhed. Ring omgående til brandvæsenet hos en nabo eller via mobiltelefonen. Gå under ingen omstændigheder tilbage i den brændende campingvogn. Hvis der står andre campingvogne inden for sikkerhedszonen, så gør dem opmærksom på det ved at råbe højt. Gå ikke ind i campingvognen, før brandvæsenet giver tilladelse til det.



Røgdetektoren hverken forhindrer eller slukker brande. Hvis den fungerer, som den skal, giver den evt. de afgørende sekunder, som er nok til at rede dig selv og til at alarmere redningstjenester.

2.2 Før og under turen

Som køretøjets ejer/bruger er du ansvarlig for køretøjets tilstand. Derfor skal du være opmærksom på de efterfølgende punkter.

Udvendigt

Gå rundt om hele køretøjet og forbered det til turen på følgende måde.

Forberede køretøjet

- Campingvognen skal være tilkoblet korrekt (**se henvisningen sikkerhedskobling AKS 3004**).
- Løsn campingvognens parkeringsbremse og læg ved fast monteret anhængerkobling sikkerhedswiren rundt om kuglestangen. Ved aftagelig anhængerkobling skal sikkerhedswiren hægtes ind i det dertil bestemte øje på anhængerbukken.



Vær venligst opmærksom på, at sikringswiren i nogle lande skal være anbragt på en fast med trækkøretøjet forbundet ring eller bøjle. Det er i disse lande ikke tilstrækkeligt bare at lægge sikringswiren rundt om anhængertrækkets kuglehals, dette medfører endda bødestraf. Undersøg rettidigt før du tager af sted reglerne i de lande, du rejser i.

- Ved første tur skal hjulboltene strammes igen efter 50 km.
- Sæt det 13-polede stik ind i træk køretøjets stikdåse.
- Kontroller, at alle lygter fungerer.
- Støttebenene og næsehjulet køres op og sikres.
- Kør næsehjulet op og lås den i den rigtige stilling (**se billedet**). Herved må funktionen af bremsestænger og afrivningswire ikke påvirkes.
- Luk og sikr gasflaskerne (**opvarmning under kørslen er forbudt**)
Undtagelse: Brug af en godkendt flowmåler (f.eks. Truma-Duo-Control CS)
- Tøm spildevandstanken.
- Luk gaskassen.
- Indstil de udvendige spejle på trækkøretøjet.
- Kontroller campingvognens dæktryk (se dæktryktabellen).
- Luk alle vinduer.
- Luk serviceklapperne.
- Sluk for forteltlampen.
- Indgangsdøren lukkes og sikres.
- Træk evt. 230 V elkablet ud af den udvendige stikdåse.
- Skub evt. TV-antennen så langt ind som muligt, eller vip parabolantennen ned.
- I givet fald skal cykler sikres og spændes fast, så de ikke skri-der ud. Det skal kontrolleres, at lygterne ikke tildækkes.
- Om vinteren skal taget være fri for sne og is, inden turen påbe-gyndes.



Anbring - godt synligt inde i trækkøretøjet - en seddel med alle vigtige mål og vægte for det samlede køretøj.

Indvendigt

Der skal også træffe et par forberedelser inde i campingvognen.

Indvendigt kontrolleres følgende

- Løse genstande fjernes og gemmes af vejen i rummene.
- Tunge og/eller voluminøse ting (f.eks. TV/radio) anbringes sikkert og sikres, så de ikke kan rutsje væk.
- I givet fald skal køleskabet indstilles til 12 V-drift.
- Sluk for den indvendige belysning.
- Alle væsker, også i køleskabet, skal sikres mod at løbe ud.
- Fastgør gasflaskerne.
- Gasflaskernes hovedventil og hurtig lukningsventilerne fra de enkelte gasforbrugere lukkes.
- Døre (også køleskabets dør), skuffer og luger lukkes helt i.
- Lås skydedøren.
- Klem bordsikringen fas.



Under kørslen er det ifølge loven forbudt at opholde sig i campingvognen!

2.3 Pålæsning

For pålæsningen gælder

- Fordel lasten ligeligt på venstre og højre side af campingvognen. Tunge eller voluminøse genstande pakkes ned i de nederste opbevaringskasser og i nærheden af akslerne.
- På campingvogne med tandemaksler skal vægten fordeles på begge aksler.
- Hovedvægten må aldrig ligge i campingvognens bagende (risiko for at den skrider ud).
- Tunge genstande skal sikres således, at de ikke rutsjer væk.
- Lette genstande (tøj) lægges i overskabene.
- De anbefalede placeringer af lasten kan ikke altid overholdes konsekvent, fordi opbevaringsrummene er fordelt over hele campingvognen. Tunge genstande opbevares evt. i træk-køretøjet.
- I vognens indre gemmes bagagen i skabe og opbevaringsrum.
- Døre og luger skal sikres.
- Efter pålæsningen bør totalvægten og akselbelastning(erne) kontrolleres på en offentlig vægt.



Læsning med maks. 10 kg pr. løbende meter hængeskab/skuffe/køkkenunderskab.

Læsning med maks. 10 kg pr. kubikmeter klædeskab/sengekasse/kasse i siddebænken.



Den tilladte totalvægt, som er angivet i indregistreringspapirerne, samt den tilladte lasteevne må ikke overskrides. Vær opmærksom på træk-køretøjets tilladte kugletryk.

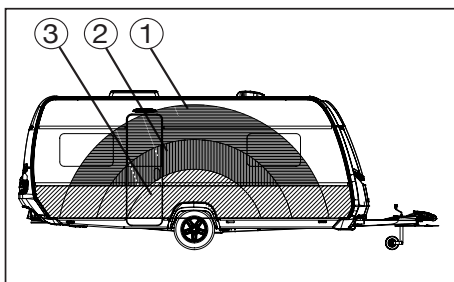
Det maksimale tilladte Akseltryk er fordelt med det halve på hhv. højre og venstre side (enkeltaksel) og på dobbeltaksel en fjerdedel på hvert hjul.



Hvis trækkøretøjet tillader det, kan der afhængig af campingvognens størrelse, opnås bedre køreegenskaber, når kugletrykket øges.

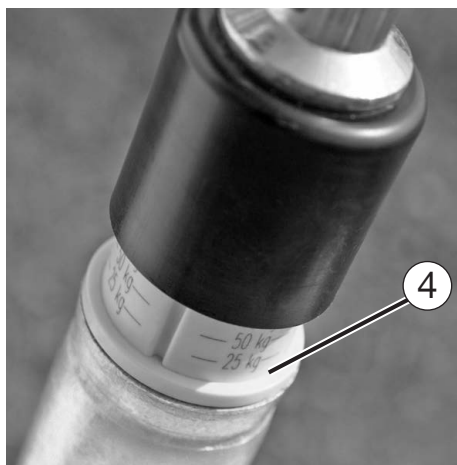
Jo lavere tyngdepunkt køretøjet har, des bedre er dets køreegenskaber i kurver og under kørslen generelt.

Læsseområder i campingvognen



- Lette genstande ① som håndklæder og let undertøj.
- Mellemtunge genstande ② som tøj, linned og levnedsmidler.
- Tunge genstande ③ som f.eks. fortelt, bådmotor eller soda-vands-/ølkasser.

Når en vogn udstyres med en cykelholder skal den støttelastreducering, som opstår gennem cyklernes vægt, udlignes via den øvrige pålæsning.



* alt efter model/serie

Kugletryk

Kun et korrekt indstillet kugletryk på kombinationen trækkøretøj og campingvogn sørger for en optimal kørestabilitet og øger trafiksikkerheden afgørende. Kugletryk angiver, med hvilken kraft campingvognens trækstang trykker på køretøjets anhængertræk.

For kugletryk gælder

- Juster kugletrykket, så det er korrekt! Benyt hertil f.eks. en almindelig personvægt, som ved hjælp af en træliste (længde ca. 400 mm) placeres lodret under koblingen. Man kan evt. lave en grov indstilling af kugletrykket ved hjælp af den vægt* ④, som er indbygget i næsehjulet. Anhængerens trækstang skal herved være vandret.
- Kontroller kugletrykket før hver tur!
- Det angivne kugletryk (se betjeningsvejledning eller typeskilt) samt den tilladte totalvægt af trækkøretøj og anhænger må ikke overskrides.

Sådan indstilles kugletrykket korrekt:

1. Find frem til trækkøretøjets maks. kugletryk (køretøjets papirer, typeskilt, kugletryksskilt).
2. **Maks. kugletryk for Fendt-campingvognen er 100 kg.**
3. Indstil kugletrykket på anhængerens via velovervejede læsning på den laveste af de to værdier. Men udnyt værdien maksimalt.
4. Den laveste værdi af det angivne kugletryk, enten køretøjets eller anhængerens, må ikke overskrides.

2.4 Køreegenskaber

Kørsel

Lav en prøvekørsel eller en sikkerhedstræning før den første store tur for at gøre dig fortrolig med, hvordan det er at køre med anhænger.

For kørsel gælder

- Undervurder ikke det samlede køretøjs længde.
- Undervurder ikke det sammenkoblede køretøjs længde og bredde.
- Ved sidevind, isglatte eller fugtige veje kan der med sammenkoblede køretøjer forekomme pendulbevægelser.
- Tilpas kørehastigheden efter vej- og færdsels forholdene.
- Lange, let faldende strækninger kan være farlige. Her skal man fra begyndelsen holde en sådan hastighed, at man i nødstilfælde også kan accelerere uden at udsætte andre trafikanter for fare.
- Hvis køretøjet svinger ud på faldende strækninger skal man bremse forsigtigt, men hurtigt, når køretøjet danner en lige linie, altså er udstrakt.
- Ved pendulerende bevægelser må man aldrig accelerere.
- Ved kørsel ned ad bjerge bør man ikke køre hurtigere end op ad bjerget.
- Når du overhaler eller selv bliver overhalet af lastbiler eller busser kan luftsuget rykke i vogntoget. Det sammenkoblede køretøj kan skride ud og kan komme i slinger.

Kørsel i kurver

Det sammenkoblede køretøj er meget længere end en personbil.

- Kør ikke for skarpt og hurtigt i sving!
- Gør altid kurvens radius lidt større ved sving.
- Husk på, at campingvognens bagende svinger ud.



Vær opmærksom på, at montering af en cykelholder på trækstangen kan reducere drejevinklen mellem trækkøretøj og campingvogn.

Bremser

Et anhænger køretøj har en anden bremsereaktion end køretøjet alene. Derfor er det en god idé, især for uøvede, at foretage nogle forsigtige bremseprøver på et egnet område. Et sammenkoblet køretøjs bremselængde er længere end trækkøretøjets alene. Den påvirkes desuden stærkt af campingvognens pålæsningsstilstand.

For opbremsning gælder

- Vær opmærksom på den længere bremselængde, især ved fugtigt vejr.
- Ved kørsel ned ad bjerge skal man ikke bruge et højere gear end det, man ville køre op i.
- Pga. konstruktionsprincippet kan en påløbsbremse ikke skelne mellem påløbet ved en „normal“ opbremsning og påløbet ved langvarige nedkørsler. Dette kan medføre en kraftig opvarmning af hjulbremserne, så de om nødvendigt skal have god tid til at køle af.



I bremsesystemets indkøringsfase kan der ske en konstruktionsbetinget forøgelse af bremsebelægningens slitage. Vi anbefaler, at få bremsesystemets grundindstilling kontrolleret og evt. justeret på et autoriseret værksted efter ca. 500 km (**Første eftersyn**).

Bortfalder ved bremsesystem med autotisk efterjustering (f. eks. **AL-KO-AAAPremium Brake**).

Bakning

Deres Fendt-campingvogn har et bremsesystem med bakautomatik. Det gør det muligt at bakke, uden at påløbsbremsen udløses. Foruden rullemodstanden skal restbremsekraften dog først overvindes. Ved næste fremadbevægelse af campingvognen genoprettes så den normale bremseevne.

Ved bakning gælder

- Campingvognen drejer ud til den modsatte side af den, du styrer trækkøretøjet mod.
- Få en anden person til at give tegn, når du skal bakke.

Rangering

Køretøjet er langt større end en personbil.

For rangering gælder

- Også med korrekt indstillet udvendige spejle har man en betydelig død vinkel.
- Få hjælp ved parkering på uoverskuelige steder.



Benyt ved manuel transport af campingvognen udelukkende håndtagene foran og bag på campingvognen; tryk ikke mod plastdelene eller siderne.

2.5 Efter kørslen

Valg af standpladsen

Vær især opmærksom på følgende

- Vælg så vidt muligt en vandret opstillingsplads.
- Kontroller ved indgangsdøren, at campingvognen står vandret (Det er vigtigt for køleskabets funktion).
- En skrå hældning i længderetningen udlignes med næsehjulet.
- En evt. hældning på tværs skal udlignes ved at lægge dertil egnede planker eller kiler under et hjul.



Højdeforskelle må ikke udlignes med støttebenene.

Sikring af køretøjet

For sikringen af køretøjet gælder

- Træk håndbremsen.
- Skru kun støttebenet så langt ud, at akslen også bærer. (Håndsvinget er anbragt i bunden af gaskassen.)
- Ved en blød undergrund lægges underlag ind under støttebenene.
- Hjulene skal sikres med kiler, disse opbevares på indersiden af gaskasselåget.

Omskiftning af energikilde

Vær især opmærksom på følgende

- Åbn for hovedventilen på gasflasken og gasventilerne på de forbrugere, der skal benyttes.
- Stil køleskabet om fra 12 V til gas eller 230 V, da trækkøretøjets batteri evt. kan blive afladet.

Vandforsyning

Stillestående vand i vandtanken eller i vandslangerne bliver efter kort tid udrikkeligt.

Derfor skal det inden hver brug kontrolleres, om vandledningerne og drikkevandstanken er ren, evt. skal de behandles med kemiske eller biologiske desinfektionsmidler og gennemsykles tilstrækkeligt med rent vand.

3.1 Generelt

Rammedele og aksler er bestanddele af chassiset. Der må ikke foretages tekniske ændringer, da driftstilladelsen ellers bortfalder!



Tekniske ændringer må kun foretages efter producentens godkendelse.

Af hensyn til færdselssikkerheden skal en campingvogns chassis vedligeholdes lige så omhyggeligt som trækkøretøjet selv. Få din Fendt-forhandler til at udføre servicen. Benyt ved udskiftning af materiale kun de af producenten anbefalede originale dele.



Campingvogne er principielt ikke egnet til at blive trukket med lastbiler, varevogne eller busser. Ved permanent brug må der regnes med skader.

Smøring og oliering

Kontroller og smør regelmæssigt glidesteder og lejedele på understellet. Ved campingvogne, som kun køres lidt, er en årlig vedligeholdelse nødvendig.

Påløbsbremsens smøresteder

- smør trækrøret ved bælgen
- smør lejeskruen på styre- og håndbremsen via smøreniplen
- smør ledhovedets led
- smør fjederens led i håndbremsens arm

anbef. smøremiddeltype

universalfedt iht. DIN 51825 KP2 G-30



Vedligeholdelse og justering af bremsesystemet må altid kun udføres på et autoriseret værksted.



Yderligere henvisninger bedes du se i den vedlagte betjeningsvejledning fra akselleverandøren.

3.2 Sikkerhedskobling AKS 3004



Campingvognen er udstyret med en sikkerhedskobling iht. ISO11555-1. Denne sikkerhedskobling stabiliserer campingvognen under kørslen og sørger dermed for bedre køreegenskaber. Se venligst den separate betjeningsvejledning og sikkerhedsoplysningerne fra producenten.



Bemærk: Med denne sikkerhedskobling kan fysikkens love ikke sættes ud af kraft. Hvis grænseværdierne (hastighed og vægtforholdene) overskrides, hører følgerne af den manglende traktion og sideføringskraft ind under førerens ansvar. Til trods for det yderligere sikkerhedstilbud skal man undlade øgede risici.

Trækkøretøjets maks. støttelast skal iagttages. Campingvognens aktuelle støttelast kan aflæses på støttelastvægten.

Campingvognens aktuelle kugletryk kan aflæses på den vægt, der er indbygget i næsehjulet.



Se også den vedlagte brugsanvisning fra producenten.



Støj under kørslen

Friktionsbelægningerne på AKS 3004 er som regel ikke årsag til støj! Evt. knæk-/knirkelyde eller hvinen kan have følgende årsager:

- Fremmedlegemer/snavs mellem friktionsbelægning og kugletræk.
- Trækstang/trækrør i påløbsbremsens bøsninger skal smøres.
- Kugletrækket på det trækkende køretøj kan tages af, og der er for meget slør i låsemekanismen.
- Overfladebelægninger er ikke fjernet på trækkuglen (fedt, forzinket, Dakromet, lak, KTL eller anden belægning).

Afhjælpning

- Rengør kuglen og friktionsbelægningerne ved at slibe belægningerne med sandpapir (korn 100-120).
- Smør bøsningerne via smøreniplerne. Træk bælgen fra påløbsbremsen fremefter og smør hele den frit liggende trækstang.
- Fedttype: Universalfedt DIN 51825.
- Kør til et værksted. Få alle kontaktflader kontrolleret for skader og få låsemekanismens funktion kontrolleret. Skift om nødvendigt trækkugle eller, hvis det er tilladt, smør låsemekanismen (se også brugsanvisningen til den aftagelige trækkugle).

3.3 Håndbremse

Bremseanlæggets komponenter, især påløbsanordning, hjulbremseser og trækvanger er kontrolleret iht. de pågældende EU-direktiver og må kun anvendes i den godkendte kombination.

Hvis der foretages ændringer på bremseanlæggets komponenter, bortfalder typegodkendelsen. Ændringer må kun foretages med producentens tilladelse.

**Parkering eller henstilling af det sammenkoblede køretøj**

Når hele køretøjet parkeres eller stilles hen, skal campingvognens håndbremse trækkes.

Aktivere

- Træk håndbremsearmen i grebet ① op til stopanslaget. Bremsen aktiveres gennem gastrykfjederen.

Løsne

- Tryk håndbremsen tilbage til udgangspositionen.

3.4 Påløbsanordning og hjulbremseser**Påløbsbremse**

Vi anbefaler altid at få foretaget en funktionskontrol før kørslen.

a) Håndbremse

- Træk håndbremsen og kontroller om den er nem at trække
- Kontroller gasfjederen
- Kontroller fjederbremsens tilstand

b) Støttehjul og låsepind

- Kontroller om hjulet er intakt
- Løsn låsepinden og kontroller gevindet
- Skub støttehjulet op og ned
- Stram låsepinden
- Kør støttehjulet ud og ind med håndsvinget

c) Trækrørsleje

- Træk trækrøret helt ud
- Skub trækrøret op og ned. - maks. spil: +/- 0,3 mm (kun på Euro-AE)

d) Fikseringsskruer på påløbsbremse og kob-ling

- Kontroller at alle påløbsbremsens og kobling-ens fikseringsskruer sidder godt fast

e) Sikringswire

- Kontroller sikringswirens øje på bremsehåndtaget
- Kontroller wirens føring
- Kontroller karabinhagens tilstand
- Kontroller wirens tilstand

Bremser

Hjulbremsernes belægning er sliddele, og deres tilstand skal derfor som minimum kontrolleres for hver 10.000 km eller mindst én gang om året.

Hvis trækstangens vandring er betydelig øget, skal den justeres tidligere. Hyppig årsag hertil er en kraftig belastning på grund af 100% udnyttelse af den tekn. tilladte totalvægt og/eller hyppig bjergkørsel.



- Sørg ved kørsel ned ad bakke for, at bremserne køles tilstrækkeligt.
- Sæt trækkøretøjet i lavt gear og kør langsomt ned ad bakken.
- Stræk de sammenkoblede køretøjer så ofte som muligt, for at undgå at påhængen hele tiden løber på.
- Gør brug af parkeringspladser og lign. for at afkøle bremserne.



Se også den separate vedlagte brugsanvisning fra aksel-/bremseproducenten.

Fastlagte serviceintervaller



Få altid et autoriseret værksted til at efterse din campingvogns bremsesystem. I køretøjets papirer finder du bl.a. en fortegnelse over aksel-/bremseproducentens serviceværksteder.

Hvis serviceintervallerne ikke overholdes kan dette medføre en øget bremseslitage eller funktionsforstyrrelser hen til totalsvigt af hjulbremserne.

Basisservice eller første inspektion af bremserne, skal ske mellem 500 km eller senest efter 6 måneder, alt efter hvad der indtræder først!

- Kontrollér bremseanlægget, efterjustér om nødvendigt.



Basisservicen bortfalder ved bremser med automatisk efterjustering (f. eks. **AL-KO-AAAPremium Brake**)

Kontrol af bremseanlæg efter 5.000 km eller hver 12. måned

- Kontrollér bremseanlægget, udskift bremsebelægninger om nødvendigt.
- Indstil bremsebelægninger.

Serviceeftersyn af bremseanlæg efter 10.000 km eller hver 24. måned

- Stort serviceeftersyn af bremser iht. producentens serviceskema.

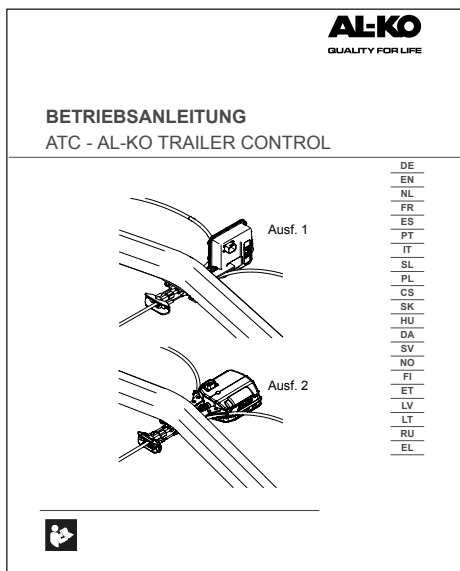
For sikker drift af anhængerbremselanlægget er her endnu engang en sammenfatning af de vigtigste punkter:

- Maks. tilladt pålæsning skal overholdes.
- Faglig korrekt og omhyggelig håndtering med påhængsvognen og dens komponenter er absolut nødvendig.
- Kun ved regelmæssig pleje og service kan bremsefunktionen opretholdes.



AAA Premium Brake er ikke selvrensende og ikke vedligeholdelsesfri!
Serviceintervallerne skal overholdes!
Ved stærk belastning forkortes serviceintervallerne.

3.5 AL-KO Trailer Control (ATC) (ekstraudstyr)



AL-KO Trailer Control (ATC) genkender kritiske pendulbevægelser, der ligger over grænseværdierne og reagerer automatisk. Campingvognen bremses om nødvendigt automatisk.



ATC fås til forskellige totalvægte og skal være kompatibel op til campingvognens maks. tilladte totalvægt.



ATC kan heller ikke sætte de fysisk fastlagte grænser ud af kraft. Kørehastigheden skal altid tilpasses vejr-, kørebane- og trafikforholdene.

Før kørsel:

1. Tilkobl campingvognen.
2. Sæt campingvognens 13-pol.- kabel ind i trækkøretøjet.
3. Kontroller LED'en på ATC.
 - ATC starter en selvtest - LED lyser rødt i ca. 3 sekunder.
 - LED skifter til grøn, trækkøretøj og campingvogn er køreklar.
4. Kontroller campingvognens belysning.



På de fleste trækkøretøjer deaktiveres start-stop-automatikken automatisk, når der køres med en køretøjsenhed. Hvis det ikke er tilfældet, skal start-stop-automatikken deaktiveres manuelt. Ellers kan der opstå konflikter i apparatets elektronik.

Se hertil altid også brugs- og sikkerhedsoplysningerne i den separate medfølgende brugsanvisning fra producenten.

3.6 Støtteben



Støttebenene befinder sig i det bageste og forreste område under campingvognen.

Støttebenene drejes ud

- Opstil så vidt muligt køretøjet vandret.
- Ved en blød undergrund skal man lægge noget under støttebenene for at sikre campingvognen mod at synke ned.
- Støttebenene skrues ud.



Støttebenene må kun benyttes til at støtte, ikke til at rette til eller at løfte.

3. Chassis og indregistrering

Tilbageskruing af støttebenene

- Støttebenene drejes med håndsvinget indtil vandret position.

Håndsvinget til støttebenet sidder klipset fast forrest i gaskassen.

3.7 Indregistrering

Ethvert køretøj, der benyttes på offentlig vej, skal være indregistreret. Det gælder også for din nye campingvogn.

Indregistreringen foretages på det lokale motorkontor.

Til indregistreringen skal der medbringes.

- fabriksgaranti / typeattest
- forsikringens dækningstilsagn
- identitetskort eller anmeldelsesblanket
- evt. indregistreringsfuldmagt

Gælder kun i Tyskland.

3.8 Hovedsyn

Iht. §29 tysk StvZO skal din campingvogn synes hvert 2. år. Synet kan gennemføres af TÜV, DEKRA eller en anden anerkendt sagkyndig organisation.

Ved hvert hovedsyn skal der fremlægges

- indregistreringspapirer
- gyldigt prøvningsattest for gasinstallationen.

Den første prøvningsattest udleveres sammen med typeattesten.

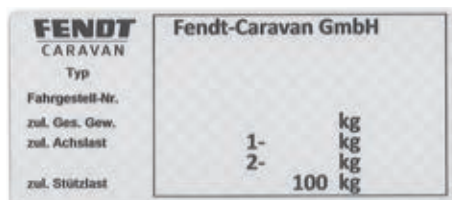
(afhængig af landevariant)

Køretøjets identifikationsnummer (VIN)

Det 17-cifrede identifikationsnummer finder du:

- 1.) præget ind i chassisets sidevange i kørselsretningen til højre foran dækket.
- 2.) på fabrikkens typeskilt i gaskassen.

Hav altid VIN-nummeret parat ved evt. spørgsmål, eller når du besøger din Fendt-Caravan forhandler.



Typeskilt



Billedet kan afvige fra det faktiske udstyr.

3.9 Tempo-100-godkendelse

1. Denne campingvogn er teknisk udstyret til en hastighed på 100 km/h. Denne hastighed må aldrig overskrides!
2. Vær opmærksom på de tilladte maks. hastigheder i rejselandet!
3. I **Tyskland** blev den tyske færdselslov (StVO) ændret pr. 22. oktober 2005. Denne campingvogn er allerede af fabrik forberedt til at kunne køre 100 km/h. Tempo-100-klistermærket udgives af de tyske myndigheder ved indregistreringen og anbringes bag på campingvognen. Den maksimale hastighed i Danmark er 80 km/h.
4. Følgende punkter skal absolut overholdes, du er ansvarlig for, at de overholdes!
Hvis de ikke overholdes er den tilladte maksimale hastighed 80 km/h!
 - a) Trækkøretøjet skal være udstyret med ABS/ABV og må ikke overskride 3,5 t totalmasse.
 - b) Campingvognen skal være udstyret med hydrauliske svingningsdæmpere (støddæmpere), det er din Fendt-campingvogn selvfølgelig.
 - c) Campingvognens dæk må højst være 6 år gamle og skal mindst være mærket med hastighedskategori L (= 120 km/h).
 - d) Campingvognen skal være udstyret med en stabilisator iht. ISO 11555-1

Campingvognens tilladte totalvægt må ikke overskride det trækkene køretøjs vægt i køreklar tilstand (tjenstevægt).

5. Fri udskiftelighed af trækkøretøj og campingvogn.
Forskellige campingvogne kan kombineres med forskellige trækkøretøjer.
Du er ansvarlig for, at de for tempo 100 km/t opførte forskrifter overholdes. Ellers er den tilladte maks. hastighed i Tyskland 80 km/h!
Den tilladte maksimale hastighed i Danmark er 80 km/h.
6. Korrekt kugletryk - større sikkerhed
Se anbefalinger for kugletryk på side 8

3.10 Vægtdefinitioner**Definition af vægte (masser) for campingvogne**

Til beregning af massen (vægt) og den deraf fundne nyttelast for campingvognen, gælder forordningen (EU) nr. 1230/2012 i Europa.

I det følgende forklares de benyttede begreber og beregningsgrundlag. (Vægtene på det danske marked opgives stadig som egenvægte og totalvægte.)

1. Teknisk tilladt totalvægt

Angivelsen af den tilladte totalvægt foretages iht. oplysninger fra Fendt-Caravan. Denne vægt er beregnet på baggrund af de specifikke driftsbetingelser, som beror på campingvognens konstruktionsmåde og den heraf betingede ydelsesevne, inklusive faktorer som materialestyrke, akslerne og dækkenes bæreevne osv. Vægten må af sikkerhedstekniske årsager under ingen omstændigheder overskrides.

2. Vægt i køreklar tilstand (tjenestevægt)

Vægten i køreklar tilstand svarer til vægten på det tomme køretøj inkl. alt det af fabrik indbyggede standardudstyr plus grundudstyr såsom gas og drikkevand (anbefalet indhold under kørsel).

3. Grundudstyr

Grundudstyret omfatter alle udstyrsgenstande og væsker, som er nødvendige for den sikre og korrekte brug af køretøjet. Hertil hører vægten af gas og friskvand (anbefalet indhold under kørsel) (**oversigt se 13.4**).

4. Ekstraudstyr

Vægten af det udstyr, der er monteret på eller i campingvognen foruden det fra fabrikken monterede standardmæssige udstyr. Ekstratilbehøret er opført i køretøjets faktiske vægt, hvis det ikke hører til det seriemæssige udstyr og blev monteret af eller medfølger på Fendt-Caravans ansvar.

5. Faktisk vægt

Summen af vægten i køreklar tilstand og den/det på fabrikken monterede eller medfølgende ekstratilbehør og ekstraudstyr.

6. Min. nyttelast

Nyttelasten skal mindst svare til værdien i formlen **$10 \times (n + L)$** , hvorved der gælder:

n - højeste antal af sovepladser

L - bodelens totallængde



Den resterende lasteevne skal altid være større/lig med mindste nyttelast; dette skal man være opmærksom ved konfiguration af campingvognen.

Hvis man helt eller delvis giver afkald på de i i tabellen i kapitel **13.4** (grundudstyr) opførte udstyrsgenstande og væsker øges nyttelasten med denne værdi.

Hvis du er i tvivl, om du har overlæsset køretøjet, skal du veje det på en offentlig vægt.



Overlæsning kan medføre svigt eller endog at dækkene springer!

Herved er der fare for, at køretøjet kommer ud af kontrol. Derved udsætter du dig selv, men også andre trafikanter for fare.

4.1 Dæk

Benyt altid kun de dæk, som er angivet iht. typegodkendelsen. Andre dækstørrelser må kun benyttes med producentens tilladelse (ABE).

- Dækkene kontrolleres regelmæssigt for jævn profilslitage, profildybde og udvendige beskadigelser.
- Anvend altid dæk af samme type og udførelse (sommer- eller vinterdæk).
- Kør nye dæk forsigtigt til på de første 100 km, så de kan udvikle en god vedhæftningsevne.



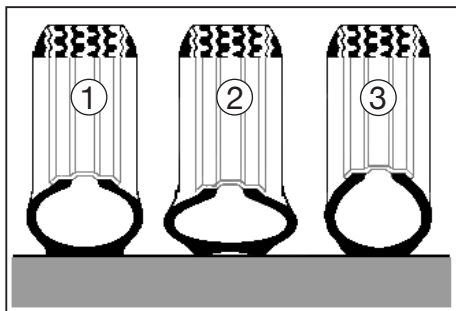
På campingvogne med tandemaksel kan der pga. konstruktionen opstå en øget dækslitage.

4.2 Dæktryk

I registreringsattesterne del I og II er der nu kun angivet én dækstørrelse. Den passer ikke altid sammen med den dækstørrelse, der er monteret på køretøjet. Kontakt venligst din forhandler, hvis du har spørgsmål (gælder kun tyskland).

For kontrol af dæktrykket gælder

- Hver 4. uge, mindst hver 3. måned og inden hver brug skal dæktrykket kontrolleres og korrigeres.
- Hvis man ikke kan undgå at køre med et for lavt dæktryk (fra campingpladsen til næste tankstation) må den maksimale hastighed ikke ligge over 20 km/h.
- Øg dæktrykket på trækkøretøjets baghjul lidt. Vær hertil også opmærksom på trækkøretøjsproducentens anbefalinger for dæktrykket.
- Kontrollen skal foretages med kolde dæk.
- Ved kontrol eller korrektion med varme dæk skal trykket ligge 0,3 bar højere end ved kolde dæk.



Forskellige dæktryk

For dæktrykket gælder

- Korrekt dæktryk ①
- For lavt dæktryk ②
- For højt dæktryk ③



Et for lavt tryk medfører overophedning af dækket. Det kan medføre alvorlige skader på dækket.



Det korrekte dæktryk kan du finde i tabellen hjul/dæktryk i kapitlet „Tekniske data „ eller på mærkatet i gaskassen.

4.3 Profildybde og dækkenes alder

Udskift dækkene senest, når profildybden kun er 1,6 mm.



Dæk ældes også, hvis de benyttes for lidt eller slet ikke.

Anbefaling fra dækproducenten

- Udskift dækkene efter 6 år, uafhængigt af profildybden.
- Undgå kraftige stød mod kantsten, vejhuller og andre større ujævnheder.

Dækkenes alder

Dæk bør ikke være ældre end 6 år. For det første taber campingvognen efter denne tid tempo-100-forudsætningen, for det andet bliver materialet porøst pga. lange standtider og ældning. Det firecifrede DOT-nummer på siden af dækket (se evt. på indersiden) angiver produktionsdatoen. De første to cifre angiver produktionsugen, de sidste to produktionsåret.



Eksempel:

DOT 0223 betyder uge 02 i produktionsåret 2023.

4.4 Fælge

Benyt kun de fælge, som er angivet i vognens papirer. Hvis du vil benytte andre fælge, skal du være opmærksom på følgende punkter.

For brugen af andre fælge gælder

- Størrelse
- udførelse
- indpresningsdybde og
- bæreevne skal være tilstrækkelige til den tilladte totalvægt.
- Hjulmøtrikken skal svare til fælgenes udførelse (kugle- eller keglebund).



Ændringer er kun mulige med producentens godkendelse.

For hjulmøtrikker gælder

- Hjulmøtrikker skal første gang kontrolleres efter 50 km og derefter i forbindelse med normal service.

Tilspændingsmomenter

- For stålfælge: 105 Nm
- For alufælge: 120 Nm



Bemærk: Ved udskiftning af fælge (stål -> alu / alu -> stål) skal man altid sørge for at bruge de rigtige hjulmøtrikker!

**Godkendte størrelser for stålfælge til reservehjul:
(Angivelserne gælder kun for den standardmæssige hjul-/
dækkombination eller originalt Fendt-tilbehør)**

En-aksede køretøjer med en maks. tilladt totalvægt på 1.750 kg

- stålfælge 5,5Jx15 eller 6Jx15
- indpresningsdybde 30, hulkreds 5x112
- hjulbolte kuglebund
M12x1,5x25 - 8.8 - str.19



Fra en tilladt totalvægt på 1.800 kg må der udelukkende anvendes aluminiumshjul i størrelsen 6Jx15, ET 30, LK 5x112 med tilstrækkelig bæreevne.
Hjulbolte keglebund M12x1,5x28 - 10.9 - str. 17

Dobbelt aksel med 14"-dæk

- stålfælge 5,5Jx14 eller 6Jx14
- indpresningsdybde 30, hulkreds 5x112
- hjulbolte kuglebund
M12x1, 5x25 - 8.8 - str.19

Dobbelt aksel med 15"-dæk

- stålfælge 5,5Jx15 eller 6Jx15
- indpresningsdybde 30, hulkreds 5x112
- hjulbolte kuglebund
M12x1, 5x25 - 8.8 - str.19

Alle andre køretøjstyper kun ved henvendelse.

Din lokale autoriserede Fendt-forhandler vil gerne rådgive i detailspørgsmål.

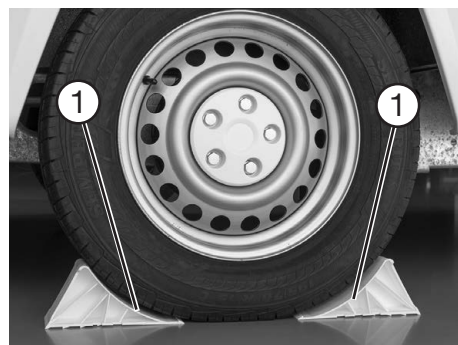
4.5 Hjulskift



Underlagskiler i gaskasse

Forberedelse af hjulskift

- Gennemfør om muligt kun hjulskift med påhængt trækkøretøj.
- Parkér så vidt muligt køretøjet på en plan og solid undergrund.
- Træk håndbremsen.
- Ved punktering på offentlig vej skal katastrofeblink tændes og stedet sikres med advarselstrekant.
- Trækkøretøj: Træk håndbremsen, stil hjulene lige, sæt bilen i gear eller vælg stilling P ved automatikgear.
- Campingvogn: Træk håndbremsen, støttehjulet forbliver i kørestilling, stabilisatoren deaktiveres (**OBS: må ikke åbnes helt**)
- Tag stopklodserne ① ud af gaskassen.



Placer underlagskiler ved hjulet

- Læg stopklodserne ① foran og bagved ved det endnu intakte hjul for at sikre camping-vognen.
- Hjulmøtrikkerne løsnes en omdrejning, men ikke længere, inden campingvognen klodses op.



- Reservehjulet med holder ② (**afhængig af model og serie, ekstratilbehør**) kan anbringes foran i campingvognen i gaskassen. (Holderen indgår kun i leveringsomfanget, hvis campingvognen af fabrik er udstyret med et reservehjul.



Hvis campingvognen har letmetalfælge skal man ved montering af et reservehjul på stålfælg være opmærksom på at benytte de hjulmøtrikker, som passer til fælgen.

Vær især opmærksom på følgende

Placer en egnet donkraft på de dertil beregnede steder på chassiet!

For eksempel på materialefordoblingen i området omkring samlingen af chassissramme / akselbærer bag ved akslen. Hvis donkraften sættes på andre steder, kan det medføre skader på køretøjet, eller endog ulykker ved at Donkraften er kun beregnet til hjulskift.

Den må ikke benyttes til arbejder under køretøjet!

Støttebenene må ikke benyttes som donkraft!



Donkraften hører ikke med til standardudstyret og er derfor ikke inkluderet i leveringsomfanget.



Efter hjulskift skal hjulmøtrikkerne efter 50 km kontrolleres for, om de sidder fast, og i givet fald efter spændes.

Hjulskift

- Placer en egnet donkraft på de dertil beregnede steder på chassiet. For eksempel på materialefordoblingen i området omkring samlingen af chassissramme / akselbærer bag ved akslen.
- Ved blød undergrund lægges et stabilt underlag under donkraften, f.eks. et træbræt.
- Løft køretøjet, til hjulet befinder sig 2 til 3 cm over jorden.
- Korrigér donkraftens position, hvis den drejer sig skævt under opklodsning af campingvognen.
- Fjern møtrikkerne og tag hjulet af.
- Sæt reservehjulet på hjulnavet og ret det til.
- Skru hjulmøtrikkerne ind og spænd dem let over kors.
- Sænk og fjern donkraften.
- Stram hjulboltene ensartet med momentnøgle.
Den korrekte værdi for tilspændingsmomentet for møtrikkerne er ved stålfølge 105 Nm og ved alufølge 120 Nm.
- Løsn håndbremsen og genaktiver stabilisatoren.



Der bør altid forefindes et reservehjul, der er parat til brug. Få derfor udskiftet det defekte hjul omgående.

5. Udvendig opbygning

5.1 Ventilation og udluftning



For tvangsudluftningen gælder følgende

En korrekt ventilation er en forudsætning for, at campingvognen er behagelig at bo i. I din campingvogn er der indbygget tvangsudluftning i gulvet ① og i taglugerne ②, og deres funktion må ikke blokeres.



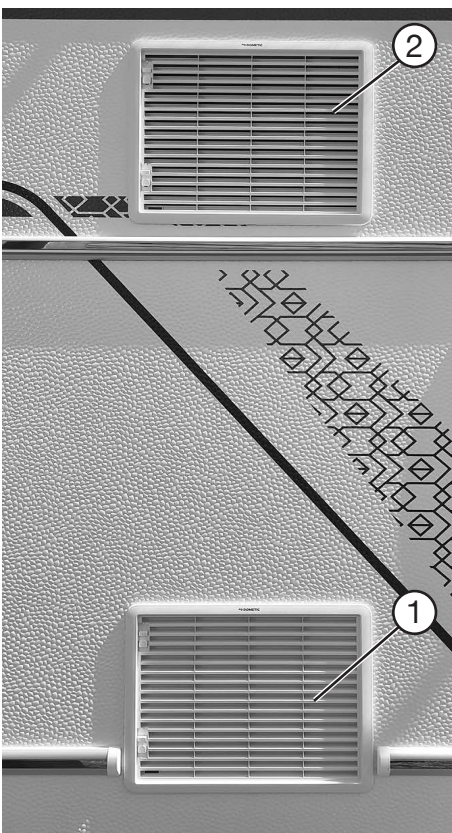
Vi anbefaler at åbne taglugerne, når campingvognen anvendes som bolig.

Sikkerhedsudluftningsåbningerne må ikke lukkes, heller ikke delvis.

Udluftningsåbningerne skal altid være rene og fri for støv.



Ved madlavning, vådt tøj osv. opstår der vanddamp. Hver person udskiller i løbet af en time op til 35 g vand. Derfor skal man - alt efter den relative luftfugtighed - sørge for yderligere ventilation og udluftning via vinduer og tagluger (**se også "Vinterbrug"**).



Ventilationsrist køleskab (alt efter model)

Køleskabet forsynes udefra ved hjælp af et gitter med frisk luft for at opnå en tilstrækkelig køleeffekt. Ventilationsristen ① sidder som regel nede på campingvognens udvendige side. Udluftningsgitteret befinder sig over ventilationsgitteret ②.



Ved meget høje udetemperaturer anbefales det at fjerne ventilations- og udluftningsgitteret. Derved opnås en højere luftgennemstrømning ved køleskabet, og afkølingen forstærkes. Ved nedbør eller under kørsel skal ventilationsgitterene være monteret.

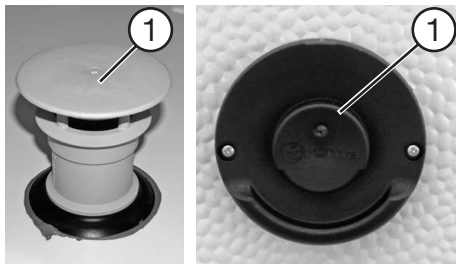
Ved brug om vinteren kan der indsættes specielle dækplader. Disse dækplader kan købes hos din autoriserede forhandler.



Ved blokerede udluftnings- og ventilationsåbninger er der fare for alvorlige funktionsforstyrrelser og brand. De må derfor ikke blokeres!

Overhold henvisningerne på tildækningerne. Tildækningerne må kun benyttes ved el-drift om vinteren.

Billederne kan afvige fra det faktiske udstyr.



Skorsten (alt efter model)

Opvarmning

Opvarmningen forsynes med frisk luft via et ventilationsspjæld under campingvognens bund. Opvarmningsens returluft føres ud gennem en skorsten.

Ved Truma-varmer Combi 4 eller 6 suges både luften ind og udleder spildvarme via aftrækskanalen i væggen.

Skorstenen ① befinder sig enten på taget eller siden af campingvognen.



Med blokerede skorstensåbninger er der fare for kvælning!

Ved brug om vinteren skal man ubetinget sørge for et frit skorstenstræk!

5.2 Indgangsdør



Billeder kan alt efter model/grundrids afvige fra den aktuelle model.

Indgangsdør er egnet til brug i fritidskøretøjer.

Der skelnes mellem to konstruktioner:

- Dør, højrehængt
- Dør, venstrehængt



Indgangsdøren er din flugtvej i nødsituationer. Derfor må døren aldrig være spærret udefra!

Der må kun køres med lukket indgangsdør! Kontroller altid at indgangsdøren er låst forsvarligt, inden du begynder at køre.

Indgangsdøren er udstyret med hylder indvendigt. Træk aldrig i disse hylder, for at lukke døren.

På nogle grundrids er der risiko for, at indgangsdøren, når den åbnes, kan støde mod et åbent sidevindue.

Ved vindstød må vinduet i indgangsdøren ikke åbnes separat. Husk at sikre, at døren er forsvarligt lukket. Kontroller, at ingen andre personer, især ingen børn, opholder sig i dørens svingområde! Der er alvorlig risiko for at komme til skade!

Myggenetsdør (alt efter model / ekstraudstyr) må udelukkende anvendes ved åben indgangsdør!



Ved at trykke let på dørpladen omkring låsen kan den indbyggede spænding løsnes og derefter strammer dørhåndtaget ikke længere. Undgå at trække eller vippe med det udvendige dørgreb, da det har en negativ virkning på låsetungens glideevne og på låsens mekanisme.

Indgangsdøren er konstrueret, så den strammer en smule omkring låsen, så dørpladens tætning foroven og forneden ligger tæt ind til dørkarmen.

5. Udvendig opbygning

FENDT
CARAVAN



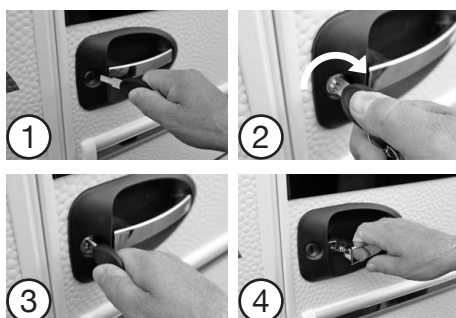
Derfor kan det i enkelte tilfælde godt stramme lidt i dørens låsemekaniske samt når døren åbnes udefra ved at trække i dørhåndtaget.

Åbne indgangsdøren udefra



Betjening af låsen ved døranslag døranslag i højre side er beskrevet som vist i fig.

Ved døranslag i venstre side er betjeningen omvendt.



- Sæt nøglen ind i låsecylinderen. ①.
- Drej nøglen til højre i urets retning, indtil låsen er åbnet ②.
- Drej nøglen tilbage til den står i midterstilling og træk den ud ③.
- Åbn døren ved at trække i håndtaget ④.

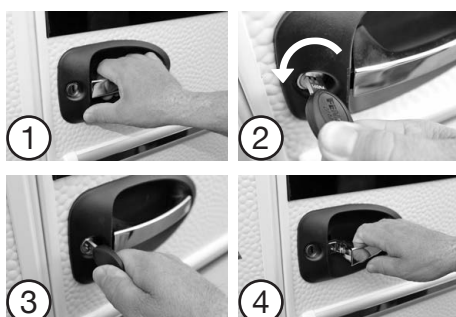
Lukke indgangsdøren udefra



Klemningsfare!

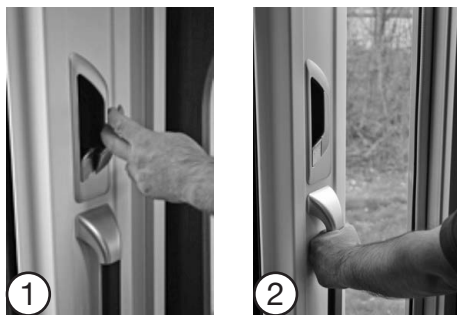
Luk altid døren med agtpågivenhed! Der er alvorlig risiko for at komme til skade!

Undgå at trykke samtidig på den indvendige låseknop og trække i dørhåndtaget udefra – åbningsmekanismen kan ellers blokere og beskadige låsen!



- Lås døren ①.
- Sæt nøglen ind i låsecylinderen og drej den mod urets retning, indtil du kan høre at låseriglen går i indgreb ②.
- Drej nøglen tilbage til den står i midterstilling og træk den ud ③.
- Kontroller, om døren er låst korrekt ved at rykke i håndtaget ④.

Åbne indgangsdøren indefra



- Åbn døren ved at trække i den lange oplåsningsarm ①.
- Åbn døren ved hjælp af det indvendige håndtag udefter ②.

Lukke indgangsdøren indefra



Klemningsfare!

Luk altid døren med agtpågivenhed! Der er alvorlig risiko for at komme til skade!

Undgå at trykke samtidig på den indvendige låseknop og trække i dørhåndtaget udefra – åbningsmekanismen kan ellers blokere og beskadige låsen!



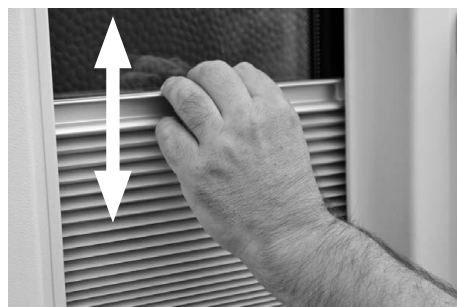
- Luk døren ved at trække i lukkehåndtaget ①.
- Tryk på det lille låsehåndtag for at låse døren ②.

Rengøring og pleje af dørens indvendige beklædning



Rengør kun ASA-softtouch-overflade med vand eller med en fugtig klud uden tilsat rengøringsmiddel. For at fjerne groft snavs eller pletter kan der tilsættes lidt mild, ikke tilbagefedtende husholdningsrens / opvaskemiddel. Prøv i tvivlstilfælde først på et ikke synligt sted, om rengøringstilsætning er egnet.

Mørklægning af vinduerne



Tag altid fat i midten af mørklægningsrullegardinets gribeliste og bevæg gardinet op eller ned, indtil den ønskede mørklægningsgrad er nået. Pas på, at gribelisten ikke sætter sig fast eller sidder skævt, når den bevæges.

Slip gribelisten – mørklægningsrullegardinet bliver stående i denne position.

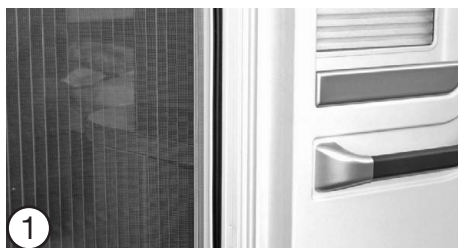


For at undgå skader på mørklægningsrullegardinet skal der altid tages fat i midten af gribelisten.

For at undgå skader på ruden og mørklægningsrullegardinet pga. varmeophobning må rullegardinet ikke lukkes helt ved direkte solindstråling.

For at undgå skader pga. materialetræthed må mørklægningsrullegardinet ikke være lukket over en længere periode. Anvendes kun ved behov.

Myggenetdør (alt efter model / ekstraudstyr)



Fare for beskadigelse ved usagkyndig håndtering!

For at undgå beskadigelser, må myggenetsdør udelukkende anvendes når døren er åben **campingvognsdør ①**!

Hvis myggenetsdøren ③ ikke er åbnet helt kan der, alt efter dørens position opstå skader på myggenetsdøren og/eller døren ②, når døren lukkes.

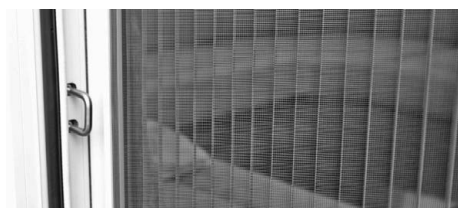
Lukke myggenetdør



Tag altid fat i midten af myggenetsdøren gribeliste og træk den hen over hele døråbningens bredde.

Myggenetdøren sidder automatisk fast i denne position og skal ikke yderlig fastgøres.

Pas på, at gribelisten ikke sætter sig fast eller sidder skævt, men den bevæges.



Åbne myggenetdøren



Tag altid fat i midten af myggenetsdøren gribeliste og træk den tilbage over hele døråbningens bredde, indtil den ikke kan bevæges mere.

Myggenetsdøren sidder automatisk fast i denne position og skal ikke yderlig fastgøres..

Pas på, at gribelisten ikke sætter sig fast eller sidder skævt, mens den bevæges.



For at undgå skader pga. materialetræthed må myggenetdøren ikke være lukket over en længere periode. Anvendes kun ved behov.



Rengørings-/plejeoplysninger til myggenetsdør og mørklægningsrullegardin

Rengør myggenetsdør og mørklægningsgardinets folder fra tid til anden forsigtigt for støv med en (hånd-)støvsuger ved lav sugeydelse.

For at reducere slitage, skal myggenetdørens styresnor og dørvinduet foldegardin regelmæssigt behandles med silikonespray, så de er letgående.

Myggenetdørens styreskinne skal støvsuges eller rengøres regelmæssigt. Snavs eller fremmedlegemer (sand, små sten osv.) fører til øget slitage, føringssnoren kan knække.

Anvend aldrig flydende væsker (heller ikke vand) eller endda aggressive rengøringsmidler! Folderne kan ellers blive beskadiget vedvarende!

Rengørings-/plejeoplysninger til akrylglasvinduet



Vær opmærksom på oplysningerne i **kapitel 11 Pleje** i denne brugsanvisning (**side 100 – Ruder af akrylglas**).

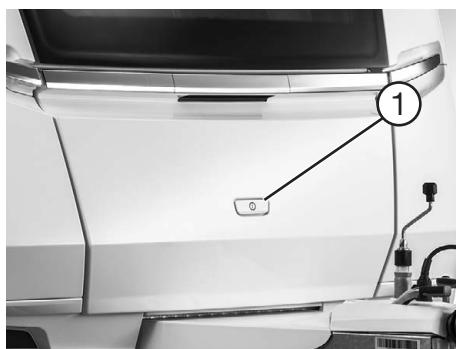
Generel rengøring og pleje instruktioner



Gummilisterne på campingvognens indgangsdør skal regelmæssigt plejes med talkum!

5.3 Serviceklap

(alt efter model / ekstraudstyr)



Åbne

- Lås låsen ① op med en nøgle.
- Tryk på låseknappen ②, tryk herved let mod klappen.
- Åbn klappen nedefter.

Lukke

- Luk klappen op efter.
- Tryk klappen fast i venstre og højre side, så alle låse også virkelig går i indgreb.
- Lås låsen ① med en nøgle.



En vedvarende tætsluttende serviceklap opnås kun, når alle låse går i indgreb, når den lukkes. Hvis klappen ikke er lukket korrekt, kan det, især ved længere standtider uden at campingvognen benyttes, medføre en varig deformation af klappen.



Tætningerne på serviceklappen skal regelmæssigt plejes med silikonespray for at garantere at serviceklappen let kan lukkes og åbnes og fungerer fejlfrit i lang tid.

5. Udvendig opbygning

Garageluge

(alt efter model)



Åbne

- Lås begge låse op med nøgle.
- Træk samtidig de to låsehåndtag udefter for at åbne klappen.

Lukke

- Luk klappen.
- Tryk klappen således mod lugen i området omkring låsene, at låsene også virkelig går i indgreb.
- Lås begge låse med nøgle.

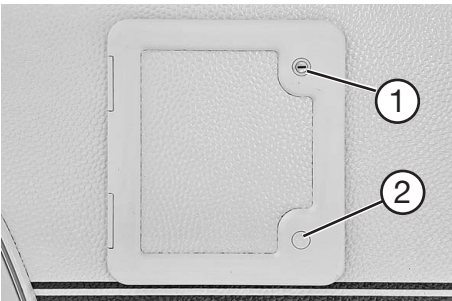


En vedvarende tæthed af hækgaragens klap er kun garanteret hvis alle låse går i indgreb, når klappen lukkes. Hvis klappen ikke er lukket korrekt, kan det, især ved længere standtider uden at campingvognen benyttes, medføre en varig deformation af klappen.



Tætningerne på hækgaragens klap skal regelmæssigt plejes med silikonespray for at garantere, at klappen let kan lukkes og åbnes og fungerer fejlfrit i lang tid.

5.4 Toiletklap



Billederne kan afvige alt efter model og udførelse.

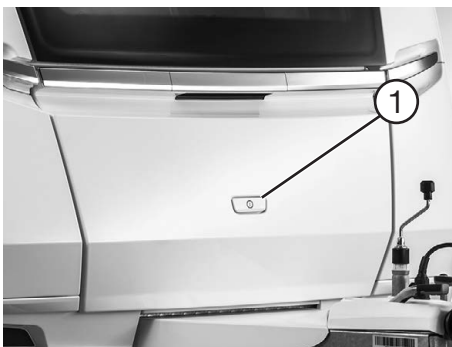
Åbne

- Åbn låsen med nøglen ①.
- Tryk knappen ② og åbn klappen op til siden.

Lukke

- Luk klappen til siden til den går i indgreb.
- Lås låsen med nøglen ①.

5.5 Gaskasselåg



Åbne

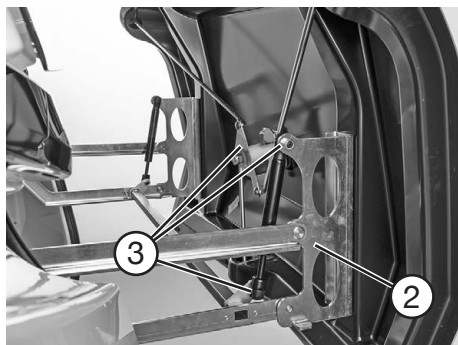
- Lås låsen op med nøglen ①.
- Til at åbne drejes den udsprungne knap mod urets retning og gaskasselåget åbnes.



Låget må ikke åbnes eller lukkes med trykdrejelåsen. Der er risiko for at låsesystemet beskadiges.

Lukke

- Luk gaskasselåget.
- Tryk låget en smule nedad ved grebet, så det ligger tæt ind til tætningsgummi hele vejen rundt.
- Lås låget ved at dreje knappen i urets retning.
- Lås låsen med nøglen ①.
- Drej grebet til den går i indgreb og sikr den.

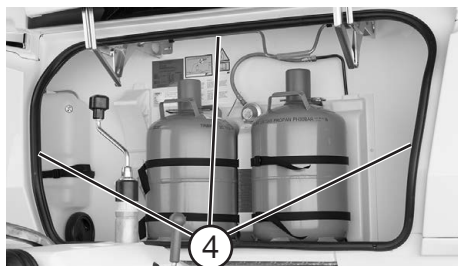


Når gaskassens låg åbnes og lukkes kan man komme i klemme i saksebeslaget (2).

Vær opmærksom på, at hvis frontvinduet står åbent, kan det forårsager skader på vinduet når gaskasselåget åbnes.



Smør lås (1) / drejeplade / låsestænger (3) regelmæssigt eller ved behov med fedt eller olie. Serviceklappens tætninger (4) behandles regelmæssigt med silikone-spray. Låsen låses også uden at nøglen er sat i, når den står i en tilsvarende position.



5.6 Forteltskinne



Visningen kan afvige alt efter model og udførelse.

For at kunne indføre teltet er forteltskinnen fræset ud på udfræset i bag/forrest på højde med pyntelisten.

5.7 Cykelholder

til montering på trækstangen
(ekstraudstyr)



Når der er cykler på cykelholderen, forandres det sammensatte køretøjs køreegenskaber afgørende. Kørehastigheden skal tilpasses disse forhold.

- Vær opmærksom på, at det maks. tilladte kugletryk med lastet cykelholder ikke overskrides. Se også kapitel 2.3.
- Også ved optimal lastet cykelholder, falder den kritiske hastighed drastisk.
- Føreren er ansvarlig for at cykelholderen er i god og sikker stand og at cyklerne er fastgjort forsvarligt.
- Også uden last skal cykelholderen sikres med de dertil bestemte holdere og stropper.
- Første gang efter en kort kørestrækning (ca. 50 km) og senere i passende intervaller skal montering og last kontrolleres endnu engang.
- Kontroller, at belysningsanordningerne ikke delvis eller helt er tildækket af lasten.
- Cykelholderens maks. bæreevne er 60 kg.

5. Udvendig opbygning

FENDT
CARAVAN



Se hertil altid også sikkerhedsreglerne i producentens separat medfølgende brugsanvisning.

Vær ved snævre sving og ved manøvrering opmærksom på, at den maks. drejningsvinkel bil -> campingvogn kan være begrænset af cykelholder og last.



For at undgå en kollision, anbefaler vi en signalmand ved bakning eller i snævre sving.

5.8 Eftermontering af markise

Når du vælger markise, så vær opmærksom på den begrænsede plads, der er mellem forteltets lampe og forteltets alu-profilliste, der går hele vejen rundt. Ellers kan en markise kun monteres på taget.

Hvis du foretrækker at få markisen monteret på taget, skal du være opmærksom på, at det ikke eller kun er begrænset muligt i forbindelse med en tagræling.

Hvis du er i tvivl så spørg din Fendt-Caravan forhandler.

I øvrigt anbefaler vi alene af garantimæssige årsager at få den monteret på et autoriseret værksted.

Den maks. tilladte totalbredde og -højde må ikke overskrides med monteringen af en markise.



Ved at montere en markise kan campingvognens efterløbs-/køreegenskaber påvirkes negativt.

6.1 Døre/låger, klapper, skuffer og afdækninger



Udtræk og møbellåger med pushlock-lås

Åbne

- Tryk på pushlock-knappen til knappen hopper ud.
- Træk i knappen eller håndtaget indtil udtrækket kører ud eller lågen / døren åbner sig.

Lukke

- Luk udtræk eller låge ved at skubbe på knappen eller ved at lukke i.
- Tryk på pushlock-knappen indtil den går i indgreb og udtrækket eller døren er låst.



Luk alle klapper og låger godt, før du kører. Således undgår du, at de åbner sig under kørslen og at der falder noget ud.



Køkkenskuffe med selvindtræk (alt efter model)



Vær altid opmærksom på den maks. belastning på 10 kg for hver skuffe og for udtræksskabet **(alt efter model)**.

Vi hæfter ikke for skader, der resulterer af for stor belastning.



Toiletrums-/bruserumsdøre



Hæng ingen våde badekåber eller badehåndklæder på krogene på toiletrums-/bruserumsdøren.

Der kan komme fugtighed ind i træstrukturen gennem die mikrofine huller i dekorfolien og medføre, at folien løsnes.



Skrivebord (APERO Connect)



Under kørslen skal skrivebordet klappes sammen og sikres med det dertil anbragte bånd ①.

6.2 Ombygning af siddegruppe til soveplads



I de fleste campingvogne kan siddegruppen laves om til soveplads.

Nyttige oplysninger, som du bør være opmærksom på ved ombygningen:

- Fjern sæde- og ryghynder.
- Løsn låsen på søjlebordets stel eller bordets fod.
- Sænk bordet eller læg klapbordet på bænkenes lister.
- Gør evt. bænkenes bredere.
- Læg sæder og ryghynder iht. til tegningerne.



Placér det sænkede bord i midten af siddegruppen. Lad det ikke stå i transport- / kørestilling.



Læg ikke hynderne direkte på bordet, når du reder op. Du kan risikere bordet bliver ridset og jordslået på grund af kondensvand. Vi anbefaler at benytte et sugende underlag (f.eks. frotté eller bomuld).

Sørg for, at bordplade, bænke og deres udtræk samt hynder fastgøres og ligger godt, så de ikke falder ned.

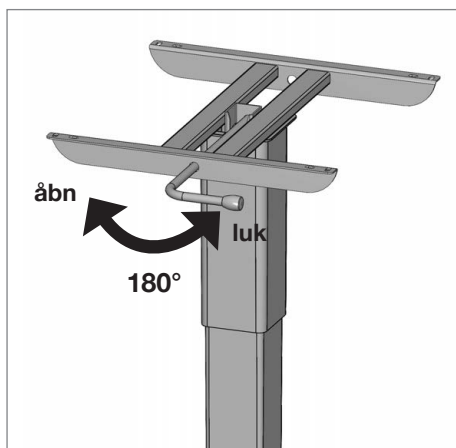


På nogle af grundridsene skal ryghynder og/ eller sæder ikke benyttes ved ombygning til sovepladser.

Kun stofvariant „Valencia“:

Ved ombygning til seng er der brug for de medfølgende udligningshynder istedet for ryghynderne.

Under kørslen skal bordet sænkes ned og sikres med de på bænken anbragte bånd.



Betjening af de forskellige bordvarianter

Hæve/sænke-understel med betjeningshåndtag (alt efter model)

Håndtering

- Drej betjeningshåndtaget med 180°, for at løsne eller trække i bremsen.
- Bordet kan fastgøres i øverste og nederste position.



Understellet kan justeres trinløst med ca. 100 mm, når det er kørt ud.



Ved påvirkning i én side med stærk belastning, f.eks. når den vælter eller glider i campingvognen, hvis den ikke er fastgjort korrekt, kan bordfoden deformeres.



Ombygning af rund siddegruppe til sovepladser (APERIO/BIANCO/TENDENZA)



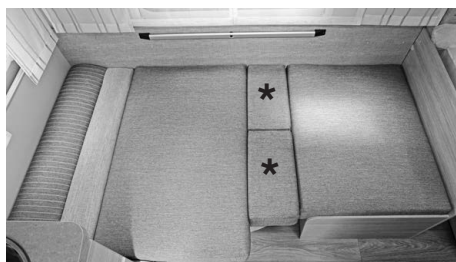
På nogle campingvogn-grundrids (f.eks. brede campingvogne) er der lagt ekstra løse hynder (*) i, som skal bruges i forbindelse med ombygningen.



Ombygning af rund siddegruppe til sovepladser (DIAMANT)



Udligningshynderne (*) anvendes kun til ombygning til liggeflade og pakkes væk i siddestilling.



Ombygning af siddegruppe til soveplads (390 FHS)

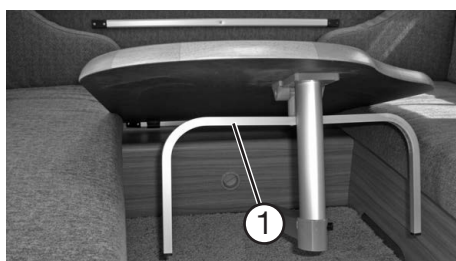


Udligningshynderne (*) anvendes kun til ombygning til liggeflade og pakkes væk i siddestilling..



Ombygning af siddegruppe (Dinette) til soveplads (515 SGE, 495 SFE)

- Vip støttefoden op og læg bordpladen på de dertil anbragte lister mellem siddebænkene.
- Vip støttebøjlerne ① ud.
- Læg hynderne iht. hosstående tegning.



(465 TG / 465 SFH / 495 SG / 550 SD)

- Sænk bordet.
- Læg hynderne iht. hosstående tegning.

6. Opbygning inde

FENDT
CARAVAN



Udvidelse af siddebænken som fodstøtte (ekstraudstyr – kun 465 SFH)

- Løsn pushlock-knappen på bænken sidedel.
- Vip bænken sidedel op og støttebrættet ud, indtil det går i indgreb.
- Læg den ekstra hynde på.
- Tryk på håndtaget på låsemekanismen for at vippe støttebræt og bænken sidedel ned, og bring udvidelsen igen i udgangsstilling.



Med bænken forlængelse reduceres indgangsdørens passage og således også flugtvejen.



Ombygning af rundsiddegruppen i midten til soveplads (560 SKM)



Udligningshynderne (*) anvendes kun til ombygning til liggeflade og pakkes væk i siddestilling.



Ombygning af siddegruppen i midten til soveplads (495 SKM/515 SKM/550 KMG)

- Vip støttepladen op og læg bordpladen på de dertil anbragte lister mellem siddebænkene.
- Læg hynderne iht. hosstående billede.

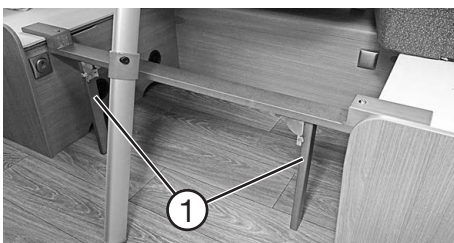


Udligningshynderne (*) anvendes kun til ombygning til liggeflade og pakkes væk i siddestilling.



Ombygning af siddegruppen i midten til soveplads (515 SKF)

- Vip støttepladen op og læg bordpladen på de dertil anbragte lister mellem siddebænkene.
- Vip støttefodderne på det løst medfølgende bænkuudligningsstykke ① ud og sæt dem ind foran bordpladen mellem siddebænkene.
- Læg hynderne iht. hosstående billede.



Udligningshynderne (*) anvendes kun til ombygning til liggeflade og pakkes væk i siddestilling.



(550 SKM / 515 SGD)

- Vip støttepladen op og læg bordpladen på de dertil anbragte lister mellem siddebænkene.
- Læg hynderne iht. hosstående billede.



Ombygning af siddegruppe til soveplads (ekstratilbehør BIANCO 465 SGE)

- Positioner opbevaringsboksen, og placer hynder og med udligningshynder som vist på billedet.



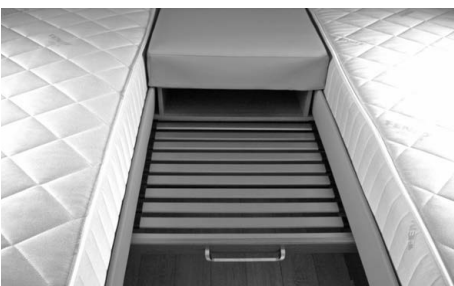
Skamlen har en maks. belastningsevne på 100 kg.



Foldbar skammel (alt efter model/landevariant/ekstraudstyr)



Den foldbare skammel kan belastes med maks. 130 kg.



Sengeudligning med udtrækbar lamelbund (ekstratilbehør/kun grundrids med enkeltsejge)



De to udligningshynder kan fastgøres med en lynlås.



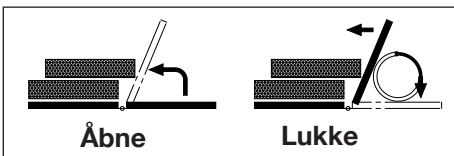
Seng vipbar (BIANCO 515 SKF)



Åbn tremmeristen kun inde fra køretøjet og mens madraderne er stablet ovenpå hinanden.

Åbne: Tag fat i sløjfen på tremmeristen og træk den op, indtil den går i indgreb i den ønskede position.

Lukke: Træk kort i sløjfen på tremmeristen, indtil låsemekanismen er løsnet, og læg tremmeristen så ned.



6. Opbygning inde

FENDT
CARAVAN



Billederne kan afvige fra det faktiske udstyr.

Seng kan forskydes (TENDENZA 560 SFDW, 650 SFD)

- Løft madrassens hoveddel for at justere lamelbunden og bringe den i den ønskede position.
- For at få den tilbage i liggeposition, skal lamelbunden først løftes fra den øverste position.

6.3 Etagesenge (560 SKM)



Alt efter model



Maks. belastning på øverste etageseng er 75 kg.



Når små børn benytter den øverste seng, skal man passe på, at de ikke falder ud. Efterlad aldrig små børn uden opsyn i campingvognen.



Børn under 6 år må ikke bruge den øverste seng. Vær opmærksom på vores sikkerhedssymbol!

6.3.1 Etagesenge i modeller med bagsmæk/garage (495 SKM, 515 SKM, 515 SKF, 550 SKM, 550 KMG)



Maks. belastning på øverste etageseng er 75 kg.



Når små børn benytter den øverste seng, skal man passe på, at de ikke falder ud. Efterlad aldrig små børn uden opsyn i campingvognen.



Børn under 6 år må ikke bruge den øverste seng. Vær opmærksom på vores sikkerhedssymbol!



Nederste køjeseng kan vippes op. Fastgør den sikkert i venstre og højre side ved hjælp af Tenax-knapperne.

På denne måde kan dette område i forbindelse med de surreskinner/surringe (**alt efter model**) og den store udvendige dør også anvendes som hækgarage.

Forskydeurringe (alt efter model)

- Drejurringen en halv omdrejning mod uret og skub den på det ønskede sted på surreskinnen.
- Drej såurringen en halv omdrejning i urets retning. Nu sidderurringen igen fast i surreskinnen.



Kontroller altid omurringene sidder fast, før du tager af sted.

Det er principielt køretøjets ejer/fører der er ansvarlig for at last, der transporteres i hækgaragen, er sikret korrekt. Benyt hertil om muligt godkendte spændesystemer.

Benyt aldrig gummiremme. Tænk også på de ekstrem store køredynamiske kræfter, som kan optræde i farlige situationer som f. eks. ved fuldbremninger.

Vær også altid opmærksom på oplysningerne vedrørende korrekt læsning og støttelasten i **kapitel 2.3. i denne servicemanual**.

Bemærk: Med tiltagende belastning af hæklet forringes køreegenskaberne og bremseevnen.



Til transport af cykler kan det evt. være nødvendigt at afmontere forhjulene. For at fastgøre gaflen og beskytte PVC-gulvbelægningen anbefaler vi en særlig gulvholder (**ekstraudstyr**).



Øverste etageseng kan ligeledes vippes på de ovennævnte modeller.



Risiko for klemning og kvæstelser ved løft og nedsænkning af øverste etageseng.

I opvippet position skal øverste etageseng fastgøres med den dertil bestemte sele.

Under kørslen skal øverste etageseng være sænket ned.

Sænk øverste etageseng ned, inden kørslen påbegyndes, og fastgør den på højre side i kørselsretning med tenaxbånd i den dertil bestemte position.

På modellerne 515 SKF og 720 SKDW skal stigen under kørsel fastgøres sikker i den dertil bestemte position.

6.4 Vinduer



Nyttige oplysninger vedrørende betjening og pleje af vinduer kan du finde i den separat medfølgende brugsvejledning fra apparat-/produktproducenten **Dometic**.

Mellem acrylglas-dobbeltruderne kan der ved kraftige temperaturforskelle dannes en let belægning med kondensvand. Ruden er dog konstrueret således, at kondensvandet automatisk fordamper ved stigende udetemperaturer eller tilpasning af de enkelte klimazoner. Det fysikalse fænomen, er ikke en mangel.



Risiko for beskadigelse ved varmeophobning mellem rullegardin og glasrude!

Ved direkte sol må mørklægningsrullegardinet kun trækkes maks. to tredjedele ned.



Nyttige oplysninger vedrørende betjening og pleje af rullegardiner kan du finde i den separat medfølgende brugsvejledning fra apparat-/produktproducenten **Dometic**.



Risiko for beskadigelse ved varmeophobning mellem rullegardin og glasrude!

Ved direkte sol må mørklægningsrullegardinet kun trækkes maks. to tredjedele ned.

Risiko for beskadigelse!

- Lad aldrig mørklægningsrullegardinet smutte op.
- Træk mørklægningsrullegardinet og insektrullegardinet i gribeskinnen til den ønskede, åbne position.
- For at undgå skader pga. materialetræthed må mørklægningsrullegardinet ikke være lukket over en længere periode.

6.5 Tagluger



Nyttige oplysninger vedrørende betjening og pleje af tagluger/-ventilation kan du finde i den separat medfølgende brugsvejledning fra apparat-/produktproducenten **Dometic**.



Risiko for beskadigelse ved varmeophobning mellem rullegardin og glasrude!

Ved direkte sol må mørklægningsrullegardinet kun trækkes maks. to tredjedele ned.

7.1 Sikkerhedsregler

El-installationer i Fendt-campingvognen er udført i overensstemmelse med de gældende forskrifter og standarder.

Derved skal man være opmærksom på følgende:

- Sikkerhedsregler eller advarsler på elektriske komponenter må ikke fjernes.
- Installationsrum til sikringsafbrydere, strømforsyninger osv. må ikke benyttes som yderligere opbevaringsrum.
- Arbejde på det elektriske system må kun udføres af autoriserede værksteder.
- **Hvis Deres campingvognen er udstyret med 12V-batteriforsyning:**
(ekstraudstyr, landevariant, alt efter model)
Der må kun anvendes batterier, hvis ladekarakteristikker også passer til det anvendte ladeudstyr eller laderegulator (Li-Fe, gele- eller AGM-batterier).
- Inden batteriet tilsluttes eller frakobles skal alle 12 V-forbrugere frakobles.

7.2 Strømforsyning



Campingvognen får sin elektriske forsyning over følgende tilslutninger

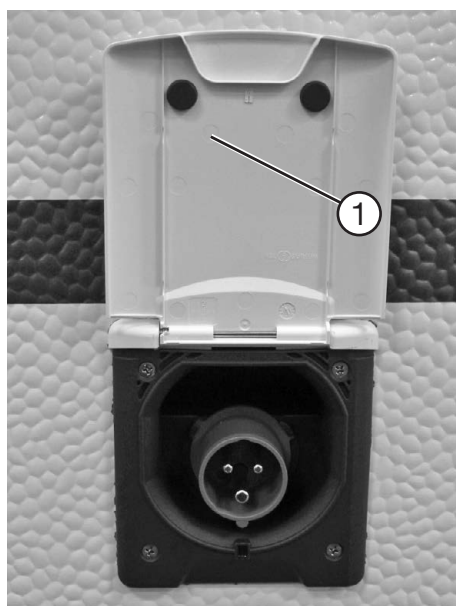
- 230V-nettilslutning 50 Hz.
- Via trækkøretøjets batteri når den tilsluttes med det 13-polede stik (indskrænket funktionsomfang)
- Via et indbygget hjælpebatteri (ekstraønske). Alle standard 12 V-strømfbrugere såsom belysning, vandforsyning osv. er til rådighed. Ligeledes kompressor-køleskab, dog ikke absorber-køleskab.

Du kan finde nærmere oplysninger herom i kapitel 9.4 på side 92.

230V-anlægget sikres med en to-polet 13 A-sikringsboks ④, som sidder i klædeskabet. (Undtaget herfra er ekstra udstyr som Ultra-heat, vandopvarmning osv. Her installeres en ekstra to-polet 13 eller 16 A-boks)③.



En gang om året skal det kontrolleres, at sikringsautomaternes skruesamlinger og tilslutningskabler sidder godt fast, evt. skal de efterstrammes.



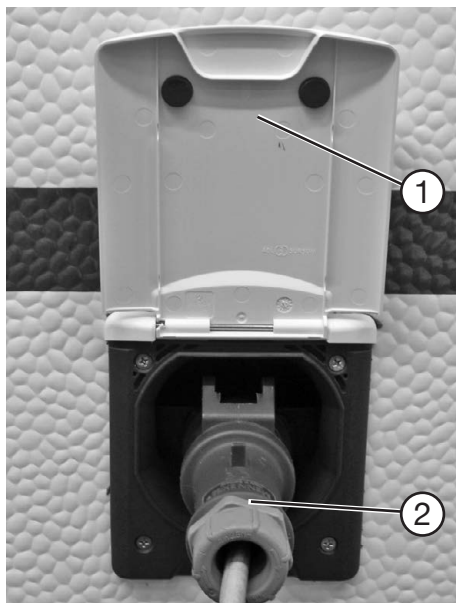
HFI-relæet skal kontrolleres regelmæssigt med kontrolknappen.

Forsyning over nettilslutning

Campingvognen skal tilsluttes via det 230V-fødestik CEE på siden af campingvognen.

Tilslutte

- Sikringsboksen ④ frakobles ved at trykke vippeafbryderen ③ ned.
- Tag fat nede i afdækningsklappen på den udvendige stikdåse ① og vip den op.
- Rul tilslutningskablet helt ut og sæt CEE-stik ② pi.
- Sikringsboksen ④ tilkobles igen.



Billeder kan afvige fra det faktiske udstyr.

Løsne forbindelsen

- Sikringsboksen (4) frakobles ved at trykke vippeafbryderen (3) ned.
- Træk CEE-stikket (2) ud.
- Vip klappen (1) ned.

For nettilslutningen gælder

- Campingvognen må kun tilsluttes til 230V-nettet med et maks. 25 m langt forlænger-kabel 3 x 2,5 mm² med CEE-stik og -kobling.



Ved netdrift via en kabeltromle **skal** den være rullet helt UD, da den ellers opvarmes via induktion - hvilket kan føre til kabelbrand.

- 230V-nettet i campingvognen er dimensioneret til total indgangs-strøm på 2900 W. Hvis der tilsluttes ekstra forbrugere som f. eks. elkeddel skal man være opmærksom på, at denne effektværdi, sammen med de installerede forbrugere som køleskab, vandvarmer etc., ikke må overskrides.



Vær hertil opmærksom på den separat medfølgende brugsvejledning fra apparat-/produktproducenten  Dometic

Overspændingsbeskyttel (kun ekstratilbehør eller alt efter model)



Vær hertil opmærksom på den separat medfølgende brugsvejledning fra apparat-/produktproducenten
 Dometic



Strømforsyningernes sikringsfordeling (kun serierne APERO, BIANCO)

Sikringerne er fordelt som følger (fra venstre til højre):

1. Strømkreds 1 / 10A
2. Strømkreds 2 / 10A
3. Strømkreds 3 / 5A
4. Strømkreds 4 / 5A
5. Strømkreds 5 / 10A

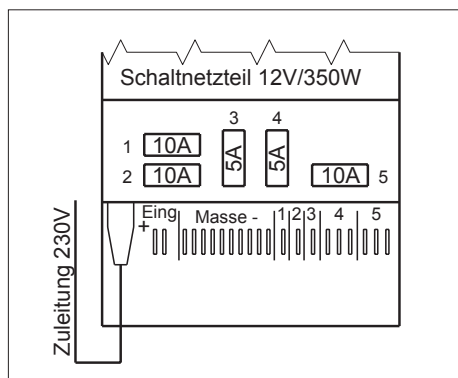


Billedet viser apparatet uden afdækning.



Se også det separate forbindelsesdiagram til 12V-strømforsyningen.

Sikringsfordeling kan afvige fra det faktiske udstyr.



Billedet kan afvige fra det faktiske udstyr.



Strømforsyningens sikringer må aldrig udskiftes med sikringer med forkert sokkel eller med højere ampere.



Kontrolboks og sikringer (kun serie TENDENZA, DIAMANT)

Sikringerne er fordelt som følger (nedefra og opefter):

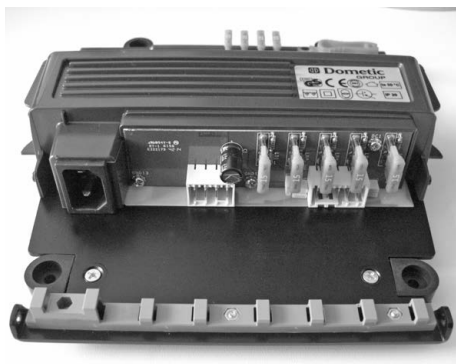
1. Strømkreds A / 10A
3. Strømkreds C / 5A
4. Strømkreds D / 5A
5. Strømkreds E / 7,5A
6. Strømkreds F / 7,5A



Se også det separate forbindelsesdiagram til 12V-strømforsyningen.

Yderligere oplysninger om de enkelte strømkredse kan du finde i det efterfølgende **kapitel 7.4 Lysstyrings-system**.

10A-sikringen til den 2. strømkreds og til den 7. strømkreds B er anbragt under kontrolboksens afdækning.



Billedet viser apparatet uden afdækning.
Billedet kan afvige fra det faktiske udstyr.

Sikringerne i netdelen sikre tilførslen til styreboksen.

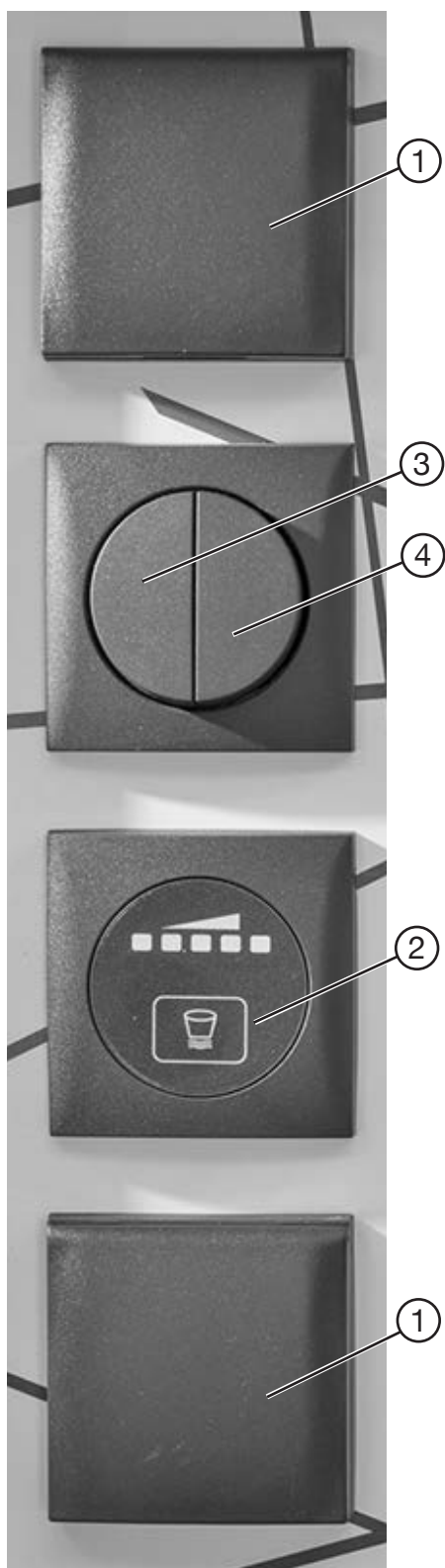


Strømforsyningens og kontrolboksens sikringer må aldrig udskiftes med sikringer med forkert sokkel eller med højere ampere.



Sikerinsfordeling kan afvige fra det faktiske udstyr.

7.3 Betjeningselementer, kontakt, stikkontakter køkkenblok (kun ved APERO, BIANCO)



① 230V-stikdåser

② Indikator for drikkevandstank

③ Indirekte belysning 12V

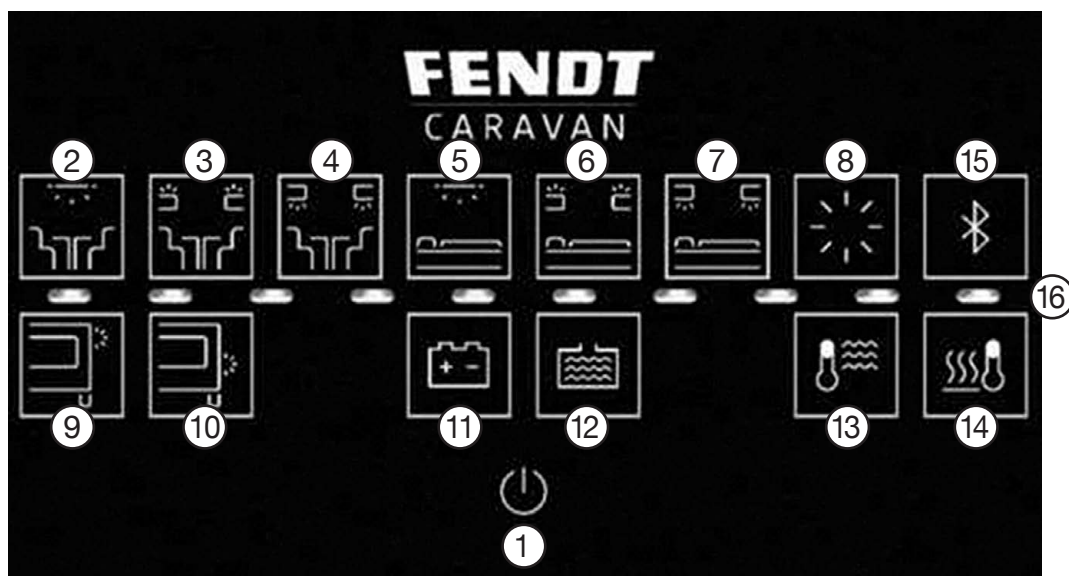
④ Arbejdspladsbelysning

Billedet kan afvige fra det faktiske udstyr.

7.4 Lysstyringssystem med koblings-/touchpanel/Bluetooth-styring (TENDENZA, DIAMANT)

Systemet består af en styreelektronik, et betjeningspanel med knapfelt og – alt efter model/grundrids – flere eksterne betjeningsfelter. Hermed er det muligt – alt efter standardudstyr – at betjene forskellige lamper, diverse 12V/230V-forbrugere samt nogle niveau-/forbrugsindikatorer.

Masterbetjeningspanel til lyssystem og niveauindikation



Beskrivelse af knapperne/LED-bånd

- | | |
|--|--|
| ① Hovedafbryder med LED-indikator | ⑧ Tænde/slukke barskab/kommode/ryglænskasse |
| ② Tænde/slukke/dæmpe loftsllys i opholdsrum | ⑨ Tænde/slukke lampen i forteltet |
| ③ Tænde/slukke/dæmpe LED-belysning oppe på overskab / loftslampe Ambiente - opholdsrum | ⑩ Tænde/slukke/dæmpe lys i markiseskinne/forteltlampe Ambiente |
| ④ Tænde/slukke LED-bånd nederst på overskab/hjørnereoler – opholdsrum | ⑪ Batteristyring (alt efter model/serie/specialtilbehør) |
| ⑤ Tænde/slukke/dæmpe loftslampe eller LED-lys – soverum | ⑫ Niveauindikator drikkevandstank |
| ⑥ Tænde/slukke/dæmpe LED-belysning oppe på overskab / loftslampe Ambiente - soveafdeling | ⑬ El-vandvarmer/gulvvarme med LED-indikator (alt efter model/serie) |
| ⑦ Tænde/slukke LED lyset nederst i overskabene - soveværelse | ⑭ Elektrisk gulvvarme mit LED-indikator (alt efter model/ekstraudstyr) |
| | ⑮ Bluetooth-forbindelse |
| | ⑯ LED-bånd (niveauindikator) |



Samtidigt tryk (> 1 sekund) på knapperne 11 og 12 adskiller den eksisterende Bluetooth-forbindelse til Fendt-Caravan Connect-appen. Adskillelsen bekræftes ved med et kort blink af LED-båndet.

Beskrivelse af de enkelte tastefunktioner



① Hovedafbryder med LED-indikator

Med et kort tryk på knappen "Hovedafbryder" frakobles alle belysningskredse (D, E, F). Belysningskredsens tilstand gemmes, når hovedafbryderen frakobles. Hvis der igen trykkes på hovedafbryderen, tilkobles belysningskredsene (D, E, F) igen. Kredsene "230V-gulvtemperering" og "230V-vandvarmer/gulvvarme" frakobles ikke automatisk.

Så længe strømforsyningen ikke er afbrudt, genetableres samme koblingstilstand på forbrugerne. Med et længere tryk på hovedafbryderen (> 3 sekunder) frakobles belysningskredsene (C til F), kredsene for gulvtemperering og vandvarmer/gulvvarme samt sikringskredsene A og B. Undtagen herfra er tilslutningen til køleskab og varme samt til betjeningspanelet CP plus. Disse apparater er altid tilsluttet til strømmen.

Et tryk på knappen  i ca. 9 sekunder bevirker, at alle sikringskredse (A til E) tilkobles.



② Tænde/slukke/dæmpe loftsllys i opholdsrum

Med et kort tryk på knappen tændes og slukkes for loftslampen i opholdsafdelingen. Holdes tasten nede i længere tid, reguleres denne lampes lysstyrke.



③ Tænde/slukke/dæmpe LED-belysning oppe på overskab/loftslampe Ambiente - opholdsrum

Med kort tryk på knappen tændes og slukkes for LED-båndet oppe på overskabet og/eller loftslampens Ambiente-belysning i opholdsafdelingen. Holdes tasten nede i længere tid, reguleres denne lampes lysstyrke.



④ Tænde/slukke LED-bånd nederst på overskab/hjørnereoler – opholdsrum

Ved tryk på denne knap til-/frakobles LED-båndet.



⑤ Tænde/slukke/dæmpe loftslampe eller LED-lys – soverum (alt efter grundrids / model / landevariant)

Med et kort tryk på knappen tændes og slukkes for loftslampen i soveafdelingen. Holdes tasten nede i længere tid, reguleres denne lampes lysstyrke.

Denne knap er ikke bestemt til lyset i klimaanlægget.



⑥ **Tænde/slukke/dæmpe LED-belysning oppe på
overskab/loftslampe Ambiente - soveafdeling
(alt efter grundrids/model/landevariant)**

Med kort tryk på knappen tændes og slukkes for LED-båndet oppe på overskabet og/eller loftslampens Ambiente-belysning i ophold-safdelingen. Holdes tasten nede i længere tid, reguleres denne lampes lysstyrke.



⑦ **Tænde/slukke LED lyset nederst i overskabene -
soveværelse**

Ved tryk på denne knap til-/frakobles LED-lyset.



⑧ **Tænde/slukke barskab/kommode/ryglænskasse
(alt efter grundrids/model/landevariant)**

Ved tryk på denne knap til-/frakobles belysningen i barskabet eller kommoden eller ryglænskassen.



⑨ **Tænde/slukke forteltlygte**

Ved tryk på denne knap til-/frakobles lampen i forteltet.



⑩ **Tænde/slukke/dæmpe lys i markiseskinne/
forteltlampe Ambiente**

Ved tryk på denne knap til-/frakobles LED-båndet i markiseskinnen eller forteltlampen nederst. Hvis knappen trykkes ned i længere tid, reguleres lysstyrken på disse lamper.



⑪ **Batteristyring
(alt efter model/serie/ekstraudstyr)**

Ved at trykke på denne knap vises batteriets aktuelle tilstand ved hjælp af et LED-bånd ⑪. Hvis batteriets opladningstilstand er meget lav, begynder yderste LED til venstre på lysdiodebåndet at blinke.



Batteriets temperatur må ikke være højere end 50 °C.



⑫ Niveauindikator drikkevandstank

Ved at trykke på denne knap indikeres drikkevandtankens niveau ved hjælp af et LED-bånd ⑯. Hvis drikkevandtankens niveau er meget lavt, begynder yderste LED til venstre på lysdiodebåndet at blinke.



For at få nøjagtige oplysninger om niveauet skal campingvognen stå vandret.



⑬ El-vandvarmer/gulvvarme med LED-indikator (alt efter model/serie)

Ved tryk på denne knap til-/frakobles vandvarmeren. Hvis apparatet er tilkoblet, signaliseres dette via en lysende LED. Når hovedafbryderen trykkes ned i længere tid (> 3 sek.), frakobles også vandvarmeren.



På køretøjer, der er udstyret med et Combi-varmeanlæg eller et Alde-varmeanlæg (**alt efter model / ekstraudstyr**), er knappen uden funktion, selvom kontrol-LED'en lyser.



⑭ Elektrisk gulvvarme mit LED-indikator (alt efter model/ekstraudstyr)

Ved tryk på denne knap til-/frakobles gulvvarmen. Hvis den er tilkoblet, signaliseres dette via en lysende LED. Når strømforsyningen deaktiveres eller hovedafbryderen trykkes ned i længere tid (> 3 sek.), frakobles også gulvvarmen.



Vandvarmerne ⑬ og gulvvarmen er 230V-apparater. Hvis der ikke er en nettilslutning/ladestrøm, kan disse apparater ikke kobles.



⑮ Bluetooth-forbindelse

Ved tryk på denne knap aktiveres/deaktiveres Bluetooth-forbindelsen.



⑩ LED-bånd (10-LED-niveauindikator)



Drikkevandstank

Ved tryk på denne knap ⑫ indikeres drikkevandstankens niveau med i alt 5 trin.

- Venstre LED blinker: meget lidt vand eller tom
- LED 1 til 3 lyser: niveau ca. 25 %
- LED 1 til 5 lyser: niveau ca. 50 %
- LED 1 til 7 lyser: niveau ca. 75 %
- LED 1 til 10 lyser: niveau > 75 %



Batteristyring

(alt efter model/serie / ekstraudstyr)

Ved tryk på denne knap ⑪ indikeres forbrugsbatteriets niveau med ca. 10 %-trin.



Når Li-Fe-batteriet er indbygget på fabrikken, kan du få vist den aktuelle batterispænding via batteriproducentens smartphone-app. Der kræves en Bluetooth-forbindelse.

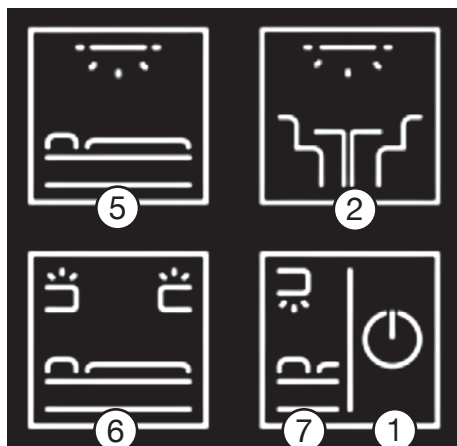
Se hertil også den separat medfølgende brugsanvisning fra batteriproducenten.

Opladningstilstand ca.	LEDer
0 %	første blinker
10 %	1
20 %	2
30 %	3
40 %	4
50 %	5
60 %	6
70 %	7
80 %	8
90 %	9
100 %	10

Kort beskrivelse af koblings-/sikringskredsene (alt efter model / ekstraudstyr)

A	Vandpumpe drikkevandstank, toilet, div. 12 V-stikdåser, USB-stikdåse
B	Combi-varmeanlæg, blæser, antenne, køleskab, multimedia, LTE-GSM-modul
C	Lys vaskerum og køkken
D	Lys soveafdeling, hjørnereol, div. LED-bånd
E	Lys opholdsafdeling, hjørnereol, barskab, ryglænskasse, div. LED-bånd
F	Forteltlampe, markiselys, forteltstikdåse
G	Sikring G sikrer de kredse, som kobles til batteriet, når der ikke er 230V landstrøm tilgængelig (kombi-varmer, radio konstantplus, kompressor-køleskab, LTE-GSM-modul, absorber-køleskab-styrestrøm).

Beskrivelse eksternt betjeningspanel (multifunktionsknap) soveafdeling (alt efter grundrids/model/andevariant)



- ① Hovedafbryder (holde inde i 3 sekunder!)
- ② Tænde/slukke/dæmpe loftsllys i opholdsrum
- ⑤ Tænde/slukke/dæmpe loftslampe eller LED-lys - soverum (alt efter grundrids / model / landevariant)
- ⑥ Tænde/slukke/dæmpe LED-lys oppe på overskab / loftslampe hyggebelysning - soveafdeling (alt efter grundrids / model / landevariant)
- ⑦ LED-lys nede på overskab – soverum

① Hovedafbryder

Ved længere tryk (> 3 sek.) på denne knap frakobles alle tilkoblede belysningskredse (D, E, F) i opholds- og soveafdelingen. 230 V-forbrugerne (gulvvarme/vandvarmer, gulvvarme), frakobles herved ikke.

Hovedrelæet og dermed sikringskredsene A, B og C forbliver ligeledes tilkoblet. En gentilkobling af belysningstilstanden som på masterbetjeningsdelens hovedafbryder er ikke muligt med denne knap.

② Tænde/slukke/dæmpe loftsllys i opholdsrum

Med et kort tryk på knappen tændes og slukkes for loftslampen i opholdsafdelingen. Holdes tasten nede i længere tid, reguleres denne lampes lysstyrke.

⑤ Tænde/slukke/dæmpe loftslampe eller LED-lys - soverum (alt efter grundrids/model/landevariant)

Med et kort tryk på knappen tændes og slukkes for loftslampen i i soveafdelingen. Holdes tasten nede i længere tid, reguleres denne lampes lysstyrke. Denne knap er ikke bestemt til lyset i klimaanlægget.

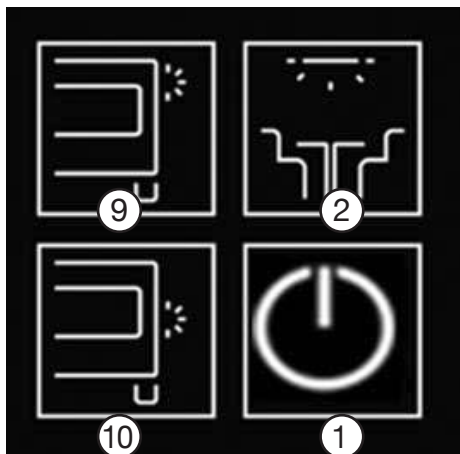
⑥ Tænde/slukke/dæmpe LED-lys oppe på overskab/loftslampe Ambiente - soveafdeling (alt efter grundrids/model/landevariant)

Med et kort tryk på knappen tændes og slukkes for LED-lys oppe på overskabet og/eller loftslampens hyggebelysning i soveværelset. Holdes tasten nede i længere tid, reguleres denne lampes lysstyrke.

⑦ Tænde/slukke LED-lys nede på overskab – soverum

Ved tryk på denne knap til-/frakobles LED-lyset.

Beskrivelse eksternt betjeningspanel (multifunktionsknap) udendørs belysning (alt efter model/grundrids/landevariant).



① Hovedafbryder

② Tænde/slukke/dæmpe loftsllys i opholdsrum

⑨ Til-/frakoble lampen i forteltet

⑩ Tænde/slukke/dæmpe lys i markiseskinne / forteltlampe Ambiente

① Hovedafbryder

Med et kort tryk på knappen "Hovedafbryder" frakobles alle belysningskredse (D, E, F). Belysningskredsens tilstand gemmes, når hovedafbryderen frakobles. Hvis der igen trykkes på hovedafbryderen, tilkobles belysningskredsene (D, E, F) igen. Kredsene "230V-gulvtemperering" og "230V-vandvarmer/gulvvarme" frakobles ikke automatisk.

Så længe strømforsyningen ikke er afbrudt, genetableres samme koblingstilstand på forbrugerne. Med et længere tryk på hovedafbryderen (> 3 sekunder) frakobles belysningskredsene (C til F), kredsene for gulvtemperering og vandvarmer/gulvvarme samt sikringskredsene A og B. Undtagen herfra er tilslutningen til køleskab og varme samt til betjeningspanelet CP plus. Disse apparater er altid tilsluttet til strømmen.

Et tryk på knappen  i ca. 9 sekunder bevirker, at alle sikringskredse (A til E) tilkobles.

② Tænde/slukke/dæmpe loftsllys i opholdsrum

Med et kort tryk på knappen tændes og slukkes for loftslampen i opholdsafdelingen. Holdes tasten nede i længere tid, reguleres denne lampes lysstyrke

⑨ Tænde/slukke forteltlygte

Ved tryk på denne knap til-/frakobles forteltlygten.

⑩ Tænde/slukke/dæmpe lys i markiseskinne/forteltlampe Ambiente

Ved tryk på denne knap til-/frakobles LED-båndet i markiseskinnen eller forteltlampen nede. Hvis knappen trykkes ned i længere tid, reguleres lysstyrken på disse lamper.



Fendt Caravan Connect

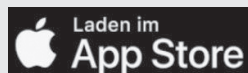
Med **Fendt Caravan Connect** er det muligt at styre de fleste CI-Bus-kompatible apparater/komponenter i fritidskøretøjet via mobilt terminaludstyr (smartphone/tablet). Forudsætning er den aktuelle gratis **"Fendt Caravan Connect"-app**. Forbindelsen til campingvognen (masterbetjeningsdel) oprettes via Bluetooth.



Fendt Caravan Connect-appen er kun tilgængelig for styresystemerne iOS eller Android.



Styresystem Android



Styresystem iOS



Der understøttes kun de aktuelle versioner af styresystemerne. På ældre mobile enheder kan appen evt. ikke installeres.

Fendt Caravan Connect-appen videreudvikles og aktualiseres kontinuerligt og indeholder således fra tid til anden nye In-App-funktioner.

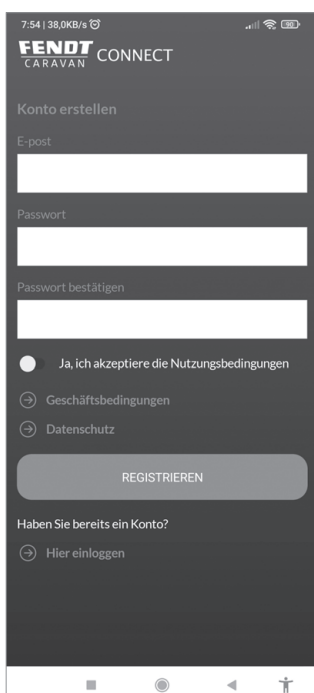


Betjening af Fendt Caravan Connect-appen



Alt efter styresystem på terminaludstyret kan beskrivelserne og billederne afvige fra hinanden.

Installér Fendt Caravan Connect-appen på dit terminaludstyr, og åbn så appen.



Startskærm ved start af app'en, når der endnu ikke er tilmeldt en bruger.

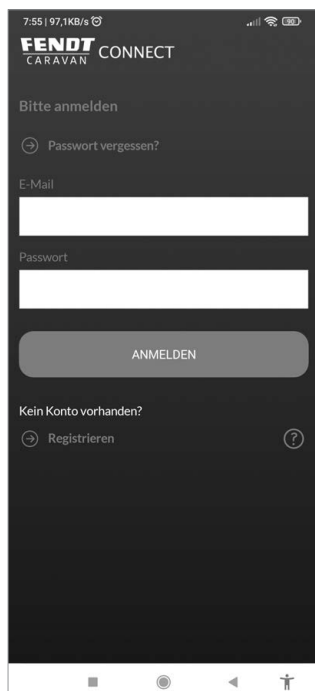
Registrering

Du skal registrere dig ved første start af app'en. Såfremt der endnu ikke er gennemført en registrering, vises en tilsvarende registreringsflade.

Indtast din e-mailadresse, dit for- og efternavn og din adgangskode. Aktivér kassen til bekræftelse af handelsbetingelserne. Tryk så på knappen "Tilmeld". I næste skridt modtager du en e-mail til den oplyste e-mailadresse, som indeholder et bekræftelseslink. Vælg bekræftelseslinket, for at afslutte din registrering. Fremover indtaster du så altid denne e-mailadresse og den fastlagte adgangskode i indtastningsmenuen "Login".

Hvis du allerede har startet appen, kommer du via login-knappen under "Har du allerede en konto?" til indtastningsmenuen for dine login-data (e-mailadresse og adgangskode).

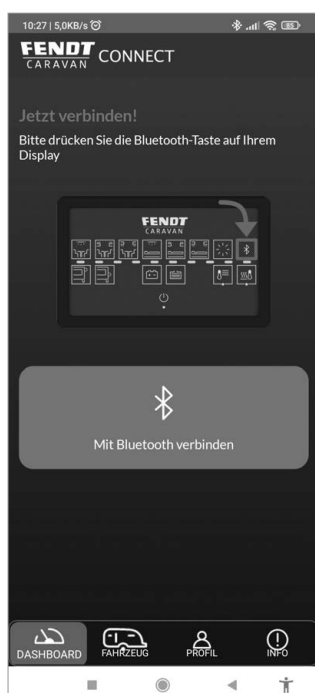
7. El-installationer



Login

Indtast din e-mailadresse og adgangskoden, bekræft de indtastede data efterfølgende med login-knappen.

Via funktionen "Glemt adgangskode" kommer du til en undermenu, hvor du kan sende en ny adgangskode til den indtastede e-mailadresse.



Valg af forbindelse

Hvis login-dataene blev indtastet korrekt, kommer du til Bluetooth-forbindelsen. Vælg Bluetooth til at oprette en forbindelse til din Fendt Caravan.

Forbindelse Fendt Caravan Connect (Bluetooth)

For at etablere en forbindelse mellem din mobile enhed og betjeningspanelet i campingvognen, skal Bluetooth-funktionen aktiveres på begge komponenter.

For at kunne anvende app-funktionen, opfordres du derfor til at aktivere Bluetooth inden brugen, eller du kan konfigurere Bluetooth-funktionen manuelt i indstillingerne.



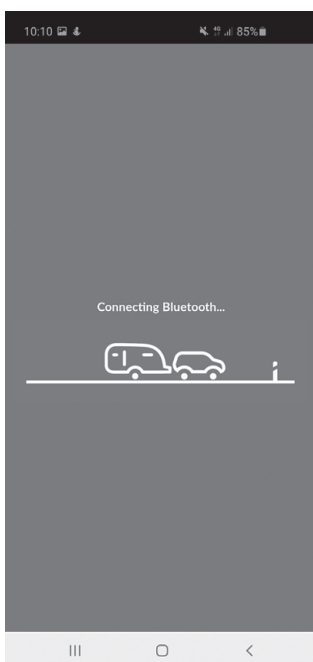
Aktivere Bluetooth-funktion

1. Aktiver Bluetooth-funktionen på campingvognens betjeningspanel. Tryk hertil på Bluetooth-knappen **1**.
2. Aktiver Bluetooth-funktionen på din mobile enhed, se om nødvendigt efter i producentens brugsanvisning.
3. Ved **første** forbindelse skal 'GPS'en på smartphone/tablet skal være tilkoblet og appens position skal være aktiveret.



Hvis Bluetooth-funktionen aktiveres via knappen på betjeningspanelet, begynder LED-båndet at løbe i en forud indstillet sammenkoblingstid. Så længe båndet løber, er det muligt at tilkoble bluetooth .

Der kan kun tilsluttes en enhed af gangen. Hvis appen skal anvendes på en anden slutenhed, skal først forbindelsen til den allerede tilsluttede enhed afbrydes.

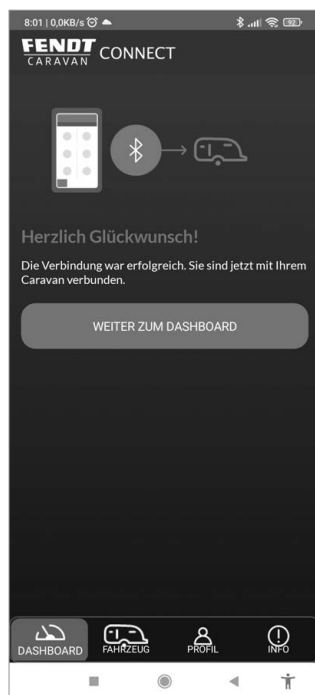


Forbindelsen etableres

Når Bluetooth-funktionerne er aktiveret, forbind komponenterne via knappen Bluetooth i appens startmenu (valg af forbindelse).

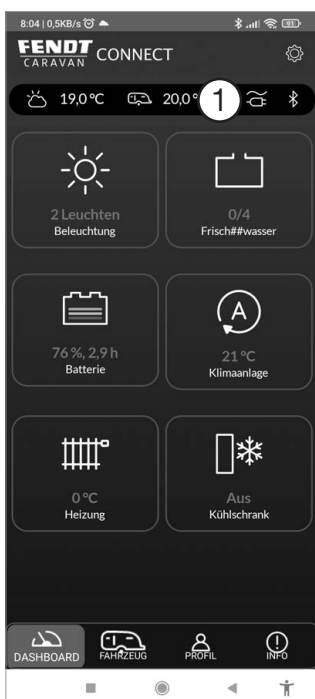


Denne procedure kan vare op til 30 sekunder.



Succesfuld Bluetooth-forbindelse

Her vises den gennemførte Fendt Caravan Connect-tilslutning via Bluetooth.



Brugerflade

Betjening af app-funktionen i campingvognen (Fendt Caravan Connect)

På brugeroverfladen vises de funktioner, som kan aflæses og/eller styres via appen.



Alt efter udstyr kan betjeningselementerne variere.

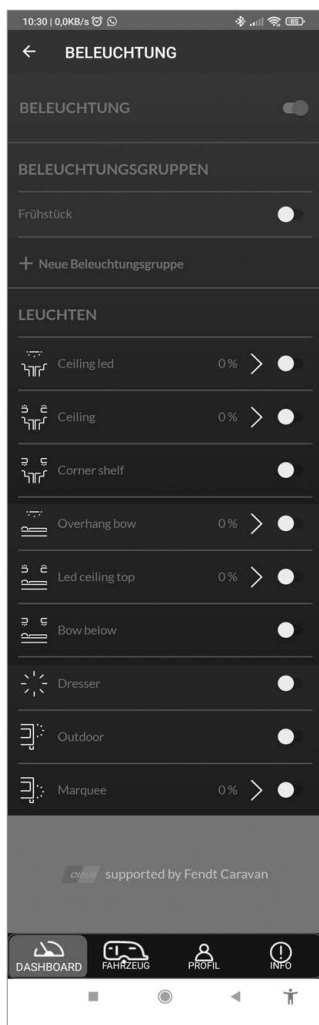
Ved at trykke på een af funktionerne, viderestilles til undermenuen, hvor der er detaljeret informationer og betjeningsmuligheder.

Alt efter model og styresystem på telefon/tablets kan beskrivelserne og billederne afvige fra hinanden.

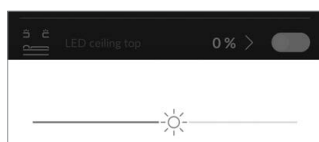
I øverste linje ① på brugerfladen vises inden- og udendørstemperaturen. Desuden kan det aflæses, om campingvognen er forbundet med 230V-nettilslutningen og om Bluetooth-forbindelsen er etableret.



Alt efter styresystem på telefon/tablets kan beskrivelserne og billederne afvige fra hinanden.



Belysningsmenue



Dæmpningsfunktion

Belysning

Lamperne kan tændes/slukkes og dæmpes enkeltvis i belysningsmenuen.



Batteristatus

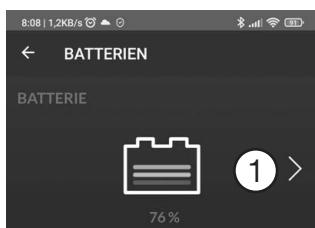
Batteristatus (kun ved batteripakke 4) (alt efter model, ekstraudstyr)

Når campingvognen er udstyret med en batteripakke, viser batteristatussen følgende:

- om batteriet aflades eller oplades,
- opladningstilstand,
- spænding,
- strøm,
- hvor megen tid batteriet bruger til det er fuldstændig opladt eller hvor længe batteriet ved aktuelt strømforbrug kan levere strøm,
- om laderegulatoren er tilsluttet til 230V-nettet.

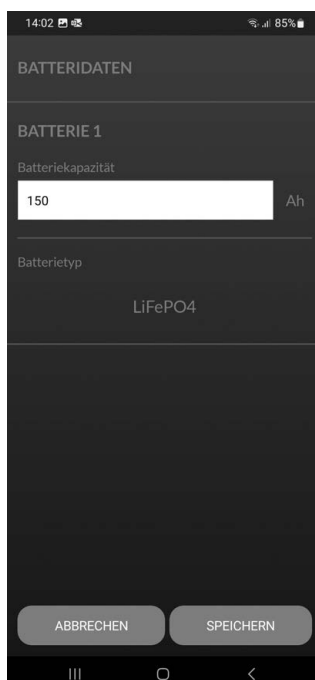


Se hertil også kapitel 7.5, den separat medfølgende brugsanvisning fra batteriproducenten og dennes smartphone-app.



Batteriindstillinger

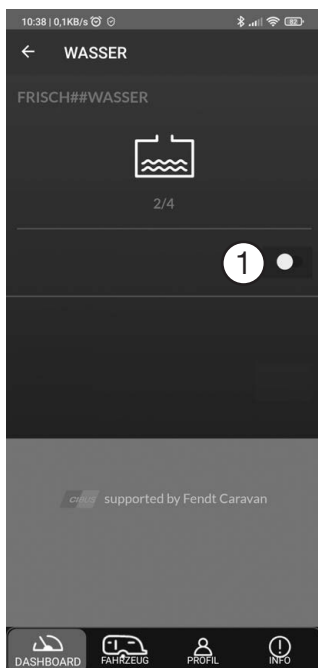
Via denne pil ① ved siden af batterisymbolet kommer du til denne undermenu.



Batteriindstillinger

Her kan der foretages og gemmes følgende indstillinger:

- batterikapacitet i Ah
- batteritype

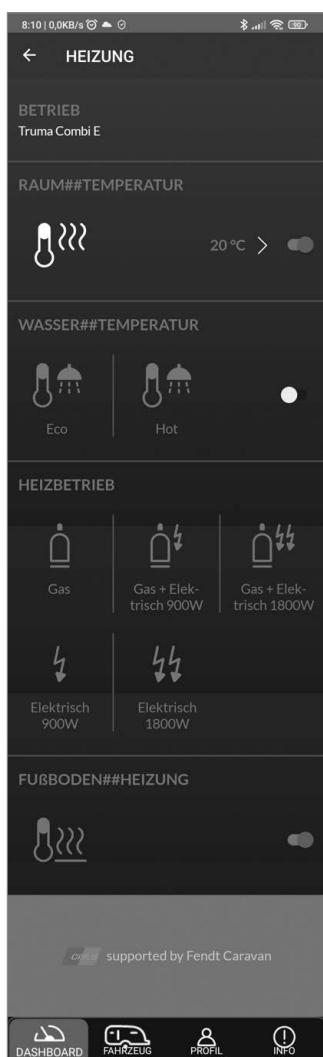


Niveau drikkevandstank

Vandtank

På vandtankindikatoren vises drikkevandtankens niveau i trin fra 0 (tom) til 4 (fuld).

Til akustisk niveauovervågning skal du aktivere slide-knappen ①.



Varme

Varme

Under menupunktet Varme kan rum- og brugsvandstemperaturen reguleres/kobles.

I denne menu kan du (alt efter udstyr) regulere og koble

- varmen
- og gulvvarmen.

Desuden kan vandopvarmningen på Combi-varmeanlæg eller Alde-varmeanlæg til- og frakobles efter behov.

Den ønskede rumtemperatur indstilles i trin på 1 °C, fra +5 °C til +30 °C.

Driftstilstand

Der kan vælges mellem gas-, blandet modus (gas+el) eller el-modus. Ved blandet og el-modus skal den ønskede effekt vælges.

Truma: 1 lyn = 0,9 kW, 2 lyn = 1,8 kW

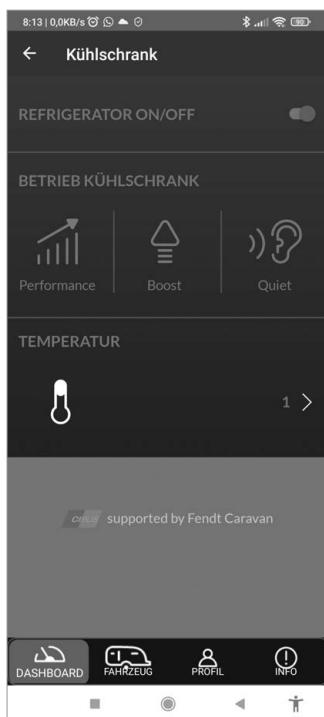
Alde: 1 lyn = 1 kW, 2 lyn = 2 kW og 3 lyn = 3 kW



Fra 2 kW-effekt skal strømtilførslen være sikret med mindst 16 ampere.
 Henvend dig til campingpladsens bestyrer for yderligere oplysninger!



Varmestyringen kan enten ske via betjeningsdelen på Truma- eller Alde-varmeren eller via Fendt-Caravan Connect-appen. En parallel styring af begge systemer samtidig, er ikke muligt.



Køleskab

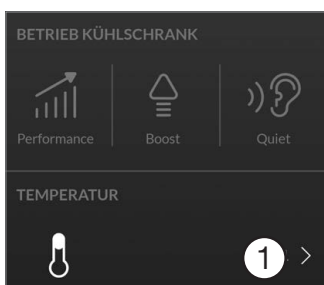
Køleskab

(alt efter model/ekstraudstyr)

Under menupunktet Køleskab kan du anvende apparatet med forskellige modusser og regulere ydelsen/temperaturen.



Når køleskabet kører i Quiet-modus, stilles den efter ca. 8 timer automatisk tilbage i Performance-modus.



Indstillinger for køleskabet

Indstillinger for køleskabet

Via denne pil ① ved siden af temperatursymbolet kommer du til undermenuen Temperaturindstillinger.



Temperaturindstillinger

Her kan du indstille og gemme temperaturen.



Klimaanlæg

Klimaanlæg

(alt efter model / ekstraudstyr)

Under menupunktet Klimaanlæg kan temperaturen ændres samt slukke anlægget..

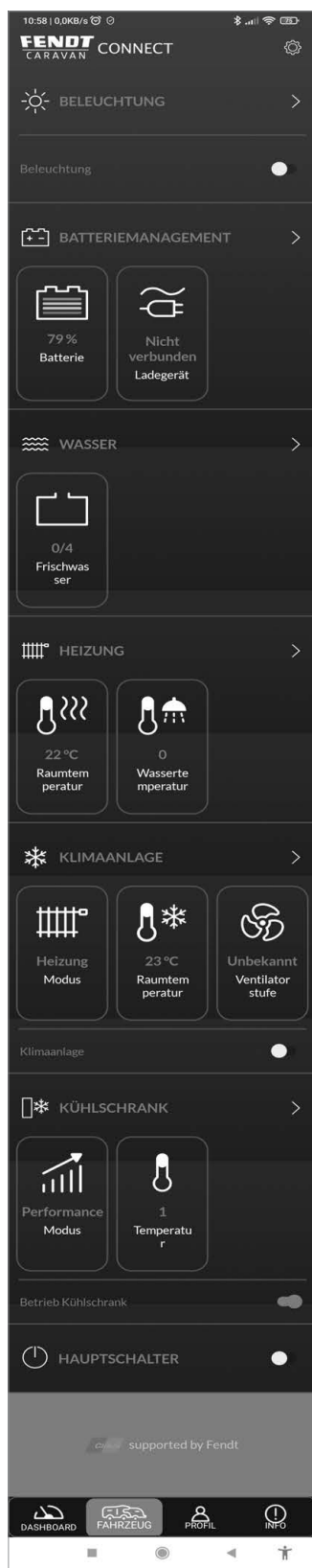
Temperaturindstilling

Her indstilles den ønskede temperatur (16 - 31°C).

Ej muligt ved recirkulationsluft, fordi ingen køle- eller varmfunktion er aktiveret.

Indstille blæsertrin

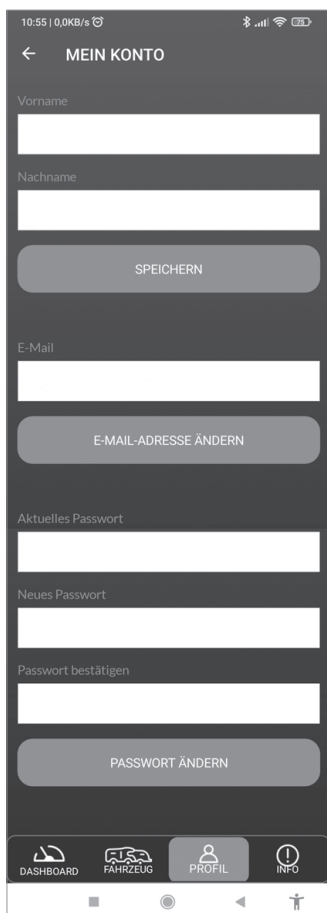
Her indstille, alt efter driftsmodus, det ønskede blæsetrin. I automatisk modus reguleres også ventilationen automatisk, således at der her ikke kan foretages en separat indstilling.



Oversigt over campingvognen

Oversigten over køretøjet viser en samlet oversigt af de allerede fastlagte indstillinger (alt efter udstyr).

Oversigt over campingvognen



Visning af de private data

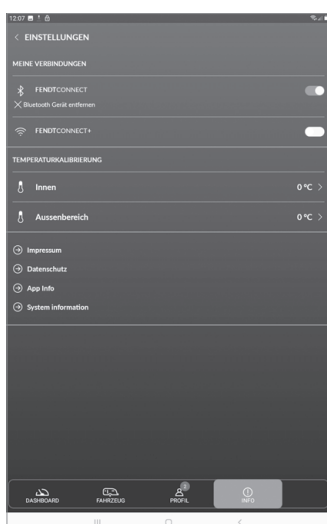
Profil-/bruger-oversigt

I profil-/bruger-oversigten kan du se og/eller ændre dine private data (navn, e-mailadresse, adgangskode).



Indstillinger

Du kommer til indstillingsoversigten ved at vælge hosstående symbol oppe til højre i brugerfladen.



Indstillinger

Her kan du se, om der er en forbindelse til Fendt Caravan Connect-appen.

I de enkelte underpunkter kan du se yderligere app-informationer, databeskyttelsesreglerne og kolofonen.

Inde- og udetemperaturføleren kan kalibreres her, hvis der er afvigelse.

Under menupunktet **Systeminformationer** kan du få vist masterbetjeningsdelens aktuelle softwarestatus.

Eventuelle problemer

Eventuelle problemer	Løsningsmuligheder	Andet
Appen kan ikke findes i app-storen.	Kontroller apparatets indstillinger; skriv Fendt-Connect sammen, ikke adskilt.	Kontroller indstillingerne for appen i det pågældende land.
Appen installeres ikke på min mobilenhed.	Der understøttes kun de aktuelle versioner af styresystemerne.	På ældre mobile enheder kan appen evt. ikke installeres.
Bluetooth-forbindelsen virker ikke.	Kontroller i indstillingerne på din mobilenhed, om Bluetooth tændt.	Afstanden til campingvognen er for stor.



Info-menu

Ofte stillede spørgsmål:

Hvordan forbinder jeg appen med min campingvogn?

Svar:

Ved indledende opsætning kræves en registrering med din mail-adresse og din adgangskode. Følg indstillingsguiden til at etablere den første Bluetooth-forbindelse. Til senere ny tilmelding kræves en LTE- eller WLAN-forbindelse. Offline-modus er under forberedelse.

Kan flere brugere og mobilenheder kobles på samtidig?

Svar:

Kun én enhed ad gangen kan forbindes med appen. Hvis appen skal anvendes på en anden enhed, skal forbindelsen til den allerede tilsluttede enhed først afbrydes..



Flere nyttige oplysninger til Fendt-Connect og svar på andre emner finder du i appens info-menu.

Fendt Caravan Connect-appen er tilgængelig i følgende lande:



7.5 Strømforsyning via Li-Fe-batteripakke (ekstraudstyr, alt efter model)



Li-Fe-batteripakke 1 – 30 AH

Li-Fe-batteripakke 1 og 2 (ekstraudstyr i serierne APERO, BIANCO)

Hvis campingvognen af fabrik er udstyret med autark udstyr / batteripakke, skal du være opmærksom på følgende:
I nylonmappen med køretøjets papirer er vedlagt følgende ekstra brugsanvisninger og el-diagrammer.

- Producentens brugsanvisning til Li-Fe-batteriet / oplader / laderegulator

Læs dette vigtige materiale opmærksomt, så batteripakken fungerer korrekt og upåklageligt.

7. El-installationer

FENDT
CARAVAN



Li-Fe-batteripakke 2 – 150 AH



Den fulde funktion er kun givet, hvis det trækkende køretøjs ledninger og tilslutninger er dimensioneret/forbundet iht. DIN 72570.

Hvis batteripakken monteres på fabrikken anvendes altid et Li-Fe-batteri. Dette batteri kan du, alt efter grundridset, enten finde i klædeskabet, i kassen under siddegruppen eller i sengekassen. Li-Fe-batterier må ikke udskiftes med almindelige syre batterier.

Ved hjælp af en smartphone-app kan du få vist den aktuelle opladningstilstand eller den resterende kapacitet af Li-Fe-batteriet. Der kræves en Bluetooth-forbindelse til batteriet.

Batteriafbryderen ① adskiller batteriet fra køretøjets 12 V-net.



Ved senere montering af en elektrisk mover skal den have en ekstra separat afbryder.



Opladningsbooster



Batterierne kan under kørslen kun oplades med ekstraudstyret opladningsbooster til lithiumbatterier.



Batteriafbryder i "0"-stilling



Hvert batteri har en selvafladning. Derfor er det vigtigt, **altid at oplade batteriet fuldstændigt, hvis det ikke skal bruges i længere tid (> 2 måneder) og sætte batteriafbryderen ① i 0-stilling og/eller at klemme batteriets pluspol (hurtigspænder) af.**

Før batteriet afinstalleres, skal der slukkes for alle apparater og lamper.

Se hertil også mærkaterne i klædeskabet.



Køleskabsdrift under kørslen: 12V-afbryderen skal være ON. Ellers forsynes køleskabets 12V-elektronik ikke med strøm, og der kan ikke skiftes mellem energikilderne (alt efter model).



Li-Fe-batteripakke 3 – 30 AH



Li-Fe-batteripakke 4 – 150 AH



Li-Fe-batteripakke 3 og 4 (ekstraudstyr i serierne TENDENZA, DIAMANT)

Hvis campingvognen af fabrik er udstyret med autark udstyr / batteripakke, skal du være opmærksom på følgende:

I nylonmappen med køretøjets papirer er vedlagt følgende ekstra brugsanvisninger og el-diagrammer.

- Producentens brugsanvisning til Li-Fe-batteriet / oplader / aderegulator

Læs dette vigtige materiale opmærksomt, så rallypakken fungerer korrekt og upåklageligt.



Et sikkert brug af enhederne er kun sikret såfremt køretøjets ledninger og tilslutninger er dimensioneret/ forbundet iht. DIN 72570.

Drift via hjælpebatteri

Hvis campingvognen ikke er sluttet til 230V-forsyningen, leverer hjælpebatteriet 12V-jævnstrøm til el-systemet. Da batteriet kun har en begrænset kapacitet, bør de elektriske forbrugere ikke køre i længere tid uden opladet batteri eller 230V-nettilslutning. Batteriet oplades via en 230V-strømtilslutning.

Hvis batteripakken monteres på fabrikken, anvendes altid et Li-Fe-batteri. Dette batteri kan du, alt efter grundridset, enten finde i klædeskabet, i kassen under siddegruppen eller i sengekassen. Dette Li-Fe-batteri må ikke udskiftes med et almindeligt syre batteri.



Hvert batteri har en selvafladning. Derfor er det vigtigt, **altid at oplade batteriet fuldstændigt og efterfølgende sætte batteriafbryderen ① i 0-stilling og/eller at klemme batteriets pluspol (hurtigspænder) af.**



Inden batteriet klemmes af, skal alle apparater og lamper slukkes. Se hertil også mærkaterne i klædeskabet.

Beskrivelse af de forskellige visninger i master-betjeningspanelet eller i Fendt-Connect-appen



Vær hertil også opmærksom på oplysningerne i dette kapitel på **side 50 "Batteristyring"**.



Når Li-Fe-batteriet er indbygget på fabrikken, kan du også få vist den aktuelle batterispænding via batteri-producentens smartphone-app. Der kræves en Bluetooth-forbindelse.

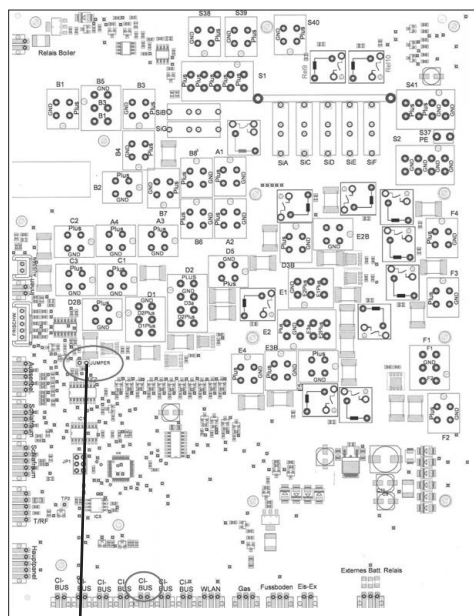
Se hertil også den separate vedlagte brugsanvisning fra batteriproducenten.



- De installerede batterier må ikke åbnes.
- Når der skiftes hjælpebatteri, må der kun anvendes batterier af samme type og kapacitet.
- Før hjælpebatteriet afinstalleres eller installeres, løsnes den elektriske forbindelse til bilen, 230V-forsyningen, 12V-forsyningen samt alle forbrugere. Hjælpebatteriet skal altid tilkobles først. Forbind efterfølgende campingvognen med 230V-ladestrøm.
- Før der skiftes sikringer, skal strømmen til opladeren og laderegulatoren slås fra.
- Før man skifter en defekt sikring, skal årsagen til at den er sprunget afhjælpes.
- Sikringerne må kun udskiftes med sikringer af samme størrelse.
- Hvis opladeren / laderegulatoren ikke ventileres tilstrækkeligt, vil det nedsætte opladningsstrømmen og reducere apparatets levetid.
- Overfladen på laderegulatoren's kabinet kan blive varm under driften.



- Kontroller batteriets opladning før hver tur. Etabler evt. en el-tilslutning, så batteriet oplades.
- Benyt enhver lejlighed til at oplade batteriet, når du rejser.
- Efter en vis brugstid og ved lave temperaturer mister batteriet noget af sin kapacitet.
- Hvis den resterende kapacitet af Li-Fe-batteriet er < 5 %, frakobles alle 12 V-forbrugere automatisk.
- Hvis køretøjet står stille i længere tid uden at blive brugt, bør batteriet afinstalleres eller hovedstrømmen afbrydes, når batteriet er fuldt opladet.



Ved senere montering af et autarksystem og et batteri i campingvognen, skal positionen af "jumperen" ① ændres på printkortet i kontrolboksen. Ved batteripakke skal lusen placeres på begge stikben således, at disse to er forbundet elektrisk. Når denne omstilling er udført, kan alle 12 V-forbrugere igen styres ved batteridrift.



TENDENZA og DIAMANT:

Vær ved ekstraudstyret "Batterioplader uden batteri" opmærksom på, at der i opladningsregulatoren er gemt en I U₁ U₀-opladningskarakteristik (kontroller kompatibiliteten af opladningskarakteristik opladningsregulator med opladningskarakteristik batteriproducent).

APERIO og BIANCO:

Vær ved ekstraudstyret "Batterioplader uden batteri" opmærksom på de af Dometic foreskrevne batterityper.

1
Jumper



Generelle produktinformationer og sikkerhedsoplysninger til Li-Fe-batterier

Det handler om et litium-jern-fosfat-batteri (Li-FePO₄).

Foruden ved sikkerheden, udmærker Li-FePO₄-teknologien sig blandt andet ved følgende egenskaber:

- lav egenvægt
- kompakte mål
- høj effektivitet
- meget god cyklusydelse

Det er muligt at udnytte næsten 100 % af kapaciteten. Når kapaciteten er brugt, går batteriet i hvilemodus.

En væsentlig del af Li-FePO₄-batteriet er Battery Management System (BMS).

Begge Li-Fe-batterier er udstyret med en Bluetooth-teknologien for at overvåge batteriets status via en app.



Vigtige sikkerhedsoplysninger

- Læs brugermanualen omhyggeligt, inden du anvender batteriet.
- Opbevar brugermanualen i nærheden af batteriet og stil den til rådighed for brugeren.
- Kun teknisk kvalificeret personale må arbejde på batteriet.
- Elektrolytten er højkorrosiv! Under normale forhold er det ikke muligt, at komme i kontakt med elektrolytten. Pas på, at du ikke kommer i direkte kontakt med elektrolytten eller pulveret, når batteriet beskadiges. Hvis du er kommet i kontakt med elektrolytten, skyl det berørte område straks med meget vand. Søg herefter læge.
- Brug kun kabler med korrekt diameter, og hold kabelforbindelserne så korte som mulige.
- Byt aldrig rundt på + og - polerne, de må heller ikke kortsluttes.
- Åbn ikke batteriet. Reklamationsretten bortfalder, når batteriet åbnes.
- Monter aldrig batteriet i regnvejr eller når der fugtigt.
- Undgå skader på batteriet og/eller opladeren.
- Sørg ved længerevarende opbevaring (> 2 måneder) for, at batteriet er fuldstændig opladt.
- Hvis batteriet ikke anvendes i en længere periode, anbefaler vi at oplade batteriet hver 6. måned.
- Glem ikke at afbryde batteriafbryderen eller polerne fra hinanden, hvis du ikke bruger batteriet i en længere periode.
- Brug altid en oplader, der er egnet til Li-Fe-batterier. Denne oplader skal være egnet til Li-FePO₄-celleke-mine og den pågældende ladespænding.



Forsigtig! Hvis der bruges en oplader, der ikke er egnet til Li-FeP04-kemien, kan batteriet blive beskadiget, fordi det ikke oplades korrekt.



Vigtige transportoplysninger

- Kontroller inden transport af et litium-jern-fosfat-batteri altid, alle gældende lokale, nationale og internationale regler.
- Transport af et udtjent, beskadiget eller tilbagekaldt Li-Fe-batteri kan i visse tilfælde være begrænset eller forbud.
- Transporten Li-Fe-batteriet er placeret i fareklasse UN3480, klasse 9.
- For transport over vand, i luften eller over land er Li-Fe-batteriet placeret i emballagegruppe P 965.



Brugermanual - app-download - teknisk support

Til PowerXtreme X30 Li-FePO4-batteri

PowerXtreme-appen til mobilt udstyr som Android og Apple finder du i Google Play Store eller i Apple App Store. En QR-kode finder du på den efterfølgende hjemmeside eller på mærkaten i klædeskabet.



<https://www.powerxtreme.nl/de/service>



Til Super-B-Epsilon 12v 150ah-batteri

Super B Be In Charge-appen til mobilt udstyr som Android og Apple finder du i Google Play Store eller i Apple App Store. En QR-kode finder du i batteriproducentens brugsanvisning eller på mærkaten i klædeskabet.



<https://www.super-b.com/de/support>

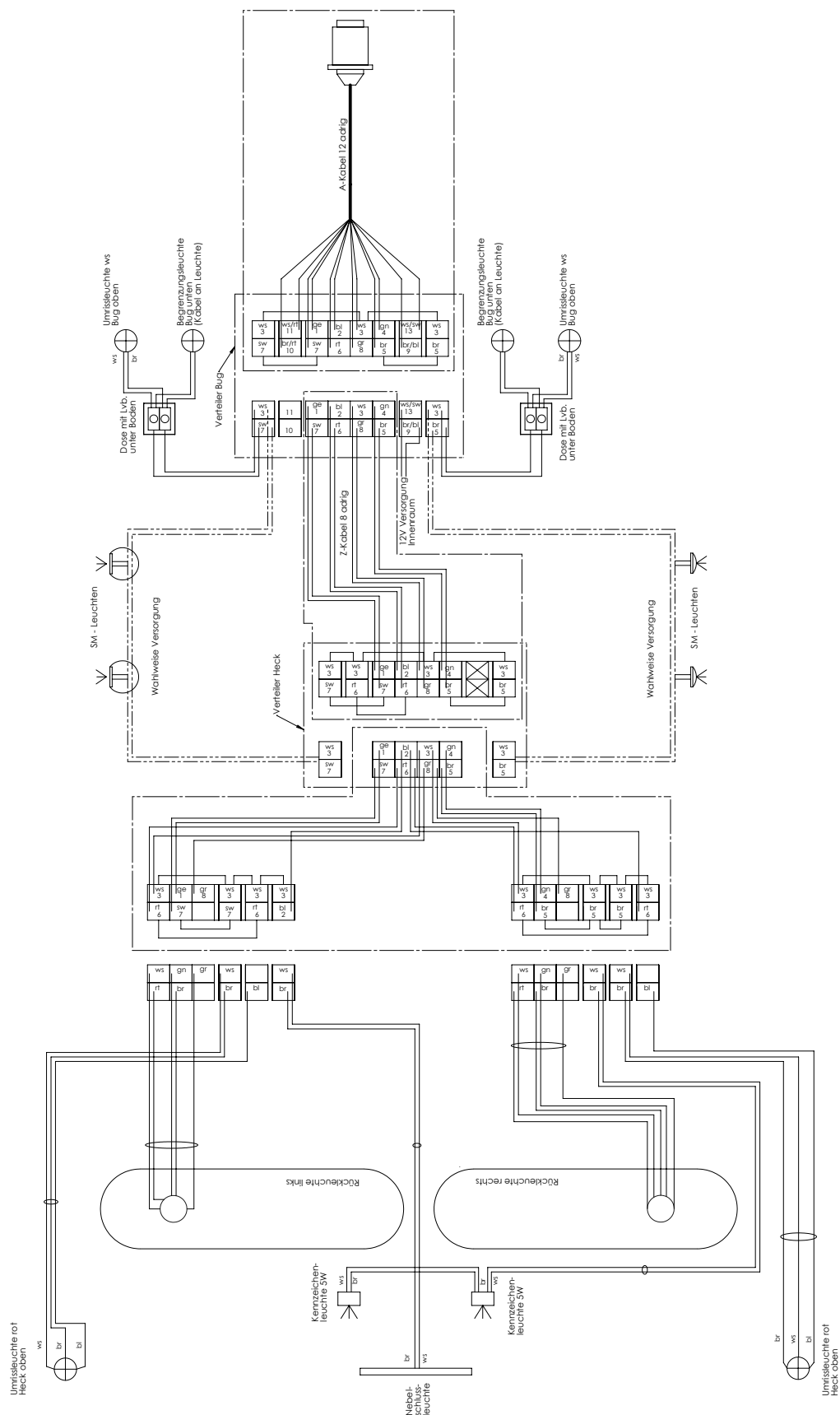
Genbrug og bortskaffelse

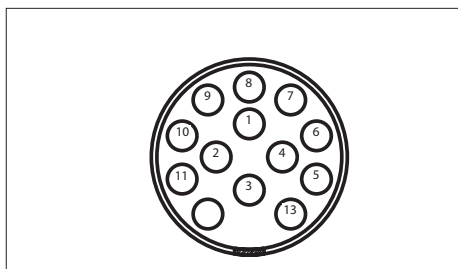
Elektriske apparater må ikke bortskaffes med det normale husholdningsaffald. I henhold til den europæiske standard 2002/96/CE om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) skal disse apparater indsamles separat for at muliggøre miljøvenligt genbrug.

Batteriet skal altid aflades, inden det bortskaffes. Benyt isoleringsbånd eller en anden pålidelig afdækning på batteripolerne for at undgå kortslutning.

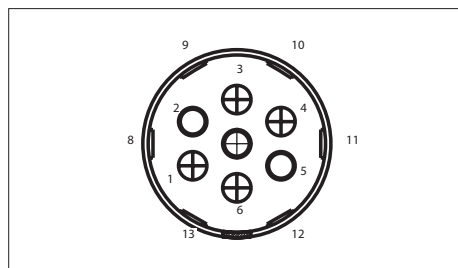
Bortskaf Li-Ion-Batteriet i henhold til de lokale, statslige love og regler, eller send batteriet til et autoriseret indsamlingssted. Du kan hertil også kontakte din kommune.

Farverne af de enkelte litzetråde kan afvige herfra.





Stikdåse Jäger 13-polet



Stikdåse Feder 13-polet

Kontaktfordeling i stikdåserne

Nr.	Farve	Strømkreds	Kontakt nr. DIN	Diameter mm ²
1	gul	v. blinklys	L	1,5
2	blå	tågebaglys	54g	1,5
3	hvid	jord t. 1-8	31	2,5
4	grøn	hø. blinklys	R	1,5
5	brun	hø. bagl.	58R	1,5
6	rød	Bremselys	54	1,5
7	sort	v. baglys	58L	1,5
8	grå	Baklys	–	1,5
9	brun/blå	konstantplus	–	2,5
10	brun/rød	Ledning til lader	–	2,5
11	hvid/rød	jord t. 10	–	2,5
12	–	ingen funktion	–	–
13	hvid/sort	jord t. 9	–	2,5



For 12V-/230V-strømforsyningen se de vedlagte forbindelsesdiagrammer.

7.7 Tænd/sluk af specielle lamper i campingvognen**Forteltlampe og markiselys**

Forteltlampen tændes via den dobbelte vippeafbryder på indgangsdøren eller på den tilsvarende knap på lysstyringssystemets kontrolpanel (**kapitel 7.4 alt efter model**).



Forteltlampen skal være frakoblet ved kørsel på offentlige veje.

**Lampe til børneværelse med USB-tilslutning
(alt efter model)**

USB-tilslutningen anvendes kun til strømforsyning og til at oplade kompatible apparater som smartphones eller MP3-playere.

**Lyset i klædeskabet
(ekstraudstyr, alt efter model)**

Klædeskabslampen har et genopladeligt batteri, kan tages af og skal regelmæssigt oplades via et medfølgende USB-kabel.

**Markiselys
(alt efter model)**

Markiselyset tændes via den dobbelte vippeafbryder eller på den tilsvarende knap på lysstyringssystemets kontrolpanel (**kapitel 7.4 alt efter model**).



Markiselyset skal være slukket, når der køres på offentlige gader og veje.



Arbejdsplads APERO Connect



Belysningen / elektrikken på skrivebordet / arbejdspladsen fungerer kun med en ekstern 230 V-tilslutning eller autark via inverter (**valgfrit ekstraudstyr**).

7.8 Elektrisk gulvtemperering (ekstraudstyr, alt efter model)

Gulvtempereringen ligger i midten af gulvets gangareal og er ca. 60 cm bred. Gulvtempereringens længde og placering er afhængig af grundrids og model. Gulvvarmen skal ikke opvarme rummet, men reducere varmetabet via gulvet.

Tænde og slukke for 24V-gulvvarmen

Afbryderen er indbygget i lysstyresystemets betjeningspanel eller placeret i nærheden af vand-varmerens vippeafbryder.

Tekniske data:

Spænding 24V - fra egen transformer 230V/24V.

Effektforbruget ligger alt efter længden på ca. 56 W/m.



Stil ikke genstande i længere tid på den tændte gulvvarme for at undgå lokale varmetab. Der må ikke bores huller i gulvet eller drejes skruer i.



Konstruktivt betinget (varmefolien limes under PVC-gulvbelægningen) vil man kunne se lette konturaftegninger, som man dog ikke bemærker, hvis der er tæppe på gulvet (model-/serieafhængig). Gulvvarmen tændes via den kontakt, der er mærket med symbolet. Transformatoren til gulvvarmen sidder alt efter grundrids / køretøjstype enten foran eller bagi og må ikke dækkes til, når bagagen lægges på plads.



Bemærk: Risiko for varmeophobning! Når gulvvarmen er tændt, må varmelegemet ikke tildækkes omkring midten af opbevaringsmagasinet på den tværgående bæk.

Der er også risiko for overophedning uden for opbevaringsrummene gennem isolerende genstande eller brug af uegnet tæppe-/gulvbelægning.

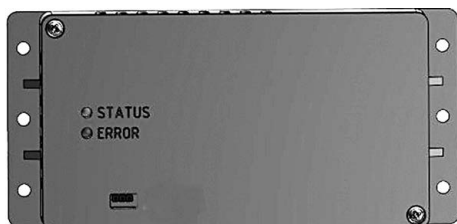


Den elektriske gulvtemperering er udstyret med en intelligent, udetemperaturafhængig styringselektronik. Udetemperaturføleren sidder i nærheden af styringselektronikken på undersiden af gulvet.



Selvom den elektriske gulvvarme er udstyret med en temperaturafhængig styringselektronik, er den ikke bestemt til kontinuerlig drift.

Frakobl altid gulvvarmen, når campingvognen ikke benyttes.



APERO / BIANCO



- Ved udetemperatur højere end +23,5 °C har den elektriske gulvvarme ingen funktion. Den grønne LED blinker for hver to sekunder.
- Ved en udetemperatur højere end +17 °C og lavere end +23,5 °C kobler styringen i taktmodus. Elektronikken takter 20 min. ON og 10 min. OFF. Den grønne LED blinker i sekundtakt.
- Hvis udetemperaturen falder under +17,0 °C skiftes til "Kontinuerlig drift". Den grønne LED lyser hele tiden. Varmen forbliver aktiv, så længe udetemperaturen ligger mellem -20 °C og +17,0 °C.

Hvis den røde Error-LED blinker i flere minutter eller lyser permanent, skal den elektriske gulvtemperering frakobles for en sikkerheds skyld. Tag hele campingvognen fra strømmen ved at adskille den fra 230V-ladestrømmen, inden den genstartes. Hvis den røde Error-LED også blinker efter genstarten eller lyser permanent, skal gulvvarmen frakobles for en sikkerheds skyld, og kontakt din Fendt-Caravan-forhandler, inden du tilkobler den igen.



TENDENZA



- Ved udetemperatur højere end +23,5 °C har den elektriske gulvvarme ingen funktion. Den grønne LED blinker kort for hver to sekunder.
- Ved udetemperatur højere end +17 °C og lavere end +23,5 °C kobler styringen i taktmodus. Elektronikken takter 20 min. ON og 10 min. OFF. Den grønne LED lyser i sekundtakt.
- Hvis udetemperaturen falder under +17,0 °C skiftes til "Kontinuerlig drift". LED'en lyser permanent. Varmen forbliver aktiv, så længe udetemperaturen ligger mellem -20 °C og +17,0 °C.

LED'en lyser **grønt**:

Den elektriske gulvvarme kører. Elektronikken overvåger strømmen til varmemåten.

LED'en lyser **rødt**:

Fejl! Sluk for en sikkerheds skyld for den elektroniske gulvvarme og prøv en genstart.

Tag hele campingvognen fra strømmen ved at adskille den fra 230V-landstrømmen, inden den genstartes. Hvis den røde Error-LED også blinker efter genstart, skal gulvvarmen frakobles for en sikkerheds skyld, og kontakt din Fendt-Caravan-forhandler, inden du tilkobler den igen.

7.9 Mikrobølgeovn

(ekstraudstyr, alt efter model/serie)



Se også den vedlagte brugsanvisning fra producenten.

7.10 Aircondition

(ekstraustyr, alt efter model/serie)

Aventa compact
Aventa compact plus



DE Gebrauchsanweisung Im Fahrzeug mitzuführen	Seite 02	NL Gebruiksaanwijzing In het voertuig meenemen	Pagina 38
EN Operating instructions To be kept in the vehicle	Page 11	DA Brugsanvisning Skal medbringes i køretøjet	Sida 47
FR Mode d'emploi À garder dans le véhicule	Page 20	SV Bruksanvisning Skall medföras i fordonet	Sida 56
IT Istruzioni per l'uso Da tenere nel veicolo	Pagina 29		

CS, EL, ES, ET, FI, HU, LT, LV, NO, PL, PT, RU, SK, SL Page 67

truma
wärmen | kühlen | steuern
Mehr Komfort für unterwegs



Se også den vedlagte brugsanvisning fra producenten.



(kun ved montering på campingvognens tag):

Hvis der monteres et aircondition på taget kan campingvognens efterløb/køreegenskaber påvirkes negativt.



Ikke alle campingvognsmodeller (alt efter serie / grundrids) er egnet til eftermontering af et tagklima-læg. Din lokale Fendt-Caravan forhandler rådgiver dig gerne).



Den i luftfordeleren integrerede belysning kan ikke styres via Fendt-Caravan-Connect-appen.



7.11 Multimedia, Surf & Stream

TV / Bluetooth-forstærker

(ekstraustyr, alt efter model/serie)



Se også den vedlagte brugsanvisning fra producenten.



Ved kørsel med sammenkoblede køretøjer kan der optræde store kørselsdynamiske kræfter. Vi anbefaler at tage tv-apparatet ned fra tv-holderen under kørsel og opbevare det i den original emballage sikkert og nede på gulvet.

7.12 Forberedelse til antennekabel

Antennekablet er lagt fra antennemastens planlagte position (normalt i klædeskabet) til tv-skabet eller hen til den plads, der er planlagt til fjernsynet.

8.1 Vandforsyning

Generelle oplysninger

- Ved omgang med levnedsmidler skal der altid benyttes vand af drikkevandskvalitet. Dette gælder også for rengøring af hænder og rengøring af genstande, som kommer i kontakt med levnedsmidler.
- For at sikre en upåklagelig vandkvalitet bør vandet tappes direkte fra den offentlige vandforsyning.
- Haveslanger, vandkander eller lignende materialer, der er uegnet til drikkevand, må ikke anvendes til at fylde den mobile vandinstallation.
- Når campingvognen ikke benyttes i længere tid skal hele vandinstallationen tømmes komplet.
- Vandinstallationen skal skylles omhyggeligt inden den tages i drift og efter lang ståtid. Hvis der konstateres forureninger skal materialet desinficeres med hertil godkendte og egnede midler.

Vandforsyningens funktion

Køkkenet og toiletrummet forsynes med rent vand over en dykpumpe. Dykpumpen fungerer elektrisk:

- Ved tilslutning af campingvognen til trækkøretøjet med stikket: over bilens 12 V-batteri.
- Ved tilslutning af campingvognen til 230 V nettet: over transformeren.

Vær især opmærksom på følgende

- Dykpumpen egner sig kun til vand.
- Dykpumpen kan i kort tid klare temperaturer op til 60 °C.
- Undgå, at den løber tør.
- Pumpen skal beskyttes mod frost.
- Kraftige stød, slag eller meget snavset vand kan ødelægge pumpen.

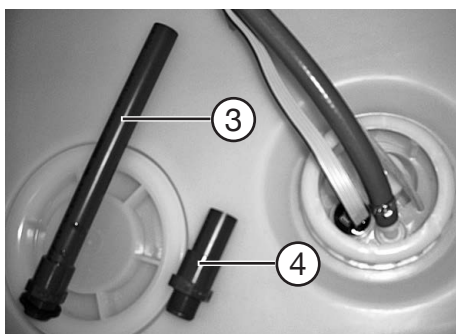
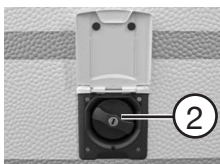


Transportabel spildevandstank

Den transportable spildevandstank ① kan skubbes ind under køretøjet, når campingvognen står stille. Den samler spildevandet. Den kan rumme 24 liter. Spildevandstanken kan køres på hjul og transporteres med et udklappeligt transportgreb for at tømme den på et dertil beregnet bortskaffelsessted.



Under rejsen kan spildevandstanken ② anbringes i gaskassen.



Drikkevandstank 25 eller 45 l (alt efter model, ekstraudstyr)

Tanken ① har et volumen på ca. 25 eller ca. 45 liter. Den faktiske vandmængde kan dog afvige en smule alt efter konstruktionen.

Drikkevand påfyldes via påfyldningsstuds (2), der er anbragt på sidevæggen.

Den nederste påfyldningsstuds til drikkevand er markeret med et blåt låg samt et vandhanesymbol på det udvendige dæksel. Låget åbnes og lukkes med nøglen til låse på yderklapper og indgangsdøre.

Når tanken er overfyldt træder det overskydende vand ud via et overløb under køretøjets bund.

Tanken tømmes ved at dreje udløbsrøret ③ ud.



Til optimering af nyttelasten anbefaler vi at fylde drikkevandstanken med maks. 10 liter ved kørsel. For at opnå denne anbefalede kørselspåfyldning medfølger et ekstra, kortere overløbsrør ④.

8.2 Varmtvandsforsyning med Truma-vandvarmer



Sådan opnås den bedste vandkvalitet

- Benyt kun vand af drikke kvalitet.



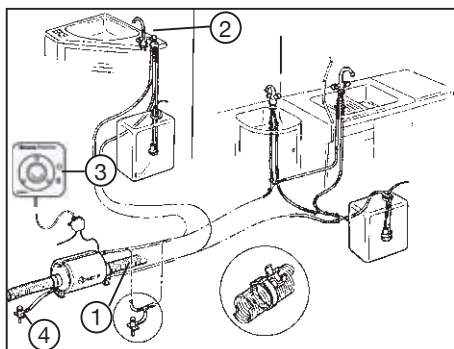
Inden brugen skal man altid læse brugsanvisningen til Truma-vandvarmeren!

Truma-vandvarmeren fyldes

- Varmtvandshanen åbnes. Ved forvalg stilles grebet over på rød »varm«.
- Lad armaturerne være åbne, til Truma-vandvarmeren er fyldt ved fortrængning af luften, og der strømmer varmt vand ud af hanen.

Vandet aftappes

- Alt efter blandingsbatteriet (-ernes) eller forblendeventilens stilling blandes vandet til den indstillede temperatur.



Skema over varmtvandsforsyningen

Vandvarmeren tømmes

- Strømmen til vandpumpens betjeningspanel ③ frakobles.
- Afbryd vandpumpen strømløs på hovedafbryderen.
- Åbn alle vandarmaturer ② i midterstilling.
- Åbn afløbsventiler ④ (vippelukning).
2 styk direkte ved siden af vandvarmeren, desuden 2 styk på den modsatte side.
- Kontroller, at vandet også virkelig løber af.
- Luk afløbsventilerne ④ igen inden påfyldning.

Elektrisk drift

- Tænd for vandvarmeren på kontakten ③. Termostaten regulerer vandets temperatur til ca. 55 °C.
- Effektforbruget er ca. 300 W.

For vandvarmeren gælder

- Sluk for vandvarmeren, når campingvognen ikke benyttes.
- Ved fare for frost skal vandvarmeren tømmes. Frosset vand kan få den til at sprænges!
- Ved tilslutning til en central vandforsyning eller ved stærkere pumper skal der indsættes en trykreduktionsventil. Der må kun forekomme tryk op til 1,2 bar i vandvarmeren. Desuden skal der indsættes en sikkerheds-/ udløbsventil i koldvandstilledningen ①.
- Det anbefales ikke at benytte vandet fra vandvarmeren som drikkevand.



Vandvarmeren må aldrig benyttes elektrisk uden vandindhold.

Bemærk:

Blokstrømskemaet viser kun funktionsmåden. På grund af de forskellige grundridsvarianter er individuelle ændringer mulige.



Hvis campingvognen fra fabrikken er udstyret med en TRUMA-vandvarmer (se fig. til venstre, alt efter model, ekstraudstyr), så se også den medfølgende brugsanvisning fra producenten.

Afløbsventiler:

2 styk direkte i nærheden af vandvarmeren, desuden 2 styk på den modsatte side (alt efter model/grundrids)



Hvis campingvognen er udstyret med et **TRUMA-Combi-varme-anlæg**, vær venligst også opmærksom på oplysningerne i **kapitel 9 på side 90**.

8.3 Vandarmaturer

Vandarmaturerne i køkken og bad har en indbygget mikrokontakt. Denne aktiverer dykpumpen i drikkevandstanken, når blandingsarmen løftes.

**Risiko for frostskeer.**

Hele vandsystemet skal tømmes fuldstændigt, hvis campingvognen ikke benyttes i frostperioden.

- Adskil fra strømtilførsel
- Åbn vandarmaturets blandingsarm
- Åbn alle tømmeventiler (vippe- eller drejeventiler) på vandledningerne.
- Kontroller, at vandet også virkelig løber af.
- Lad vandarmaturets blandingsarm stå åben i midterstilling.
- Vand anlægget må i frostperioden først ibrugtages og fyldes igen efter at campingvognen er opvarmet.

8.4 Kassettoilet (alt efter model/serie)



Se også den vedlagte brugsanvisning fra producenten.

For at toiletskylningen også fungerer på en parkeringsplads, skal det sikres at der er tilstrækkelig strøm og spænding.

I sjældne tilfælde kan det på nogle bilmodeller medføre, at der på grund af trækkøretøjets energi-/batteristyring ikke er tilstrækkelig strøm og spænding. Henvend dig til din bils servicepartner for detaljerede oplysninger.

Billedet kan afvige fra det faktiske udstyr.

9.1 Generelle sikkerhedsregler for brugen af gasanlæg til flaskegas

Oplysning om gasanlægget ved erhvervsmæssig brug:

- Gasanlægget i din campingvogn er installeret og godkendt iht. DS/EN 1949 og DVGW arbejdsark 607 for gasinstallationer i autocampere, campingvogne og andre køretøjer til beboelsesformål. Det er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.
- Hvis campingvognen udelukkende eller overvejende anvendes til erhvervsmæssig brug, gælder supplerende regler. Der kræves f.eks. yderligere sikkerhedsmærkater og en anden gastyregulator.
- Campingvognen skal så installeres iht. DGUV-regel 110-010 og godkendes iht. DGUV 310-003. Få oplysninger om de aktuelt gældende regler for erhvervsmæssig brug og godkendelse hos et godkendt kontrolorgan.



Driftstrykket for gas er 30 mbar.

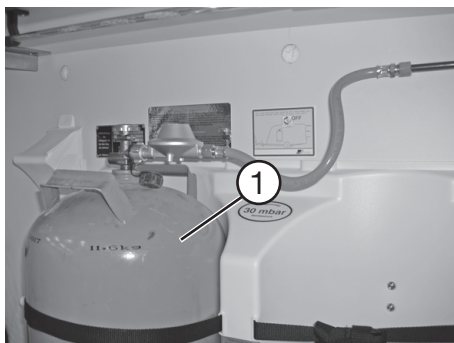
Kontrol af gasanlægget

- Inden første brug skal gasanlægget kontrolleres af en sagkyndig.
- Gasanlægget bør kontrolleres en gang om året af en aut. fagmand. Dette skal dokumenteres på prøvningsattesten iht. DVGW-arbejdspapiret G 607 og EN 1949.
- Regulatorer, slanger og røggasføringer skal også kontrolleres.
- Sikkerhedsregulatoren og slangerne skal udskiftes senest efter 10 år.
- Ejeren bærer ansvaret for, at kontrollen foranlediges. Dette gælder også for køretøjer, som ikke er godkendt til kørsel på offentlig vej.



Indbygninger og ændringer

- Monteringssted: køkkenskuffe
- Indbygninger og ændringer på gasanlægget må kun udføres af en aut. fagmand.
- Der må udelukkende anvendes apparater med et ensartet tilslutningstryk på 30 mbar.
- Enhver ændring på gasanlægget kræver en ny gaskontrol via en godkendt sagkyndig og hans skriftlige attest.



Billedet kan afvige fra det faktiske udstyr!

Regulatorer og ventiler

- Anvend udelukkende godkendte flaskeregulatorer ①. Andre regulatorer er iht. DVGW-arbejdspapir G 607 ikke tilladte og kan ikke klare de stærke belastninger.



Forskrningerne på trykregulatoren har venstregevind.

- Trykregulatorer skal have et fast udgangstryk på 30 mbar. Derfor gælder kravene iht. EN 12864, tillæg D. Regulatorens flowmængde skal være 1,2 kg/h.
- Tilslut regulatoren omhyggeligt på flasken med hånden. Derved må man ikke benytte nøgler, tænger eller lignende værktøj.



Ved temperaturer under 5 °C bør anvendes et afisningsaggregat for regulatorer.

Ved fremstilling af flaskegas kan der være olieholdige rester fra aerosol, som påvirker gasregulatorens/-ernes korrekte funktion eller hele anlægget, eller endda kan beskadige det.

Specielt ved det valgfri ekstraudstyr Truma-Duocontrol CS anbefaler vi at bruge et gasfilter, som monteres foran gasregulatorerne.

Inden brugen

- Udluftningerne skal holdes frie.
- Fjern om nødvendigt sne fra skorstenen og / eller sæt forlængerrør på.
- Indsugningsåbningerne til forbrændingsluft under køretøjets bund skal befries for smuds og i givet fald også for snesjap. Ellers kan røggasserne få et utilladeligt højt CO-indhold.
- Sikkerhedsudluftningerne må ikke lukkes.
- Vi anbefaler at der placeres en pulverslugger med en kapacitet på min. 1 kg ved siden af indgangsdøren samt et brandtæppe ved siden af gasbluset.

Gør dig fortrolig med de sikkerhedsforanstaltninger, der er truffet mod ild på det sted, du opholder dig (**se også 2.1 Generelt**).



Læs betjeningsvejledningerne fra apparaternes producenter opmærksomt igennem.

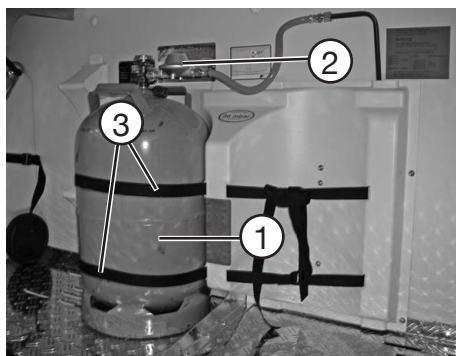


Der må aldrig benyttes bærbare komfurer eller radiatorer undtagen el-varmere, dog ingen strålevarmere, da de udgør en brand- eller kvælningsfare.

9.2 Gasforsyning

Campingvognen er udstyret med et propangasanlæg. Dette anlæg forsyner følgende apparater:

- Gasblus
- Køleskab (**alt efter model**)
- Opvarmning
- Evt. vandvarmer
- Evt. specialtilbehør
- Evt. bageovn



Gaskassen

Gaskassen kan rumme 2 x 11 kg propangas-flasker ①. Gasflaskerne er via en sikkerhedsregulator tilsluttet til forsyningsledningen med en slange ②. Hver flaske skal fastgøres til flaskeholderen med to remme ③.



Gasflasker må kun medføres i gaskassen.

Vær især opmærksom på følgende

- Kontroller gasflaskernes befæstelse inden hver tur. Gasflasker skal stå lodret og ventilerne skal være lukkede.
- Løse remme skal spændes fast igen.
- Efter hver udskiftning af flaskerne skal det ved hjælp af et middel til læksøgning kontrolleres, at regulatortilslutningen er tæt.
- Gaskassen er ikke egnet til transport af tilbehør (f. eks. fortelt).
- Gasflaskernes hovedspærreventiler skal altid være tilgængelige.
- Gaskassen udluftningsåbning (spalten mellem gaskassens bund og bagvæggen) må ikke lukkes.
- Gaskassen skal låses, så uvedkommende ikke kan komme til.



Gasflasker skal være kikkede under kørslen.



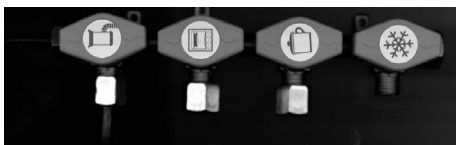
Hvis der anvendes 5 kg gasflasker, skal der anvendes en speciel plastindsats (ekstraudstyr).

Skift af gasflasker



Der må ikke ryges eller bruges åben ild, når gasflaskerne skiftes. Efter skift af gasflaskerne skal det kontrolleres, om der siver gas ud på tilslutningsstederne. Spray hertil læksøgningsspray på tilslutningsstederne.

- Åbn gaskassens klap.
- Luk hovedspærreventilen på gasflasken.
- Skru med hånden (venstregevind). Der findes alternative regulatorer - se venligst de til- hørende manualer.
- Løsn remmene og tag gasflasken ud.
- Stil en fyldt gasflaske ind i gaskassen.
- Stram remmene omhyggeligt.
- Skru trykregulatoren med gasslangen på igen med hånden (venstregevind). Der findes alternative regulatorer - se venligst de til- hørende manualer.
- Lukke gaskasselåget.



Antal og placering af spærrehanerne er afhængig af model og udstyr og kan afvige ved din campingvogn.

Symbolerne på gasspærrehanerne har følgende betydning:



Spærrehaner og ventiler

Med disse haner kan gastilførslen til det pågældende apparat afbrydes. Alle hanerne er markeret med mærkater til de tilsvarende apparater.

Gasspærrehanernes indbygningssted

- Alle gasspærrehaner er anbragt i køkkenblokken i den øverste skuffe (alt efter model).

Vær især opmærksom på følgende

- Under kørslen skal alle haner fra gasapparatet være lukket.
- På de hosstående billeder vises de lukkede stophaner. For at åbne for ventilerne skal de stilles lodret ved at dreje dem.
- Kogeapparatet må ikke benyttes, mens der fyldes brændstof på trækkøretøjet, på færger eller i garagen.



Hvis du har mistanke om en lækage i gasanlægget skal der straks lukkes for spærrehanerne i campingvognen og gasflaskernes ventiler i gaskassen.

Hvis du har mistanke om utætheder, skal du overlade kontrollen til din forhandler eller et aut. værksted til gasanlæg.

En tæthedskontrol må aldrig gennemføres med åben flamme.

9.3 Varmluftopvarmning



Opvarmning S 5004 og S 3004

(alt efter model/serie)



Gulvvarmen må ikke være tændt under kørslen.

Undtagelse: Når der anvendes en godkendt gasventil (f.eks. Truma-Duo-Control CS).

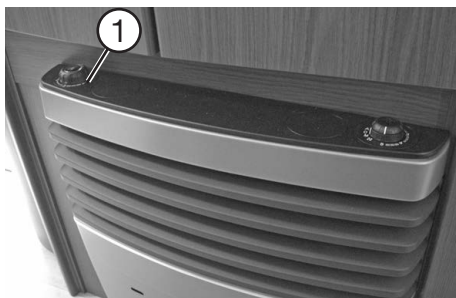
- S 5004
- S 3004

Indbygningssted

- I klædeskabet eller i kommoden.

Inden brug

- Der er anbragt flere luftudgangsdyser i campingvognen. Den varme luft føres via rør hen til luftudgangsdyserne. Dyserne skal drejes således, at den varme luft blæses ud, hvor det ønskes.
- Kontroller, om skornstenen er fri. Evt. afdækninger skal altid fjernes.
- Inden der tændes første gang, skal man sikre sig, at der er funktionsduelige batterier i tænd-automatens batteriboks.



Billedet kan afvige fra det faktiske udstyr!

Drift (S 3004 / S 5004 med tændautomat)

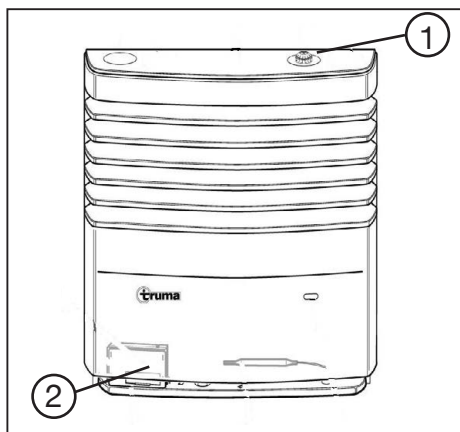
- Gastilførselens flaske- og spærreventil åbnes.
- Drej betjeningsgrebet ① i termostatstilling 1-5.
- Tryk betjeningsgrebet ① ned indtil stopanslaget. Antændingen foregår i denne stilling automatisk, til flammen brænder. Man kan høre tændgnisten. Under antændingen blinker kontrollampen på tændautomaten. ②
- Hold betjeningsgrebet ① nedtrykket i 10 sekunder endnu, så tændsikringen udløses.
- Hvis gasledningen er fyldt med luft, kan det vare op til et minut, før der står gas til forbrænding parat. I løbet af denne tid skal betjeningsgrebet ① holdes inde, til flammen brænder.



Tænd aldrig igen, før der er gået 3 minutter. Ellers er der fare for forpufning! Det gælder også hvis et varmeanlæg, der allerede har været tændt, slukkes og tændes igen.



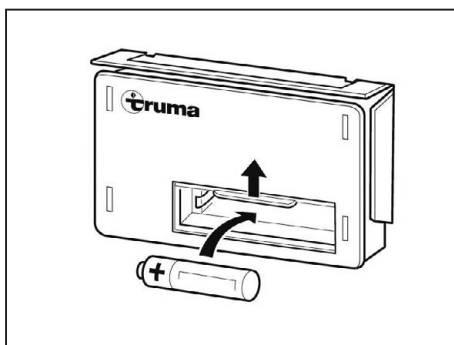
Yderligere oplysninger om betjeningen kan findes i den separate brugsanvisning fra producenten.



- Hvis flammen går ud igen, foretages under tændsikringens lukketid (ca. 30 sekunder) straks en genantænding.
- Hvis der ikke tændes for flammen, arbejder tændautomaten ② videre, indtil der stilles på "0" på betjeningshåndtaget ①.

Slukning

- Drej betjeningsgrebet ① i stilling "0". Dermed slukkes der samtidig for tændautomaten.
- Ved længere stilstandstid skal flaskeventilen og hurtiglukningsventilen lukkes.



Udskiftning af batterier på tændautomaten

Kan der ikke høres tændgnister eller kun med mere end et sekunds mellemrum, skal batteriet udskiftes.

- Kontroller, at opvarmningen er frakoblet.
- Tag radiatorbeklædningen af (se betjenings-vejledning Truma).
- Skub batterirummets afdækning opad og udskift batteriet (pas på plus/minus).
- Luk batterirummet igen.
- Der må kun benyttes temperaturbestandig (+70 °C) og udløbs-sikker mignon-batteri.



Inden hver fyringssæson skal der indsættes nye batterier.

Se også den separate vedlagte brugsanvisning fra producenten.

Cirkulationsluftventilator



Billedet kan afvige fra det faktiske udstyr!

Campingvognens opvarmning er udstyret med et cirkulationsanlæg. Det fordeler den varme luft i hele rummet.

Drift

Luftydelsen kan reguleres via den kontakt, der er anbragt i varmerens beklædning ① eller ved hjælp af en ekstern kontakt. Kontakten sidder i nærheden af varmeanlægget.



Hvis lufteffekten aftager, eller driftsstøjen tiltager, er ventilatorhjulet tilsmudset. Generelt skal man tage varmebeklædningen eller indsugningsrøret af og forsigtigt rense ventilatorhjulet efter ca. 500 driftstimer.

Se også den separate vedlagte brugsanvisning fra producenten.



Af sikkerhedsmæssige årsager skal reservedelene til varmeapparater være i overensstemmelse med producentens oplysninger og skal monteres af denne eller en af ham autoriseret installatør.

Centralvarme (specialudstyr)



Det er forbudt at benytte opvarmningen under kørslen.
Undtagelse: Når der anvendes en godkendt gasventil (f.eks. Truma-c).

Gasvarmeren Combi 3030 er en varmluftopvarmning med separat vandvarmer (indhold: 10 l). Varmesystemet kan opvarmes uden at der er drikkevand i vandvarmeren.

Monteringsstedet kan afvige alt efter model og udførelse.

Vigtige oplysninger

- Inden opvarmningen tages i drift skal den separate driftsvejledning læses omhyggeligt.
- Når campingvognen ikke benyttes skal opvarmningens hovedafbryder altid være frakoblet.
- Når der er risiko for frost skal vandvarmeren tømmes for vand.
- Opvarmningen må ikke benyttes uden påfyldt glykol.
- For at udnytte konvektionsprincippet bedst muligt, må cirkulationen i campingvognen f.eks. bag rygpuder, vinterudluftningerne, i sengekasserne og bag skabene ikke på nogen måde nedsættes.

Driftsindstillinger

- Drift med flaskegas
- Drift med varmepatroner (230 V)
- Kombineret drift med flaskegas og varmepatroner

Funktionsmåder

- Vandopvarmning
- Opvarmning og vandopvarmning
- Opvarmning



Kontroller regelmæssigt niveauet af glykol-varmevæsken. Systemet må ikke startes uden eller med for lidt varmevæske. Under normale driftsbetingelser skal glykol-varmevæsken udskiftes senest efter 5 år ved en autoriseret fagmand.



Betjeningsenhed (se fig. til venstre)

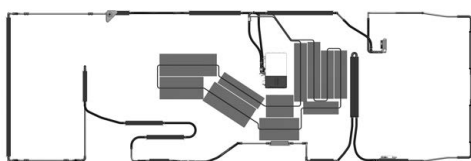


Yderligere detaljerede oplysninger om betjening, håndtering og pleje af vandopvarmningen findes i den separate driftsvejledning "Alde Compact 3030".

Ved aktivt Alde-styrepanel er en parallel styring via Fendt-Caravan-Connect-appen ikke muligt.

Vandbaseret gulvvarme

Modelserie **DIAMANT, BIANCO 720 SKDW / TENDENZA 560 SFDW og 650 SFDW**



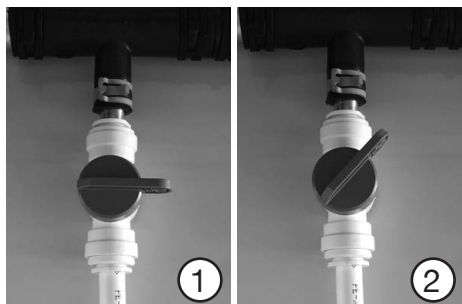
Den vandbaserede gulvvarme er et supplement til den tidligere beskrevne centralvarme Alde Compact 3030.

Hosstående skema viser kun et eksempel på den partielle lægning af varmepladerne.

Varmerpladernes antal og placering er variabel alt efter model og grundrids.



Der må ikke bores huller i gulvet, hverken fra oven eller fra neden, eller skrues noget fast i det.



Gennemstrømningsregulatoren og således også virkningsgraden af de to vandkredsløb (sove-/boafdeling) kan reguleres via spærrehanerne.

Spærrehanerne er anbragt 1 x under bænken foran i kørselsretning til højre og 1 x i soveafdelingen.

Hosstående billede ① viser en lukket spærrehane.

I hosstående billede ② er vandkredsløbet åbnet ca. 50%.

TRUMA-Combi C4/C6 (E) (alt efter model/specialudstyr)



TRUMA-Combi C4/C6 (E)

Gasvarmeren TRUMA Combi er en varmluftopvarmning med indbygget vandvarmer (indhold 10 liter).

Varmeren kan i varme- og varmtvandsmodus opvarme rummet og vandet samtidig. Hvis der kun er brug for varmt vand, kan det opvarmes i varmtvandsmodus.

I udstyrsvariant E (afhængig af model / serie; ekstraudstyr) omfatter apparatet desuden varmelegemer til el-drift.



Gulvtempereringen må ikke være tændt under kørslen.
Undtagelse: Når der anvendes en godkendt gasventil (f.eks. Truma-SecuMotion eller Duo-Control CS).



Inden brug

- Der er anbragt flere luftudgangsdyser i campingvognen. Den varme luft føres via rør hen til luftudgangsdyserne. Dyserne skal drejes således, at den varme luft blæses ud, hvor det ønskes.
- Kontroller, om skorstenen er fri. Evt. afdækninger skal altid fjernes.
- Gastilførselens flaske- og spærreventil åbnes.
- Fyld evt. vandvarmeren med vand.
- Tænd apparatet på betjeningsselementet.



For at apparatet kan tændes, skal der enten være tilsluttet 230V eller 12V via en autark-pakke.

Yderligere oplysninger om betjeningen kan findes i den separate brugsanvisning fra producenten TRUMA®.

Tømning af vandvarmeren



Hvis campingvognen ikke anvendes ved frostfare eller i frostperioden, skal vandvarmer, tankindhold og vandslangerne altid tømmes.

- Sluk for strømmen til vandpumpen.
- Åbn vandhanerne i køkken og i bad. Stil en tilsvarende beholder (10 liter) under tømmeudløbet på sikkerheds-/aftapningsventilen, for at kontrollere at alt vandet løber ud.

- Åbn sikkerheds- / aftapningsventilen. Vandvarmeren tømmes nu direkte via sikkerheds-/ aftapningsventilen.
- Kontroller, at vandvarmerens indhold virkelig er tømt fuldstændig via sikkerheds- / tømmeventilen.

Husk også at åbne de andre aftapningsventiler på vandslangerne. Der er anbragt en yderligere aftapningsventil ved siden af Combi-varmeren. Desuden er to eller tre ventiler (alt efter grundrids) anbragt på den modsatte side.

Ingen garantikrav ved frostskafer!



Ved temperaturer på ca. 3 °C åbnes den automatiske sikkerheds- og aftapningsventil i FrostControl og tømmer vandvarmerens vandbeholder.

Service

Der må kun anvendes originale dele fra TRUMA i forbindelse med service og reparation.

Apparatet skal regelmæssigt afkalkes (mindst 2-gange om året).

For rengøring, afkimning og pleje af vand-varmeren afkalkning systemplejen fra TRUMA®. Andre produkter - især klorholdige - er ikke egnede.

Den kemiske metode til at bekæmpe mikroorganismer i apparatet kan yderligere understøttes ved at vandet i vandvarmeren regelmæssigt opvarmes til 70 °C.

9.4 Køleskab



Nyttige oplysninger vedrørende betjening og pleje af køleskabet kan du finde i den separat medfølgende brugsvejledning fra apparat-/produktproducenten

 **Dometic**

For at sikre 12V-driften af køleskabet, skal det sikres at der er tilstrækkelig strøm og spænding.

I sjældne tilfælde kan det på nogle bilmodeller medføre, at der på grund af trækkeøjets energi-/batteristyring ikke er tilstrækkelig strøm og spænding. Henvend dig til din bils servicepartner for detaljerede oplysninger.

Kun til Dometic-køleskabe fra 10er-serien (absorberteknik)



Autark gasdrift kræver en konstant 12V-strøm.

Hvis din Fendt-Caravan ikke er udstyret med en batteripakke, kræves en ekstern 12V-strømforsyning (ikke indeholdt i leveringsomfanget). For at lette tilslutningen medfølger en forlængerledning (se hosstående billede) allerede standard.

Ekstraudstyret original Dometic-batteripakke R10-BP kan ikke tilsluttes til dette kabel.



På dette stik (Ø 2,5/5,5 mm) til autark gasdrift må udelukkende tilsluttes til en powerbank (9 til 12V).



Køleskabsdrift under kørslen ved udstyr med batteripakke 1 eller 2:

12V-hovedafbryderen på den autarke strømforsyning skal være ON. Ellers forsynes køleskabets 12V-elektronik ikke med strøm, og der kan ikke skiftes mellem energierne.

Vær hertil også opmærksom på kapitel 7 – side 66.



Ved autark gasdrift skal køleskabet frakobles manuelt inden en tankning.

Kun til Dometic -køleskabe fra 10er-serien (kompressor teknik) (alt efter model/serie)



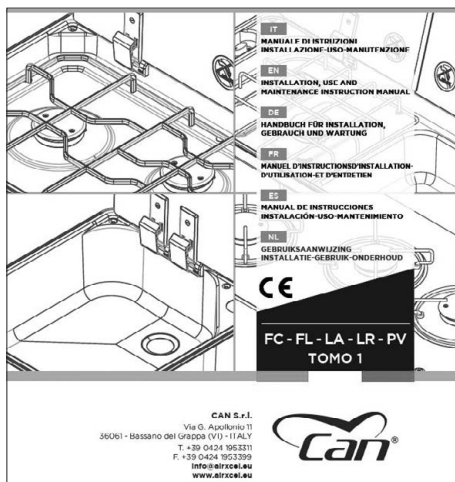
Kompressor-køleskabet drives udelukkende med 12V. Køleskabet får sin 12V-spænding enten via den indbyggede strømforsyning (dog kun, hvis den er tilsluttet til 230V), eller under kørsel direkte fra trækkøretøjet via det 13-polede stik. Forudsætning herfor er dog, at konstant plus-ledningen (pin 9) også på bilen er tildelt og tilsluttet.



Hvis køleskabet under en længere kørepause ikke frakobles, belastes trækkøretøjets batteri.

Hvis der er monteret et ekstra batteri i campingvognen (ekstraudstyr) og der ikke er tilsluttet 230V, så henter køleskabet strømmen fra det ekstra batteri.

9.5 Gaskomfur



Nyttige oplysninger vedrørende betjening og pleje af gaskomfuret kan du finde i den separat medfølgende brugsvejledning fra apparat-/produktproducenten.



Det er nødvendigt at sørge for ekstra udluftning ved madlavning, f.eks. ved at åbne vinduerne i nærheden af det gasdrevne grill-, koge- og/eller bageapparat. Disse apparater må ikke anvendes til at opvarme rummet.



Komfurlåget har en frakoblingsautomatik. Når komfurlåget lukkes, frakobles alle kogeplader. Gastilførslen stoppes.



9.6 Bageovn



Nyttige oplysninger vedrørende betjening og pleje af ovnen kan du finde i den separat medfølgende brugsvejledning fra apparat-/produktproducenten.



Det er nødvendigt at sørge for ekstra udluftning ved madlavning, f.eks. ved at åbne vinduerne i nærheden af det gasdrevne grill-, koge- og/eller bageapparat. Disse apparater må ikke anvendes til at opvarme rummet.

Tilbehør

Vedrørende betjeningen af tilbehøret, bedes du overholde de udførlige betjeningsvejledninger, monteringsanvisninger og strømskemaer fra tilbehørets producent. De findes i servicedokumentationen.

- Enhver ændring af campingvognens tilstand af fabrik kan ændre køreegenskaberne og påvirke færdselssikkerheden.
- Tilbehør, på-, om- eller indbygninger, som ikke er godkendt af Fendt, kan forårsage skader på campingvognen og påvirke færdselssikkerheden. Selv hvis der foreligger en attest, en generel godkendelse eller en type-godkendelse, betyder det ikke med sikkerhed, at produktets beskaffenhed er i orden.
- Der overtages intet ansvar for skader, som opstår ved ændringer eller brug af dele, som ikke er godkendt af Fendt.
- For sikker drift af 12V-forbrugerne under kørsel (f.eks. køleskab, ATC, toiletskylning osv.) skal der også være tilstrækkelig strøm og spænding.

I sjældne tilfælde kan det på nogle bilmodeller medføre, at der på grund af trækkøretøjets energi-/batteristyring ikke er tilstrækkelig strøm og spænding. Henvend dig til din bils servicepartner for detaljerede oplysninger.

I den efterfølgende tabel opføres vægtangivelserne på ekstraudstyr. Hvis disse dele medtages i eller på campingvognen og ikke hører med til standardudstyret, skal der tages hensyn til dem ved beregning af lasten. Disse målangivelser er kun angivet til orientering og kan afvige lidt afhængig af model og udstyr.

Udstyr	Vægt (kg)	Udstyr	Vægt (kg)
ATC Trailer Control	4,5	Mover XT (Truma)	29,0
Batteripakke med 150 AH Li-Fe	19,5	Myggedør	5,0
Centralvarme C 3030 HE (ALDE)	30,0	Reservehjul på stålfælge inkl. holder	22,0
City-vandtilslutning med 45 l drikkevandstank	4,0	Sengeudvidelse med hynder	11,0
Cykelholder "Superb SV" til 2 cykler	9,5	Tagklima anlæg "Aventa compact plus" (Truma)	31,0
Elektrisk ekstravarmer Ultraheat (Truma)	2,0	Tagluge (280x280 mm) vaskerum	1,5
Emhætte, 12V	3,0	Tagmarkise Omnistore 6300, 4,0 m L	43,0
Etageseng (tredje etageseng)	15,0	Tv-holder Sky	3,5
Fladskærm 24 tommer	4,2	Tyverisikring Fullstop mekanisk	5,0
Gulvarmetemperering elektrisk	7,5	Udvendig serviceluge til opbevaringsrum	
Kantsyet gulvtæppe	9,0	749 x 297 yderligere	2,0
Kraftigere støtteben, forzinket med "Big-Foot"	2,0	Vandvarmer 10 l gas/elektrisk	5,2
Mikrobølgeovn	12,0		



Ved vægtangivelserne drejer det sig om gennemsnitsværdier, som kan afvige alt efter model og udstyr. For at finde dit køretøjs nøjagtige lasteevne anbefaler vi at besøge en forhandler i nærheden af dig.

11.1 Vedligeholdelse



Alle i dette kapitel beskrevne oplysninger samt vores anvendelsestekniske anbefalinger gives efter bedste viden, gælder dog kun som uforbindende oplysninger, også med hensyn til evt. tredjemands beskyttelsesrettigheder.

Disse oplysninger / anbefalinger fritager ikke for egne kontroller. Der overtages ingen garanti med hensyn hertil, fordi brugen sker uden for vores kontrol.

I tvivlstilfælde skal det først testes på et ikke påfaldende sted, om pleje-/rengøringsmidlet er egnet.

Din lokale autoriserede Fendt-forhandler hjælper dig ligeledes gerne med kompetent rådgivning.

Vedligeholdelsesintervaller

For campingvognen og de deri indeholdte installationer er der fastlagte vedligeholdelsesintervaller.

Om vedligeholdelsesintervaller

- Lad første eftersyn gennemføre hos en Fendt-forhandler 12 måneder efter den første indregistrering.
- Lad alle efterfølgende eftersyn gennemføre hos en Fendt-forhandler en gang om året.
- Vedligeholdelsen af alle indbyggede apparater skal gennemføres i overensstemmelse med de vedligeholdelsesintervaller, som er angivet i de tilsvarende driftsvejledninger.



Fendt yder en ekstra 12 års forsikring på vognen i henhold til garantibetingelserne. Hertil skal køretøjet hver 12. måned kontrolleres af Fendt-forhandleren. Tæthedskontrollerne skal gennemføres hver 12. måned for ejerens regning.



Kontrol af flaskegasanlægget bør foretages hvert 2. år af en aut. gasinstallatør. Denne kontrol skal dokumenteres på kontroltesten iht. DVGW G 607 og EN 1949. Ejeren er ansvarlig for, at serviceintervallerne overholdes.

Sikkerhedsgasregulatoren skal udskiftes senest efter 10 år!

Smøring og oliering

Kontroller og smør regelmæssigt glidesteder og lejedele på understellet. Campingvogne, som ikke kører meget, skal kontrolleres én gang om året.

Vær især opmærksom på følgende

- Smør påløbsanordningens hus.
- Smør bevægelige dele som bolte og ledsteder.
- Smøre påløbsbremsens glidesteder.
- Kontroller af og til stødstangens lejer for slitage.
- Befri alle glide- og lejesteder for snavs i regelmæssige intervaller og smør dem med olie.



Vær opmærksom på oplysningerne vedrørende service/pleje i de separat medfølgende brugsvejledninger for akse, påløbsanordning og AKS.

11.2 Udluftning

En tilstrækkelig ventilation og udluftning af vognens indre er uundværlig for et behageligt klima i rummet.



Iltet inde i køretøjet forbruges gennem ånding og driften af gasdrevne apparater. Derfor skal der hele tiden tilføres ny ilt. Hertil er der anbragt tvungen ventilation i campingvognen (f.eks. tagluger med tvungen ventilation, paddehatventilator eller gulvventilator). Åbningerne til tvungen ventilation må hverken tildækkes inde eller ude, der må heller ikke stilles noget foran dem. Åbningerne til tvungen ventilation skal holdes fri for sne og løv. Der er risiko for kvælning pga. forhøjet CO₂-indhold.

TJEKLISTE:

- ✓ Udluft regelmæssig! Mindst 2 gange om dagen i 5-10 minutter
- ✓ Stødudluft altid, ideelt er på tværs af vognen
- ✓ Udluft ikke i længere tid, hellere hyppigere
- ✓ Kondensvand skal altid straks tørres af
- ✓ Åbningerne til tvungen ventilation skal altid holdes fri

Men det er ikke tilstrækkelig at campingvognen kun ventileres/udluftes via den tvungne ventilation.

Rigtig udluftning er derfor lige så vigtigt som rigtig opvarmning. Ved brusebad, Ved brusebad, madlavning, tørring af vasketøj eller blot det at svede medvirker til at der opstår fugtighed inde i vognen.

Rigtig udluftning betyder regelmæssig udluftning – mindst to til fire gange hver dag, hver gang i 5-10 minutter. I hvert opholdsrum opstår fugtighed. I en 4-personers-husholdning opstår således op til 12 liter vand, og denne fugtighed skal ud igen ved rigtig udluftning. Ellers samles fugtigheden som kondensvand på de køligste steder. Dette er især om vinteren, grobund for skimmel. Kun med den rette dosis af frisk luft opnås et sundt og behageligt indeklima.

En særlig effektiv luftudskiftning opnås ved at udlufte rummene på tværs. Åbn samtidig flere vinduer, døren, taglugerne og evt. rumdelere flere gange om dagen helt i nogle minutter. Herved opstår et lufttræk, som trækker fugten ud af opholdsrummet.

Helt forkert er det derimod at udlufte hele tiden med vinduet på kip eller kun lidt åbnet, fordi der herved kun kan ske en minimal og ikke tilstrækkelig luftudskiftning.



Ved bestemte vejrforhold kan der på trods af tiltrækkelig udluftning opstå kondensvand på kolde genstande (f.eks. på beslag eller forskruninger). På gennembrydninger (f.eks. paddehatventilator, rande på tagluger, stikdåser, vinduer, påfyldningsstudse, luger osv.) kan der ligeledes opstå kulde-/varmebroer.

Kondensvand skal altid straks tørres af.

Den relative lille rumvolumen i fritidskøretøjer, fugtigt tøj, ånding og sved, samt driften af de indbyggede apparater fremmer dannelsen af kondensvand.



For at undgå skader på grund af kondensvand skal man – som beskrevet oppe – altid sørge for en tilstrækkelig udluftning. Udluftningssprækkerne/-åbningerne i skabene over og / eller under sidde- og sovepladserne må ikke tildækkes.

Kun på denne måde kan det forhindres, at der ved ugunstige vejrforhold dannes kondensvand og efterfølgende skimmel. Hvis varmeydelse, luftfordeling og udluftning er afstemt efter hinanden, kan der i alle årstider opnås et behageligt indeklima.

Foretag derfor heller ingen forandringer på den standardmæssige fordeling af varmluften. Opvarmningens blæsere må ikke slukkes i vintermånederne, heller ikke om natten.

Udluft også køretøjet fra tid til anden i længere tid. Om sommeren er der risiko for varmeophobning. Udluft herved ikke kun opholdsrummene, men også de udefra tilgængelige opbevaringsrum. Selv hvis køretøjet er stillet ind i et lukket rum (f.eks. garage), skal det udluftes regelmæssigt.

11.3 Pleje

Udvendig rengøring



Køretøjet må kun vaskes på de specielt dertil beregnede vaskepladser.

Benyt så lidt rengøringsmiddel som muligt. Aggressive midler som f.eks. fælgrenser belaster vores miljø.



Undlad at benytte opløsningsmiddel-holdige rengøringsmidler.

For den udvendige rengøring gælder

- Køretøjet skal ikke vaskes oftere end nødvendigt.
- Spul køretøjet af med en svag vandstråle.
- Vask køretøjet med en blød svamp og almindelig shampoo-opløsning. Skyl svampen ofte.
- Skyl derefter af med rigeligt vand.
- Tør køretøjet af med et vaskeskind.
- Når vognen er vasket, skal man lade den stå ude i det fri i nogen tid, til den er fuldstændigt tør.



I kystområder (mindre end 1500 m fra saltvand) bør den udvendige rengøring gennemføres regelmæssigt, mindst to gange om året.

Også mos er syreholdig og kan angribe overfladerne. Også her anbefales: rengør de berørte områder omhyggeligt mindst to gange om året.

Tør lygternes lampeindfatninger grundigt af, da der let kan samle sig vand der.

Der må under ingen omstændigheder anvendes kraftige eller opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler.

Tagrengøring

Man må ikke gå på campingvognens tag. Vi hæfter ikke for skader, der resulterer heraf. I fugtigt og vådt vejr er der øget risiko for at glide/styret ned. Til tagrengøring anbefaler vi en vaskeplads med arbejdsplatform.

Vask med højtryksrenser



Der må ikke sprøjtes direkte på klistermærker og udvendig udsmykning med højtryksrenseren. Applikationer kan løsne sig.

Inden campingvognen vaskes med en højtryksrenser, skal højtryksrenserens betjeningsvejledning læses igennem. Ved vask skal der overholdes en min. afstand på 700 mm mellem campingvogn og højtryksdyse. Husk, at vandstrålen kommer med tryk ud af rengøringsdysen. Ved forkert håndtering af højtryksrenseren kan der opstå skader på campingvognen. Vandtemperaturen må ikke overskride 60° C. Vandstrålen skal hele tiden bevæges. Strålen må ikke rettes direkte på dørsprækker, vinduessprækker, elektriske dele, stikforbindelser, tætninger, køle-skabstætningsriste eller tagluger. Vognen kan blive beskadiget eller der kan trænge vand ind i vognen.

Campingvognens baglygter må ikke renses med en højtryksrenser. Vandstrålen kan via lampeskålene komme ind i baglygternes kasser. Dette forsinker tørretiden og øger samtidig risikoen for at der dannes ir/mos.



Pleje og rengøring af plastdele PS / ABS-PMMA (f.eks. lampeholdere, gaskasse, hjulkapper, brusekar, vinduer, LFI- frontvæg osv.)

Uegnede rengøringsmidler og klistermærker kan evt. medføre skader på plastdele.

Gennem forskellige medier kan der opstå spændingsrevner (dele brækker itu), kvældninger og blødgøringer, som kan påvirke delenes funktion og gøre dem ubrugelige.

Anbefalet manuel rengøring

- Varmt vand (op til 60°C), som der kan tilsættes svagt (2%) sure, alkaliske eller neutrale husholdningsrengøringsmidler.

- Plastrens, cockpitspray (**OBS: glansgraden kan ændres**)
- Såfremt der er kalk på formdelens overflade kan den fjernes med fortyndede syrer, f.eks. eddikesyrer. Det bør undgås at fjerne den mekanisk, fordi der så er risiko for ridser.

**Følgende rengørings-/plejemidler må ikke anvendes til ABS/PMMA-overflader:**

- Rengøringsmidler, der indeholder alkohol eller ethanol kan i koncentreret form meget hurtigt medføre spændingsrevner. Bare een behandling kan ødelægge overfladen. Alkohol er indeholdt i alle alkoholiske lægemidler, ansigts- /barberings-/hårlotion, parfume og lignende.
- Brug desuden aldrig rengøringsmidler, som indeholder slibende partikler.
- Følgende gængse husholdningskemikalier må ikke komme i kontakt med PMMA-overfladen: pletvand, jødtinktur, neglelak/-fjerner, acetone, spiritus.
- Påvirkninger fra oxidationsmidler der anvendes til desinficering, som f.eks. ozon, bør undgås. Også normal WC-rens eller lignende desinfektionsmidler kan medføre alvorlige skader på materialet.

Direkte kontakt med plastmateriale som PVC, blød-PVC og lignende (f.eks. klistermærker) skal absolut undgås.

På grund af de opløsningsmiddelholdige indholdsstoffer eller deres kontakt med de ovenfor beskrevne plastmaterialer kan en overførsel af blødgørere og derfor en skørning af delene ikke undgås.



Anvend ingen måtter eller gulvtæpper til brusekarret i sanitetsrummer, som er uegnet til PS/PE-plast. Indholdsstofferne i gulvtæppets bagside kan medføre at materialet bliver sprød og der opstår ridser. Vi anbefaler at anvende den originale baderumsmåtte fra Fendt-Caravan, som kan findes i tilbehørsprogrammet.

Voksbehandling af overflader

- Lakoverfladerne skal fra tid til anden efterbehandles med voks. Derved skal man overholde voksproducentens brugsanvisninger.

Polering af lakerede overflader

- I undtagelsestilfælde skal lakoverflader, som påvirkes af vejret, behandles med polermiddel. Vi anbefaler poleringspasta uden opløsningsmidler til nye lakker. Afprøv først på et ikke synligt sted, om poleringsmidlet er egnet.



Poleringsarbejde må kun udføres i særlige tilfælde og ikke for hyppigt, da det øverste lag af lakken bliver fjernet ved polituren. Ved hyppig polering kan der forekomme slitage.

For overflader i glasfiberarmeret plast gælder

For at bevare gelcoat-laget på dele af glasfiberarmeret plast i så lang tid som muligt, anbefaler vi, at de regelmæssigt poleres og efterfølgende behandles med beskyttelsesvoks. Alt efter varighed og intensitet af solindstrålingen bør dette gentages senest hvert 3. år.

Værd at vide om skader

- Skader på lakken skal omgående repareres, så disse ikke forværres pga. korrosion. Kontakt din autoriserede Fendt-forhandler.

Galvaniseret chassis

Salt skader det galvaniserede chassis og kan føre til hvidrust. Såkaldt hvidrust er dog ingen mangel. Den har kun betydning for udseendet.

De hyppigste årsager for hvidrust er:

- strøsand og vejsalt (f.eks. ved kørsel i vintermånederne)
- kondensvand, f. eks. hvis campingvognen tildækkes med plastfolier eller presenninger)
- fugtighed (f.eks. ved parkering i højt græs, i vandpytter eller slam)
- sne (f.eks. hvis den står i sne i længere tid)
- manglende ventilation (f.eks. hvis chassisområdet er tildækket med skorter)

For at undgå, at der dannes hvidrust eller for at fjerne hvidrust anbefaler vi følgende fremgangsmåde:

- Efter kørsel om vinteren skal de galvaniserede overflader skylles med klart vand.
- Hvis der er hvidrust på de galvaniserede dele, skal de berørte områder straks behandles med en zinkrenser (f.eks. Poligrat).

Undervogn

Campingvognens undervogn har fået et specielt beskyttelseslag. Ved skader skal beskyttelseslaget straks udbedres.



Anvend kun af producenten godkendte produkter. Vores autoriserede forhandlere og servicesteder rådgiver dig gerne.

Ruder af akrylglas

Vinduesruder af akrylglas er meget sarte og skal derfor have en særlig omhyggelig behandling.

- Tør aldrig vinduet mens det er tørt, da støvkorn kan beskadige overfladen.
- Vinduesruder af akrylglas må kun rengøres med rigeligt varmt vand, lidt opvaskemiddel og en blød klud.
- Anvend aldrig glasrens med kemiske, skurrende eller alkoholholdige tilsætninger. Følgevirkninger ville være tidligt skørnede ruder med efterfølgende revnedannelse.
- Brug ikke vaskehal.
- Efter rengøring af campingvognen skal akryl glasruderne endnu engang skylles med rigeligt klart vand.



Til efterbehandling efter rengøring anbefales en akrylrenser med antistatisk virkning. Små ridser kan behandles med akrylglas-politur. Disse midler fås i bygemarkeder.

Vær herved opmærksom på oplysningerne vedrørende pleje i den separat medfølgende brugsvejledning fra apparat-/produktproducenten **Dometic**

Indvendig rengøring

For sæde-, hyndebetræk og gardiner gælder

- Sædebetræk gøres rene med en blød børste eller en støvsuger.
- Lad stærkt tilsmudsede hyndebetræk og gardiner rense, lad være med at vaske dem selv!
- Om nødvendigt kan de renses forsigtigt med skum af finvaskemiddel.
- Hyndebetrækkene må ikke adskilles fra skumkernen.

For gulvtæppet gælder

- Det renses med en støvsuger eller en børste.
- Om nødvendigt kan det behandles med tæpperens.

For PVC-gulvbelægningen gælder



Sand og støv på PVC-belægninger, som benyttes regelmæssigt, kan ødelægge overfladen. Rengør derfor gulvet hver dag med støvsuger eller kost.

- Gulvbelægningen renses med rengøringsmiddel til PVC-gulvbelægninger. Læg ikke gulvtæpper på våd PVC-gulvbelægning. Gulvtæppe og PVC-gulvbelægning kan klæbe sammen.
- Brug aldrig kemiske rengøringsmidler eller ståluld, da dette kan beskadige PVC-belægningen.

For møbelflader gælder

Møblerne i nogle modelserier har fronter med højglans akryloverflader. Derfor skal pleje og rengøring af disse overflader være meget skånsomme. Vi anbefaler at rengøre overfladerne udelukkende med en fugtig blød klud og en let sæbeopløsning.

For at reducere den statiske opladning kan der som alternativ anvendes et antistatisk plastrensemiddel, der er egnet til akryloverflader. Så er en forudgående rengøring med sæbeopløsning ikke længere nødvendig.



Under ingen omstændigheder må der anvendes intensive rengøringsmidler på basis af opløsningsmidler eller alkoholholdige rengøringsmidler (ofte indeholdt i normale glasrengøringsmidler).



Bare ved een forkert behandling kan overfladen ødelægges. Brug ikke skuremidler eller -svampe, fordi de ridser overfladen eller giver en unaturlig glans.

Plejeanvisninger til spejloverflader

For at du i lang tid har glæde ved dit nye spejl, bør du være opmærksom på nogle vigtige oplysninger.

Pletter, som opstår ved daglig brug (vanddråber, tandpastasprøjt osv.), fjernes bedst med en blød klud eller med et håndklæde. Hårnakkede pletter, som f.eks. rester fra kosmetik, kan forsigtigt gnides af med en let fugtig mikrofiberklud eller et vindueslæder. Spejlet rengøres bedst uden vand og rengøringsmidler, så ingen fugtighed eller kemi kan trænge ind i spejlbelægningen. Hvis kantområdet alligevel engang skulle blive vådt, skal det aftørres hurtigt. Hvis spejlet dugges efter brusebadet, skal kanterne aftørres med det samme, for at forhindre en hurtig korrosion af kanterne. Nyttige oplysninger omkring emnet Ventilation kan også findes i **kapitel 11.2**.

Anvend ingen sure badrengøringsmidler, glasrens, universalrens eller vinduesrens. Disse fremskynder ligeledes spejlets korrosion.

Rengøring af toiletrummet

- Gør det rent med neutral, flydende sæbe og en blød klud.
- Brug aldrig kalkfjerner eller eddikkeholdige rengøringsmidler, da disse kan ødelægge såvel vask som toilet.



Heller ikke i toiletrummet må der anvendes skuremiddel!

Hæld ingen ætsende rengøringsmidler ind i afløbsåbningen. Hæld ikke kogende vand ind i afløbsåbningen. Ætsende midler eller kogende vand beskadiger afløbsrør og vandlåse.

Vaske- / skyllekumme af rustfrit stål / INOX

- Rengør vaske- / skyllekumme med milde, gængse rengøringsmidler eller specielle plejemidler til rustfrit stål.
- Anvend ingen blegemidler, produkter, der indeholder klorider eller saltsyre, bagepulver eller sølvrensemidler til rengøring.
- Anvend ingen skurepulver og / eller husholdningssvampe med ståluld.
- Kontroller i tvivlstilfælde først på et skjult sted, om det anvendte rengøringsprodukt er egnet til overfladen.
- Aftør overfladerne efter rengøring omhyggeligt med husholdningsklude, for at undgå kalkrester og vandpletter.



Håndvask af akryl (tilbehør / alt efter model / serie)

Diverse campingvognsmodeller / -serier er udstyret med en håndvask af højkvalitets akryl.

For at du i lang tid kan have glæde af disse ædle udstyrsdetaljer, skal producentens efterfølgende pleje-/rengøringsoplysninger iagttages.

- Skyl evt. først grov og kornet snavs (f.eks, sand) af med rigeligt vand.
- Rengør fladen med en fugtig og ren svam tilsat lidt rengøringsmiddel der er fedtopløsende. Skyl herefter med klart vand hvorefter der aftøres med en blød klud (evt. viskestykke).
- Brug ingen slibende eller skurende midler.
- Evt. kalkrester kan fjernes med en svamp og eddikesyre / kalkrensere, der er egnet til akryl. Kalkopløsende midler må kun anvendes i korrekt fortynding og kun indvirke i kort tid, skal efterskylles med meget vand!



Aggressive kemikalier og ufortyndet anvendte rengøringsmiddelkoncentrat kan ved usagkyndig anvendelse eller indvirkning beskadige materialet. Vær opmærksom på rengøringsmidlets forskrifter.

Tilbehørsdele

For plejen gælder

- Kunststofdele (f.eks. stødstænger, skorter) gøres rene med op til 60 °C varmt vand og et mildt husholdningsrensemiddel.
- Efter behov indfedtes dørhængsler og støtteben.
- Drikkevand, rentvandstanken og spildevandtanken renses en gang om året.



Benyt ingen skuremidler, da disse kan ridse overfladen!



Når vedligeholdelsesarbejdet er afsluttet, skal alle spraydåser med rengørings- eller plejemidler fjernes fra køretøjet! Ellers er der eksplosionsfare ved temperaturer over 50 °C!

11.4 Vinterbrug

Forberedelse

På grund af hele køretøjets konstruktion (alu-sandwich-opbygning med dobbeltruder) er din campingvogn egnet til vinterbrug.



Til vintercamping anbefaler vi at optimere campingvognen efter dine personlige krav. Din autoriserede forhandler rådgiver dig gerne.

Vær især opmærksom på følgende

- Kontroller køretøjet for lak- og rustskader. I givet fald skal skader udbedres.

- Forvis dig om, at der ikke kan trænge vand ind i gulvets tvangsudluftning og i varme anlægget.
- Undervognens metaldele beskyttes mod rust med et beskyttelsesmiddel på voksbasis.
- Lakerede udvendige flader konserveres med et egnet middel.

Vinteropbevaring

Generelt gælder

- Lad altid kun campingvognen stå i et lukket rum, hvis dette er tørt og let at ventilere. Ellers er det bedre at stille campingvognen udendørs.

For indretningen gælder

- Tøm og rens køleskabet. Lad køleskabets dør være åben.
- Lad opbevaringsrum og skabe være åbne af hensyn til udluftningen.
- Stil hynder og madrasser sådan, at de ikke kommer i berøring med kondensvand.
- Opvarm campingvognen om nødvendigt for at undgå skimmel på grund af kondensfugtighed.
- Opstil affugtere i campingvognen og tør eller udskift granulatet regelmæssigt.
- Løsn batteriernes polklemmer eller afmonter batterierne og kontroller opladningstilstanden mindst en gang om måneden, og oplad dem om nødvendigt.
- Alle slanger skal tømmes for vand.
- Fjern altid alle fødevarer som salt, eddike, olie og andre krydderier, når campingvognen ikke benyttes i længere tid eller ved opmagasinering om vinteren. I kombination med høj luftfugtighed kan de angribe forzinkede eller metalliske overfald (rulledræk, trådkurve osv.).

Vinterbrug

Ved vinterbrug opstår der ved lave temperaturer kondensvand, når man bor i køretøjet. For at sikre en god kvalitet af rummets luft og for at undgå skader på køretøjet på grund af kondensvand er en tilstrækkelig ventilation meget vigtig.

For ventilationen gælder

- Under køretøjets opvarmningsfase skal opvarmningen stilles i højeste stilling og loftskabe, gardiner og jalousier åbnes. Derved opnår man en optimal ventilation og udluftning.
- Opvarm kun vognen med blæservarmen tændt for bedst mulig luftcirkulation.
- Om morgenen tages alle hynder op, opbevaringskasserne udluftes, og fugtige steder tørres.
- Sæt en tilstrækkelig lang forlængelse på skorstenen.



Hvis der alligevel skulle danne sig kondensvand noget sted, skal det bare tørres af.



Ved kraftigt snefald skal sneen altid fjernes fra taget. Vær opmærksom på, at ny pulversne vejer betydeligt mindre end gammel sne, som har optaget fugtighed.

Forholdsregler til frostbeskyttelse

Ved tilstrækkelig opvarmning af det indre rum bør man ikke forvente nogen indfrysning af drikkevand, vandledninger og vandvarmeren. Fyld først rent vand på, når køretøjet er opvarmet.

Ved lave udetemperaturer anbefaler vi dog at indsætte en yderligere tankopvarmning. Din autoriserede forhandler viser dig hertil flere muligheder (ikke inkluderet i leveringen).

For spildevandstanken gælder

- Ved lavere temperaturer skal man tilsætte spildevandet et antifrostmiddel eller kogesalt.
- Opfang spildevandet uden for køretøjet.
- Hold spildevandstankens udløb åbent.

Efter vintersæsonens afslutning

For plejen gælder

- Undervognen skal vaskes omhyggeligt. Derved fjernes korrosionsfremmende optøningsmidler (salte, ludrester).
- Gennemfør en udvendig vask og konserver pladerne med standard bilvoks.
- Glem ikke at fjerne en evt. skorstensforlængelse.



Køretøjet må kun vaskes på dertil specielt beregnede vaskepladser.

Brug så lidt rengøringsmiddel som muligt. Aggressive midler som f.eks. fælgrenser belaster miljøet.

For den udvendige opbygning gælder

- Kør støttebenene ned med håndsvinget. Hjul og aksler skal stadigvæk være med til at bære.
- Lakerede udvendige flader konserveres med et egnet middel.
- Metaldele på undervognen beskyttes med et rustbeskyttelsesmiddel.
- Tildæk evt. vognen med presenniger. Sørg for at disse ikke ligger tæt til vognen (læg afstandsstykker imellem), så ventilationen forbliver åben.
- Lad tvangsventilationen forblive åben.
- Luft campingvognen godt igennem hver 3. til 4. uge.

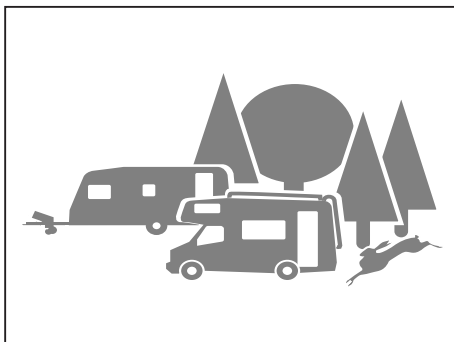
For beholdere gælder

- Drikkevand tømmes via pumpen eller ved at fjerne overløbsrør. Tanken rengøres efterfølgende.
- Spildevandstanken tømmes og renses.
- WC-tanken tømmes og renses.
- Tøm vandvarmeren fuldstændigt. Hertil frakobles 12 V-strømforsyningen via hovedafbryderen på betjeningspanelet og alle vandhaner åbnes. Desuden anbefales at adskille vandpumpen fra drikkevandsanlægget.
- Forvis dig om, at der ikke kan trænge vand ind i gulvets tvangsudluftning og i varmesystemet.



Overhold også oplysningerne og betjeningsvejledningerne fra de indbyggede apparaters producenter.

12.1 Miljø og camping



Brug naturen med omtanke

Alle, der færdes i naturen, har et særligt ansvar for miljøet. Det gælder også campister - i campingvogn eller i autocampere. Naturen kan sagtens tåle at »blive brugt«. Men det skal ske med omtanke.

Den miljøvenlige campist er opmærksom på følgende

- Undlad at genere naturens ro og renhed.
- Spildevand, fækalier og affald skal bortskaffes ordentligt.
- Vær ansvarlig, så campister ikke generelt bliver »stemplet« som miljøsvin.
- Ved længere ophold i byer og kommuner bør man opsøge de specielt for campister med campingvogne indrettede parkeringspladser. Få rettidigt fat i informationer herom.

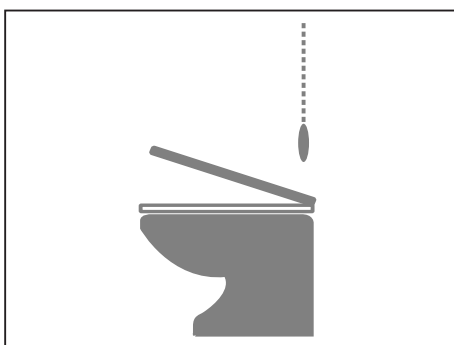


Sådan håndterer du spildevand

- Saml altid kun spildevand i de indbyggede spildevandstanke eller til nød i andre dertil egnede beholdere!
- Hæld aldrig spildevand ud i naturen eller i kloaknedløb! Kloaksystemet løber for det meste ikke over et rensningsanlæg.
- Tøm spildevandstanken så ofte som muligt, også hvis den ikke er fyldt fuldstændigt (hygiejne). Skyl så vidt muligt spildevandstanken med rent vand efter hver tømning.



Tøm altid kun spildevandstanken på de dertil beregnede bortskaffelsessteder, aldrig i den frie natur! Bortskaffelsesstationer findes som regel på rasteplasser, campingpladser eller tankstationer.



Sådan håndterer du fækalier

- Kom altid kun godkendte sanitetsmidler i fækalietanken.



Dosér sanitetsvæske meget sparsommeligt. En overdosering er ingen garanti for, at en eventuel lugtdannelse forhindres!

Bortskaffelse

- Lad aldrig fækalietanken blive for fuld. Senest, når påfyldningsstandsindikatoren lyser, skal tanken omgående tømmes.
- Fækalier må aldrig tømmes ud i kloaknedløb! Kloaksystemet løber for det meste ikke over et rensningsanlæg.



Fækalietanken må kun tømmes ud på de dertil specielt beregnede bortskaffelsessteder, aldrig i den frie natur!

**For affald gælder**

- Sorter affaldet, hvor det er påkrævet, og sørg for, at genbrugsaffald bliver indleveret på de anviste steder.
- Affaldsbeholdere skal så ofte som muligt tømmes i de dertil beregnede beholdere eller containere. Sådan undgås ubehagelige lugte og problematiske skraldebunker om bord.

For rasteplasser gælder

- Rasteplasser skal altid forlades i ren tilstand, også hvis snavset skulle stamme fra andre.
- Husaffald må ikke bortskaffes i de her opstillede skraldespande.
- Lad ikke trækkøretøjs motor være tændt længere end absolut nødvendigt. En kold motor udstøder især i tomgang mange skadelige stoffer. Motorens driftstemperatur opnås hurtigst, når den kører.



En skånsom behandling af miljøet er ikke kun i naturens interesse, men også i alle campisters interesse!



Flere vigtige oplysninger om miljø og bortskaffelse finder du i brugsanvisningerne fra apparaternes producenter, som følger med køretøjet.

De heri anbefalede bortskaffelsesordninger skal overholdes.

Ved bortskaffelse af campingvognen eller dens på- og indbygninger skal de til enhver tid gældende lov- og myndighedsbestemte regler på bortskaffelsesstedet overholdes, og der skal tages hensyn til de lokale bortskaffelsesordninger.

13.1 Korrekt dæktryk

Dækstørrelse	Særlige karakteristika	Lufttryk i bar
175/70 R 14		3,0
185/65 R 14		3,0
195/65 R 14		3,0
195/65 R 15		3,0
205/60 R 15		3,0
195/65 R 15 LI 95	reinforced oder extraload	3,2
205/60 R 15 LI 95	reinforced oder extraload	3,2
205/65 R 15 LI 99	reinforced oder extraload	3,2
185 R 14 C		3,8
195 R 14 C		3,8
195/70 R 15 C		4,3
205 R 14 C		4,5
205/65 R 15 C		3,8
205/70 R 15 C		4,3
215/70 R 15 C		4,5
215/75 R 14 C		4,5
195/70 R 14 C		4,0



Kontroller dæktrykket regelmæssigt, dog senest før campingvognen „bevæges“.

Et for lavt dæktryk er den hyppigste årsag til dækskader.

Vi overtager intet ansvar, hvis dette ikke gøres!

Maks. hastighed 100 km/h.

Følg de gældende hastighedsbestemmelser i de respektive lande!

Det foreskrevne dæktryk må aldrig overskrides, selv ikke, hvis der på siden af dækket er angivet en højere værdi.



Som hovedregel kan man gå ud fra, at et fyldt dæk har et tryktab på 0,1 bar i løbet af to måneder. For at undgå skader eller at dækket eksploderer, skal trykket kontrolleres regelmæssigt.

13.2 Tekniske data
APERO

	Total- længde	Bodelens længde	Nytte længde	Total- bredde	Total- højde	Ståhøjde	Teknisk till. totalvægt *	Gulv- / tag- / vægtykkelse	Dæk**
	cm	cm	cm	cm	cm	cm	kg	mm	
465 SFB	703	589	507	232	266	198	1500	47 / 39 / 31	205/65 R 15
465 TG	703	589	507	232	266	198	1500	47 / 39 / 31	205/65 R 15
495 SFB	722	607	526	232	266	198	1600/1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
495 Connect	722	607	526	232	266	198	1800	47 / 39 / 31	205/70 R 15 C
495 SG	722	607	526	232	266	198	1600/1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
495 SKM	722	607	526	232	266	198	1600/1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
515 SG	751	637	556	232	266	198	1600/1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
560 SKM	772	657	576	250	266	198	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C

BIANCO SELECTION

	Total- længde	Bodelens længde	Nytte længde	Total- bredde	Total- højde	Ståhøjde	Teknisk till. totalvægt *	Gulv- / tag- / vægtykkelse	Dæk**
	cm	cm	cm	cm	cm	cm	kg	mm	
465 SFB	703	589	507	232	266	198	1500	47 / 39 / 31	205/65 R 15
465 TG	703	589	507	232	266	198	1500	47 / 39 / 31	205/65 R 15
515 SG	751	637	556	232	266	198	1600/1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
515 SKM	751	637	556	232	266	198	1600/1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
550 SKM	772	657	576	232	266	198	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C

BIANCO ACTIV

	Total- længde	Bodelens længde	Nytte længde	Total- bredde	Total- højde	Ståhøjde	Teknisk till. totalvægt *	Gulv- / tag- / vægtykkelse	Dæk**
	cm	cm	cm	cm	cm	cm	kg	mm	
390 FHS	603	488	407	232	266	198	1500	47 / 39 / 31	205/65 R 15
445 SFB	677	562	481	232	266	198	1500	47 / 39 / 31	205/65 R 15
465 SFH	703	589	507	232	266	198	1600/1700	47 / 39 / 31	195/75 R 15 C
465 SGE	703	589	507	232	266	198	1600/1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
495 SFE	722	607	526	232	266	198	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
515 SGD	751	637	556	232	266	198	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
515 SGE	751	637	556	232	266	198	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
515 SKF	751	637	556	232	266	198	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
550 KMG	772	657	576	232	266	198	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
550 SD	772	657	576	232	266	198	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
560 SKM	772	657	576	250	266	198	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C

13. Tekniske data

TENDENZA

	Total-længde	Bodelens længde	Nytte længde	Total-bredde	Total-højde	Ståhøjde	Teknisk till. totalvægt *	Gulv- / tag- / vægtykkelse	Dæk**
	cm	cm	cm	cm	cm	cm	kg	mm	
465 SFB	703	589	507	232	266	198	1500	47 / 39 / 31	205/65 R 15
515 SG	751	637	556	232	266	198	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
550 SG	772	657	576	232	266	198	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
560 SFDW	772	657	576	250	266	198	1800	47 / 39 / 31	205/70 R 15 C
560 SG	772	657	576	250	266	198	1800	47 / 39 / 31	205/70 R 15 C
650 SFD	855	741	659	250	265	198	2000	47 / 39 / 31	185/65 R 14

DIAMANT

	Total-længde	Bodelens længde	Nytte længde	Total-bredde	Total-højde	Ståhøjde	Teknisk till. totalvægt *	Gulv- / tag- / vægtykkelse	Dæk**
	cm	cm	cm	cm	cm	cm	kg	mm	
560 DW	771	656	563	250	266	198	1900/2000	47 / 39 / 31	215/70 R 15 C
560 SGW	771	656	563	250	266	198	1900/2000	47 / 39 / 31	215/70 R 15 C
650 GDW	860	746	654	250	265	198	2200	47 / 39 / 31	195/65 R 15

Tegnforklaring

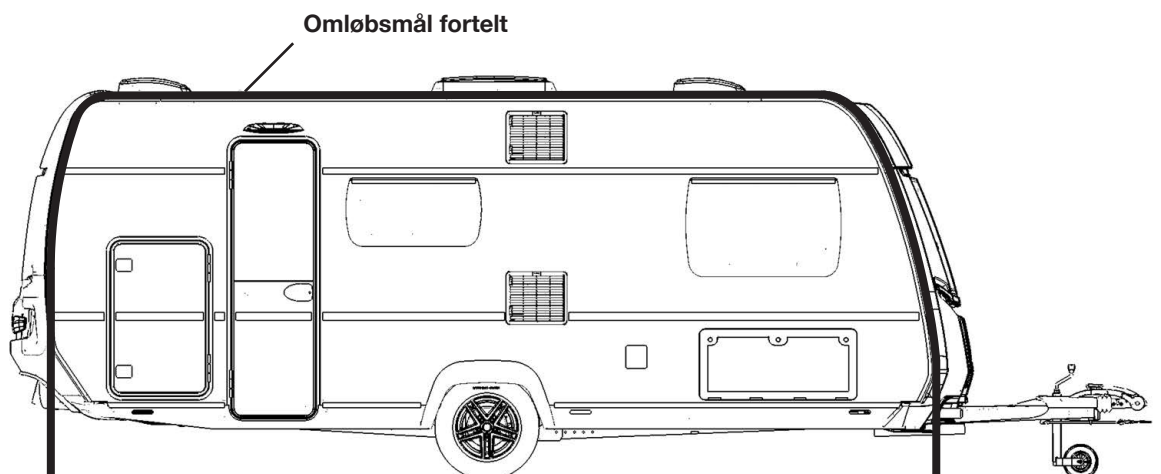
Campingvognes vægt beregnes på grundlag af Kommissionens forordning (EU) nr. 1230/2012.

* ved opvejning/nedvejning

** de opførte dæk svarer til standard dækkene. Af organisatoriske og logistiske årsager kan din campingvogn dog også have andre dæk. De tilladte hjul-/dækkombinationer kan findes i registreringsattest del 2 eller i EF-overensstemmelseserklæringen (COC).



Yderligere tekniske data samt angivelser af mål og dimensioner for din Fendt-campingvogn finder du i EU-overensstemmelseserklæringen / Certificate of Conformity (COC) eller i indregistreringsdokumentet eller databladet.

13.3 Forteltmål


Dette målskema gælder for alle konstruktionstyper.
 Køretøjet skal stå parallelt med underlaget.

Forteltskinne højde:
 en-akslet ca. 2,49 - 2,54 m
 tandemakslet ca. 2,49 - 2,55 m

Forteltskinnen er bestemt til standard forteltsvulst med
 diameter på ca. 7 til 8 mm.

Længdetolerance: +/- 0,5%

APERO

		1.500 kg	1.600 kg	1.700 kg	1.800 kg	1.900 kg	2.000 kg	2.200 kg	2.400 kg	2.500 kg	2.800 kg
465 SFB/TG	cm	962	969	969	966	-	-	-	-	-	-
495 SFB/SKM/SG/ Connect	cm	-	982	982	985	987	987	-	-	-	-
515 SG	cm	-	1017	1017	1015	1019	1019	-	-	-	-
560 SKM	cm	-	-	1029	1034	1039	1039	-	-	-	-

BIANCO SELECTION

		1.500 kg	1.600 kg	1.700 kg	1.800 kg	1.900 kg	2.000 kg	2.200 kg	2.400 kg	2.500 kg	2.800 kg
465 SFB/TG	cm	962	969	969	966	-	-	-	-	-	-
515 SG/SKM	cm	-	1017	1017	1015	1019	1019	-	-	-	-
550 SKM	cm	-	1030	1030	1030	1039	1039	-	-	-	-

BIANCO ACTIV

		1.500 kg	1.600 kg	1.700 kg	1.800 kg	1.900 kg	2.000 kg	2.200 kg	2.400 kg	2.500 kg	2.800 kg
390 FHS	cm	864	866	866	-	-	-	-	-	-	-
445 SFB	cm	934	940	940	-	-	-	-	-	-	-
465 SFH /SGE	cm	-	969	969	966	-	-	-	-	-	-
495 SFE	cm	-	-	982	985	987	987	-	-	-	-
515 SGD/SGE/SKF	cm	-	-	1017	1015	1019	1019	-	-	-	-
550 KMG/SD	cm	-	-	1030	1030	1039	1039	-	-	-	-
560 SKM	cm	-	-	1029	1034	1039	1039	-	-	-	-

13. Tekniske data

TENDENZA

		1.500 kg	1.600 kg	1.700 kg	1.800 kg	1.900 kg	2.000 kg	2.200 kg	2.400 kg	2.500 kg	2.800 kg
465 SFB	cm	962	969	969	966	-	-	-	-	-	-
515 SG	cm	-	-	1017	1015	1019	1019	-	-	-	-
550 SG	cm	-	-	1030	1030	1039	1039	-	-	-	-
560 SG/SFDW	cm	-	-	-	1034	1039	1039	-	-	-	-
650 SFD	cm	-	-	-	-	-	1119	1126	1126	1126	1126

DIAMANT

		1.500 kg	1.600 kg	1.700 kg	1.800 kg	1.900 kg	2.000 kg	2.200 kg	2.400 kg	2.500 kg	2.800 kg
560 DW/SGW	cm	-	-	-	-	1027	1027	-	-	-	-
650 GDW	cm	-	-	-	-	-	-	1116	1116	1116	1116

13.4 Grundudstyr

Ved 25 l drikkevandstank

Position	Vægt (kg)	Antal	I alt (kg)
Alu-gasflaske, tom	6	1	6
Gas	11	1	11
Vandopvarmning (Truma-Therme **)	5	1	5
Drikkevandstank med kørselspåfyldning	10	1	10
Toilet, friskvand, C500*	16	1	16
			48

Ved 45 l drikkevandstank

Position	Vægt (kg)	Antal	I alt (kg)
Alu-gasflaske, tom	6	1	6
Gas	11	1	11
Vandopvarmning (Truma-Therme **/***)	5	1	5
Drikkevandstank med kørselspåfyldning	10	1	10
Toilet, friskvand, C500*	16	1	16
			48

* Toilet alternativ: Toilet, drikkevand, C262	8	1	8
--	---	---	---

** Vandopvarmer alternativ: Truma-varmer Combi C4 / C6E	10	1	10
--	----	---	----

*** Vandopvarmer alternativ: ALDE-centralvarme C 3030	10	1	10
--	----	---	----

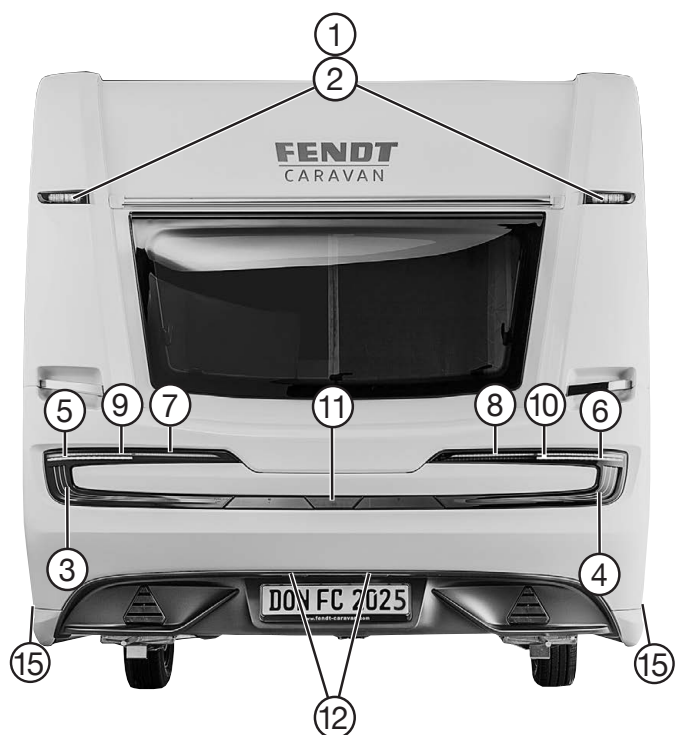


Ved montering af ekstraudstyr kan vægtberegningen for grundudstyret ændres. Din lokale Fendt-forhandler rådgiver dig gerne i detailspørgsmål.

13. Tekniske data

13.5 Belysning (APERIO, BIANCO, TENDENZA)

12V-køretøjsbelysning			
Position	Beskrivelse	Volt	Watt
1	bremselygte foroven	12	LED
2	markeringslys, bagved	12	LED
3	Parkerings-/kørellys venstre side	12	LED
4	Parkerings-/kørellys højre side	12	LED
5	venstre blinklys	12	LED
6	højre blinklys	12	LED
7	venstre baklygte	12	LED
8	højre baklygte	12	LED
9	venstre bremselygte	12	LED
10	højre bremselygte	12	LED
11	tågebaglygte	12	LED
12	nummerpladebelysning	12	LED
13	markeringslys foran	12	LED
14	markeringslys foran	12	LED
15	sidemarkeringslys	12	LED



Belysning (DIAMANT)

12V-køretøjsbelysning			
Position	Beskrivelse	Volt	Watt
1	bremselygte foroven	12	LED
2	markeringslys, bagved	12	LED
3	Parkerings-/kørellys venstre side	12	LED
4	Parkerings-/kørellys højre side	12	LED
5	venstre blinklys	12	LED
6	højre blinklys	12	LED
7	venstre baklygte	12	LED
8	højre baklygte	12	LED
9	venstre bremselygte	12	LED
10	højre bremselygte	12	LED
11	tågebaglygte	12	LED
12	nummerpladebelysning	12	LED
13	markeringslys foran	12	LED
14	Markeringslys foran	12	LED
15	sidemarkeringslys	12	LED



Skifte pærer på baglygter



På fuld-LED-lamperne kan de enkelte lyskilder ikke udskiftes.

A

Advarselstrekant 3

B

Bageovn 93
Bakning 9
Belysning 57, 114
Betjeningspanel 45
Bilnøgler 3
Brandbekæmpelse 3
Bremses 8, 13

C

Cirkulationsluftventilator 88
Cykelholder 31

D

Drikkevandstank 79
Dæk 19
Dækkenes alder 20
Dækmønster 20
Dæktryk 19, 108
Døre
 åbne og lukke 33

E

Ekstraudstyr 18
Elektrisk gulvvarme 74
Etagesenge 38

F

Fendt Caravan Connect 53
Forbindelsesskema lysanlæg 71
Forteltskinne 31
Fælge 20
Førstehjælpskasse 3

G

Gas 83
Gasanlæg
 kontrol 83
Gaskasse 85
Gaskasseklap 30
Gaskomfur 93
Gastilførsel 85
Grundudstyr 18, 113

H

Hjulsift 22
Hovedeftersyn 16

I

Indgangsdør 25
Indregistrering 16

K

Klapper
 åbne og lukke 33
Kontrol af gasanlæg 83
Kugletryk 7
Køleskab 24, 91
Kørestøj 12
Kørsel 8
Kørsel i sving 8

L

Lasteevne 6, 17

M

Manøvrering 9
Markisemontering 32
Miljøbeskyttelse 106

N

Nødudstyr 3

O

Oliesmøring 11, 95
Ombygning til seng 33
Opvarmning 25, 59, 86

P

Parkeringsbremse 13
Pleje 97
Pushlock 33
Pålæsning 6
Påløbsbremsesystem 8

R

Regulator 83

S

Serviceklap 29
Sikkerhedskobling 12
Sikkerhedsvest 3
Sikring af køretøjet 10
Smøre 11, 95
Spildevandstank 78
Spærrehaner
 monteringssted 86
Strømforbrugere
 omskiftning 10
Strømforsyning 41
 sikkerhedsoplysninger 41
Støtteben 15

T

Tagræling 32
Teknisk tilladt totalvægt 17

Tekniske data
 dæktryk 108
Tempo-100-duelighed 16
Tilbehør 94
Toiletklap 30
Truma-vandvarmer 79
Tvungen ventilation 24
Tændautomat 87
 batteriskift 87

U

Udluftning 96
Undervogn 100

V

Valg af holdeplads 9
Vandbåren gulvvarme 88
Vandforsyning 78
Vandsystem 10
Varmluftsblæser 86
Varmtvandsforsyning 79
Vedligeholdelse 11, 91, 95
Ventilation 24, 96
Ventiler 86
Vinduer 40
 pleje 98
Vinterbrug 103
Vægtangivelser 17

Fendt-Caravan GmbH
Postfach 11 35
86689 Mertingen
Deutschland

Telefon: +49 (0)9078.9688-0
Telefax: +49 (0)9078.9688-406

www.fendt-caravan.com